



**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
2 March 2005
Russian
Original: English

**Доклад Исполнительного совета Программы развития
Организации Объединенных Наций/Фонда
Организации Объединенных Наций в области
народонаселения о его работе в 2004 году**



Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
Часть первая. Первая очередная сессия	
I. Организационные вопросы	6
<i>Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН</i>	
II. Оценка	8
III. Многолетние рамки финансирования	9
IV. Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин	10
V. Страновые программы и смежные вопросы	12
VI. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов	15
<i>Этап заседаний, посвященный совместному рассмотрению вопросов ПРООН/ЮНФПА</i>	
VII. Рекомендации Комиссии ревизоров	16
VIII. Доклад Экономическому и Социальному Совету	18
IX. Последующая деятельность по итогам совещания Координационного совета программы ЮНЭЙДС	20
<i>Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА</i>	
X. Страновые программы и смежные вопросы	22
XI. Многолетние рамки финансирования	24
XII. Прочие вопросы	27
<i>Совместное совещание исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА и ЮНИСЕФ с участием МПП (23 и 26 января 2004 года)</i>	
<i>27</i>	
Часть вторая. Ежегодная сессия	
I. Организационные вопросы	35
<i>Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН</i>	
II. Годовой доклад Администратора	35
III. Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций	38
IV. Обязательства в отношении финансирования	40
V. Страновые программы и смежные вопросы	41
VI. Доклад о развитии человеческого потенциала	42
VII. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов	43
VIII. Добровольцы Организации Объединенных Наций	44
IX. Оценка	46
X. Техническое сотрудничество между развивающимися странами	47
XI. Гендерные вопросы в деятельности ПРООН	48

<i>Этап заседаний, посвященный совместному рассмотрению вопросов ПРООН/ЮНФПА</i>	
XII. Внутренняя ревизия и надзор	49
XIII. Процесс программирования	51
XIV. Поездки на места	53
XV. Совместные предложения относительно отчетности по МРФ	54
XVI. Совместное заседание исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и МПП: предложения на 2005 год	54
<i>Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА</i>	
XVII. Доклад Директора-исполнителя за 2003 год	55
XVIII. Обязательства по финансированию ЮНФПА	57
XIX. Страновые программы и смежные вопросы	59
XX. Оценка	60
XXI. Прочие вопросы	61
Часть третья. Вторая очередная сессия	
I. Организационные вопросы	64
<i>Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН</i>	
II. Финансовые, бюджетные и административные вопросы	65
III. Сотрудничество Юг-Юг	67
IV. Оценка	68
V. Страновые программы и смежные вопросы	70
VI. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов	73
VII. Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций	74
VIII. Гендерные вопросы в ПРООН	76
<i>Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА</i>	
IX. Финансовые, бюджетные и административные вопросы	79
X. Страновые программы и смежные вопросы	82
XI. Техническая консультативная программа	83
<i>Этап заседаний, посвященный совместному рассмотрению вопросов ПРООН/ЮНФПА</i>	
XII. Внутренняя ревизия и надзор	85
XIII. Последующая деятельность по итогам совещания Координационного совета программы ЮНЭЙДС	86
XIV. Прочие вопросы	87

Приложения

I. Решения, принятые Исполнительным советом в 2004 году	90
II. Членский состав Исполнительного совета в 2004 году	130

Часть первая

Первая очередная сессия,

**проходившая в Центральных учреждениях Организации
Объединенных Наций в Нью-Йорке с 23 по 30 января 2004 года**

I. Организационные вопросы

1. Первая очередная сессия 2004 года Исполнительного совета ПРООН и ЮНФПА была проведена в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке в период с 23 по 30 января.
2. Исполнительный совет избрал Бюро на 2004 год в следующем составе:
Председатель: Его Превосходительство Абдулла М. Альсаиди (Йемен)
Заместитель Председателя: г-жа Габриела Танджала (Румыния)
Заместитель Председателя: г-н Марко Баларесо (Перу)
Заместитель Председателя: г-н Туре Кристиансен (Дания)
Заместитель Председателя: г-н Феликс Мбайю (Камерун)
3. По завершении выборов новый Председатель сделал вступительное заявление, текст которого был размещен на веб-сайте секретариата Исполнительного совета www.undp.org/execbrd.
4. В ходе работы сессии Исполнительный совет утвердил повестку дня и план работы своей первой очередной сессии 2004 года (DP/2004/L.1 и Согг.1) с внесенными в них устными поправками, а также свой ежегодный план работы на 2004 год (DP/2004/CRP.1). Исполнительный совет также утвердил доклад о работе второй очередной сессии 2003 года (DP/2004/1).
5. Решения, принятые Исполнительным советом в 2003 году, включены в документ DP/2004/2, а решения, принятые на первой очередной сессии 2004 года, — в документ DP/2004/15, доступ к которому можно получить через веб-сайт секретариата Исполнительного совета www.undp.org/execbrd.
6. Исполнительный совет утвердил в решении 2004/12 следующий график проведения будущих сессий Исполнительного совета в 2004 году:

Ежегодная сессия 2004 года:	14–23 июня 2004 года (Женева)
Вторая очередная сессия 2004 года:	20–24 сентября 2004 года
7. Что касается представления докладов на ежегодной сессии Исполнительного совета, помощник Администратора и Директор Бюро по ресурсам и стратегическому партнерству сообщил делегациям о том, что ежегодный доклад Администратора за 2003 год будет содержать общую, сводную информацию о результатах и достижениях в рамках программ и будет конкретно посвящен окончательному ходу исполнения Плана деятельности Администратора на 2000–2003 годы.
8. Он добавил, что в соответствии с просьбой Совета ПРООН в сотрудничестве с ЮНФПА и ЮНИФЕМ представит Совету совместные предложения о согласованной структуре представления докладов по годовому отчету, ориентированному на результаты (ГООР), который в случае утверждения Советом на его ежегодной сессии в июне 2004 года определит модель представления будущей отчетности.

Выступление Администратора

9. Администратор начал свое выступление перед Исполнительным советом, почтив память тех сотрудников ПРООН, которые погибли, исполняя свой долг перед организацией, и вновь подтвердил свою приверженность осуществлению необходимых мер по защите сотрудников на местах.

10. Делегации просили, чтобы на будущих сессиях им заблаговременно предоставляли отпечатанный вариант обращения Администратора к Исполнительному совету, с тем чтобы можно было провести более целенаправленные обсуждения.

11. Они выразили признательность Администратору за четкое, краткое вступительное обращение, в котором были красноречиво определены основные задачи, стоящие перед ПРООН в предстоящие годы. Они были особенно удовлетворены тем, что они определили в качестве его перспективной стратегии и прогноза в отношении работы организации в предстоящее десятилетие, ведущей к достижению к 2015 году целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ).

12. Делегации одобрили уделение Администратором основного внимания ряду ключевых сфер деятельности, необходимых для обеспечения постоянной, большей значимости ПРООН в быстро меняющейся международной обстановке. К их числу относились поощрение укрепления взаимосвязи между документами о стратегии сокращения масштабов нищеты (ДССН) и целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия; четкое определение конкретных направлений работы ПРООН в деле создания потенциала; рассмотрение положения в странах, переживающих кризис и находящихся на постконфликтном этапе; налаживание взаимодействия с частным сектором для достижения ЦРДТ; и укрепление роли и потенциала системы координаторов-резидентов. Они добавили, что успешное создание потенциала тесно связано с программой упрощения и согласования.

13. По мнению многих делегаций, Администратор правильно определил достижение ЦРДТ в качестве одной из важных целенаправленных сфер деятельности ПРООН; они вновь обратились с призывами к активизации усилий по достижению целевого показателя 2015 года. Они призвали продолжать работу по налаживанию партнерских отношений с частным сектором, утверждая, что ПРООН призвана играть уникальную роль в качестве органа, способствующего налаживанию взаимодействия, установлению связей и обеспечению координации в рамках мероприятий в сфере развития.

14. Делегации также подчеркнули взаимосвязь между развитием и ЦРДТ и другими согласованными целями в области развития. Они подчеркнули важность рассмотрения на будущих сессиях Исполнительного совета вопроса повестки дня, касающегося осуществления Монтеррейского консенсуса. Они заявили, что ПРООН должна содействовать оценке прогресса, достигнутого в рамках диалога высокого уровня в Генеральной Ассамблее по вопросам финансирования развития.

15. Делегации особо выделили проблемы, с которыми сталкивается ПРООН, и просили организацию постоянно отслеживать такие проблемы. Например, в контексте ее усилий по районированию ПРООН должна избегать разработки различных подходов в разных районах. А при рассмотрении вопросов о пере-

ходе некоторых стран от гуманитарной помощи к помощи в целях развития ПРООН следует разрабатывать программы, в большей степени увязанные с таким переходом. Некоторые делегации указали на необходимость продолжения ПРООН усилий по мобилизации ресурсов в интересах стран, переживающих кризис, и проведения оценки потребностей и конференций.

16. Они приняли к сведению постоянные усилия ПРООН по упорядочению и согласованию системы координаторов-резидентов, при этом многие указали на отличную работу своих представителей ПРООН в сфере коммуникации, творческого мышления и эффективного взаимодействия в их странах.

17. В ответ Администратор вновь заверил Исполнительный совет в том, что усилия ПРООН по районированию не подрывают централизованного управления. Он подчеркнул, что усилия Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития представляют собой постоянный и важный вопрос для ПРООН и всей системы Организации Объединенных Наций. Он признал необходимость поощрения положительной работы ПРООН в более широких кругах на основе ее предметно-тематической специализации и отметил, что период применения «фрагментарного подхода» к процессу развития закончился.

Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН

II. Оценка

18. Делегации выразили признательность Директору Отдела оценки за представление пункта повестки дня и заместителю Администратора за его изложение ответа руководства на оценку докладов об осуществлении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ) (DP/2004/3).

19. Они приветствовали доклад в качестве документа, способствующего обеспечению улучшений и отслеживанию прогресса в деле достижения ЦРДТ. По мнению делегаций, целесообразно применять прагматичный подход, поскольку страны обладают различными ресурсами и разными возможностями при их подготовке докладов. Некоторые делегации указали на необходимость избегать дублирования и хотели добиться более тесной увязки документов о стратегии сокращения масштабов нищеты (ДССН) и ЦРДТ. Была высказана просьба в адрес ПРООН сообщить на ежегодной сессии в июне о путях совершенствования статистики и представить предложения о подготовке более серьезного ответа руководства в будущем. Одна из делегаций интересовалась, почему доклад содержит мало информации о гендерной проблематике, и предложила определить общий формат для представления доклада о цели 8 ЦРДТ о создании глобального партнерства в целях развития. Другая делегация заявила, что необходимо применять осмотрительный подход при обсуждении цели 8, поскольку страны рассматривают свои цели и задачи по-разному.

20. Директор Отдела оценки, заместитель Администратора, и руководитель Группы по борьбе с нищетой Бюро по вопросам политики в области развития вновь заверили делегации, что организация принимает серьезные меры по согласованию ДССН с ЦРДТ и что был создан комитет по контролю за достиже-

нием ЦРДТ, который регулярно информирует Генерального секретаря о достигнутом прогрессе. Они подтвердили, что организация уделяет самое приоритетное внимание повышению степени осведомленности о ЦРДТ в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, особенно среди координаторов-резидентов, в целях обеспечения практического достижения ЦРДТ на страновом уровне.

21. Исполнительный совет принял решение 2004/9 об ответе руководства на оценку докладов об осуществлении ЦРДТ.

III. Многолетние рамки финансирования

22. Делегации поблагодарили заместителя Администратора за очень подробное изложение Исполнительному совету предложений, касающихся представления отчетности по многолетним рамкам финансирования (МРФ) (DP/2004/4). Ряд делегаций вновь подтвердили важность МРФ в качестве комплексных рамок деятельности и поддержали намерение Совета использовать их в целях стратегического планирования и контроля организации. Многие согласились с тем, что МРФ обеспечивают стратегическую направленность деятельности ПРООН и являются для организации ориентиром. Считалось, что предложения об отчетности должны рассматриваться в общем контексте.

23. Несколько делегаций решительно поддержали предложения по вопросам отчетности, высказав замечания относительно «передовых», сложных методологий, используемых в рамках предложений в целях сосредоточения внимания на ключевых элементах, необходимых для обеспечения Исполнительным советом эффективного контроля над МРФ. Ряд делегаций призвали ассоциированные фонды ПРООН, в частности Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин и Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций, рассмотреть методологии, осуществляемые ПРООН, и попытаться согласовать, по возможности, соответствующие подходы. Одни запросили информацию о взаимосвязи МРФ и Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, а другие сочли полезным уточнить различие между результатами и достижениями.

24. Несколько делегаций признали, что следует рассматривать предложения об отчетности по МРФ в качестве «текущей работы» в контексте общего подхода, изложенного в предложениях. ПРООН должна сама определить подробные базовые данные и показатели в целях практического осуществления этого подхода с учетом необходимости наличия достаточно гибких рамок для учета постоянно изменяющихся условий развития. К числу конкретных замечаний относилась просьба о том, чтобы представление адекватной существенной информации не шло в ущерб результатам усилий по представлению кратких и сжатых докладов. Делегации отметили концептуально сложный и технический характер методологии представления докладов, однако при этом предостерегли от того, чтобы она не приводила к возникновению дополнительного бремени для страновых отделений и национальных партнеров в связи с представлением отчетности. В своем ответе заместитель Администратора вновь подтвердил, что упрощение и простота осуществления будут иметь в этой связи исключительно важное значение. Ряд делегаций выразили заинтересованность в уча-

стии на неофициальной основе в консультациях по мере продвижения этого процесса.

25. Делегации с удовлетворением отметили различие, проведенное в МРФ между организационной эффективностью и действенностью в целях развития. В этом контексте они просили ПРООН продолжать усилия по определению долгосрочного влияния деятельности ПРООН по программированию на страновом уровне.

26. Несколько делегаций просили пояснить вопрос о прекращении представления Исполнительному совету отдельного доклада о тематических целевых фондах, поскольку, по их мнению, этот вопрос имеет важное значение. В этой связи они просили ПРООН обеспечить, чтобы Совет получал адекватную информацию о тематических целевых фондах, содержащую как количественные показатели, так и информацию по существу.

27. Некоторые делегации просили представить Исполнительному совету на его ежегодной сессии в июне 2004 года наброски или «макет» следующего годового отчета, ориентированного на результаты (ГООНР). Они также выразили надежду на то, что в следующий ГООНР за 2005 год будет включена дополнительная информация о методах укрепления ПРООН системы координаторов-резидентов. Была высказана также просьба в отношении ответа руководства в самом ГООНР на вопросы, затронутые ПРООН в документе.

28. Несколько делегаций высказали общую поддержку подходу, основанному на участии и проведении консультаций, который применялся ПРООН при разработке этих предложений, в частности отражении мнений членов Исполнительного совета. Была выражена надежда на то, что аналогичный процесс будет продолжаться и в будущем, как того просили члены Исполнительного совета.

29. Заместитель Администратора принял к сведению позитивные замечания в отношении МРФ, признав необходимость согласования различных документов МРФ и увязки МРФ с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия.

30. Исполнительный совет принял решение 2004/1 о предложениях, касающихся отчетности по многолетним рамкам финансирования.

IV. Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин

31. Делегации выразили признательность Исполнительному директору за ее последовательное, информативное заявление, в котором она представила многолетние рамки финансирования (МРФ) ЮНИФЕМ (DP/2004/5) и доклад о прогрессе, недостатках и извлеченных уроках в ходе осуществления стратегии и Плана практической работы на 2000–2003 годы (DP/2004/CRP.3).

32. Они выразили поддержку эффективной работе ЮНИФЕМ и отметили взаимосвязь между его постоянными усилиями, Пекинской платформой действий, Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ), резолюцией 1325 Совета Безопасности и целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). При подчерки-

вании осуществления деятельности силами стран было предложено, чтобы планирование по гендерным вопросам осуществлялось лишь по просьбе правительств.

33. Делегации вновь подтвердили важную роль учета гендерной проблематики в мероприятиях в области развития, подчеркнув, что обеспечение устойчивого развития без рассмотрения гендерных аспектов в конечном счете приведет к неудаче. Одна делегация подчеркнула незаменимую пропагандистскую роль Фонда, добавив, однако, что пропаганда не должна подменять учет гендерной проблематики другими учреждениями в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. Одна из делегаций просила представить дальнейшую информацию о том, каким образом ЮНИФЕМ намерен усилить свою стимулирующую роль в будущем. Та же делегация также интересовалась, пользуются ли регулярно другие организации системы Организации Объединенных Наций услугами Фонда или же такие услуги необходимо пропагандировать.

34. Многочисленные делегации выразили полную поддержку целенаправленным направлениям деятельности ЮНИФЕМ, определенным в МРФ, при этом многие из этих стран — как доноры, так и страны, в которых реализуются программы, — призвали государства-члены продолжать поддерживать ЮНИФЕМ, предоставляя ему ресурсы, необходимые для осуществления его работы. Одна из делегаций просила обеспечить сбалансированность между регулярными (основными) и другими (неосновными) ресурсами, хотя, по мнению по крайней мере одной делегации, основные вопросы, на которых сосредоточено внимание, носят весьма широкий характер, и в этой связи эта делегация просила организацию конкретизировать их.

35. Однако многие делегации подчеркнули, что одних ресурсов будет недостаточно для достижения желаемых результатов. Они особо подчеркнули, что все организации системы Организации Объединенных Наций должны координировать свои усилия по обеспечению осуществления программирования с учетом гендерных аспектов при индивидуальной подотчетности каждого учреждения.

36. Делегации указали на необходимость оказания ЮНИФЕМ технической помощи и создания национального потенциала по вопросам, касающимся гендерной проблематики, особенно на директивном уровне. Одна из делегаций заявила, что координаторы по гендерным вопросам в рамках всех системы Организации Объединенных Наций также должны обладать большим опытом и объемом знаний и должны пройти профессиональную подготовку, с тем чтобы они могли вырабатывать соответствующие рекомендации.

37. Ряд делегаций призвали ЮНИФЕМ расширить масштабы его партнерских взаимоотношений с международными и местными неправительственными организациями (НПО), частным сектором, международными финансовыми учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций в целях расширения сферы охвата его деятельностью и укрепления его базы финансирования. Две делегации предположили, что ЮНИФЕМ является учреждением «настоящего и будущего» и что он должен продолжать работу по оказанию позитивного воздействия на права человека женщин, а также содействовать обеспечению в глобальном масштабе равенства между мужчинами и женщинами и учета гендерной проблематики.

38. Делегации считали, что на будущих сессиях Исполнительному совету следует уделять более пристальное внимание гендерным аспектам. Они призвали ЮНИФЕМ обеспечивать более широкое видение в своих докладах, как это сделано в документе «Женщины, война и мир», и просили далее пояснить, каким образом Фонд распространяет свою информацию в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. Одна из делегаций указала, что более эффективная регулярная отчетность может содействовать обеспечению стабильного вклада со стороны стран-доноров.

39. Одна из делегаций указала, что мандат ЮНИФЕМ определяется Исполнительным советом, Экономическим и Социальным Советом и Генеральной Ассамблеей. Она утверждала, что по этой причине нецелесообразно добиваться участия Совета Безопасности в делах ЮНИФЕМ. Делегация тем не менее считала, что роль Фонда в системе Организации Объединенных Наций должна быть укреплена.

40. Одна из делегаций просила далее пояснить, каким образом ЮНИФЕМ контролирует свою деятельность, связанную с программированием на местном уровне, в целях обеспечения ее осуществления и достижения положительных результатов.

41. Делегации также подчеркнули важность включения гендерных вопросов в повестку дня мирных переговоров и учета гендерной проблематики в процессе постконфликтного миростроительства, отметив примерную роль ЮНИФЕМ в Афганистане и в рамках Целевого фонда для гуманитарной безопасности.

42. В ответ Исполнительный директор поблагодарила Совет за его поддержку и руководство и подтвердила, что ЮНИФЕМ будет и впредь уделять пристальное внимание стратегическим и эффективным партнерствам в своих сферах деятельности, в которых он обладает сравнительными преимуществами. Она также подчеркнула его стимулирующую и новаторскую роль, которая поможет укрепить основы расширения прав и возможностей женщин. Она также признала, что партнерские взаимоотношения, в том числе с частным сектором, должны развиваться, а вместе с этим — расширяться база ресурсов.

43. Директор-исполнитель также затронула роль мужчин и их все более широкое участие в руководстве, содействующее достижению прогресса в работе организации. Она рассказала о женщинах и войне, а также о предпринимаемых ЮНИФЕМ усилиях по использованию имеющихся у женщин знаний, особенно при разработке мирных планов. Директор-исполнитель завершила свое выступление, добавив, что ЮНИФЕМ принимает меры по разработке программы преобразований.

44. Исполнительный совет принял решение 2004/10 о многолетних рамках финансирования ЮНИФЕМ на 2004–2007 годы.

V. Страновые программы и смежные вопросы

45. Представляя пункт о страновых программах, Председатель вновь подтвердил, что в соответствии с решением 2001/11 страновая программа будет утверждаться на каждой первой очередной сессии в январе на основе принципа отсутствия возражений без представления или обсуждения, если только по крайней мере пять членов Совета не сообщат секретариату в письменном виде

до проведения заседания о своем желании представить конкретную страновую программу на рассмотрение Исполнительного совета.

46. Исполнительный совет утвердил на основе принципа отсутствия возражений страновые программы для Бенина, Джибути, Кении, Литвы, Нигера, Пакистана, Польши, Российской Федерации, Республики Конго, Сьерра-Леоне, Таиланда, Хорватии, Центральноафриканской Республики и Эквадора.

47. В соответствии со сложившейся практикой Совет принял к сведению продление на один год срока действия вторых рамок странового сотрудничества (РСС) для Корейской Народно-Демократической Республики и Республики Корея, и первое продление первых рамок субрегионального сотрудничества для стран Организации восточнокарибских государств и Барбадоса, которые были утверждены Администратором. Совет также утвердил двухгодичное продление срока действия вторых РСС для Гайаны и продление на один год срока действия вторых рамок сотрудничества в целях технического сотрудничества между развивающимися странами.

Корейская Народно-Демократическая Республика

48. Что касается продления РСС для Корейской Народно-Демократической Республики, три делегации просили, чтобы ПРООН обеспечила адекватные механизмы их контроля, с тем чтобы не допустить использования ресурсов для иных целей, не предусмотренных в рамках проектов. Одна из делегаций выразила сожаление по поводу отсутствия в рамках программы контроля за соблюдением прав человека. Делегации также просили, чтобы Исполнительный совет информировался о механизмах контроля за помощью ПРООН в Корейской Народно-Демократической Республике.

49. Помощник Администратора и Директор Регионального бюро для Азии и Тихого океана ответил на замечания и вопросы делегаций, касавшиеся просьбы о продлении РСС для Корейской Народно-Демократической Республики. Он заявил, что система контроля ПРООН уже действует и что принимаются меры по ее укреплению. Одна из главных принимаемых мер заключается в том, чтобы в период продления сроков действия программы все проектные предложения оценивались и утверждались в штаб-квартире в Нью-Йорке. Он далее заверил делегации, что финансирование программ ПРООН осуществляется строго в интересах гуманитарной деятельности и мероприятий в целях развития на основе утвержденных РСС для Корейской Народно-Демократической Республики. Он заверил делегации, что ПРООН очень серьезно относится к контролю за мероприятиями в рамках РСС в этой стране.

Миссия по оценке в Мьянме

50. Исполнительный совет принял к сведению заявление заместителя Администратора и Директора Бюро для Азии и Тихого океана, а также представителя-резидента, которые представили записку Администратора о помощи Мьянме (DP/2004/8). В ней указывались основные стратегические задачи и содержались рекомендации независимой миссии по оценке, осуществленной в 2003 году в рамках Инициативы в области развития человеческого потенциала (ИРЧП) в Мьянме.

51. Одну из основных проблем представляли ограниченные масштабы деятельности ПРООН в Мьянме. Хотя проекты в рамках ИРЧП продолжали оказывать воздействие на благосостояние большинства уязвимого и страдающего населения страны в настоящее время, ПРООН, имея ограниченные ресурсы, была способна лишь охватить примерно 3 процента населения. Представитель-резидент призвал расширить географическую сферу осуществления мероприятий в рамках ИРЧП наряду с обеспечением благоприятных условий в области политики и оказанием помощи международным сообществом в целях удовлетворения в стране все больших потребностей, обусловленных нищетой.

52. Делегации выразили удовлетворение тем, что деятельность ПРООН в Мьянме по-прежнему осуществляется в полном соответствии с мандатами Совета управляющих и Исполнительного совета. Они выразили признательность ПРООН за мероприятия в рамках ИРЧП и признали необходимость активизации международного сотрудничества и расширения гуманитарной помощи одновременно с увеличением объема дополнительных ресурсов. В этой связи делегации вновь выразили заинтересованность в предлагаемых стратегических рамках Организации Объединенных Наций расширенной гуманитарной помощи, оказание которой находится в процессе окончательного оформления, и заявили об их поддержке.

53. Отметив параметры, в рамках которых оказывается помощь ПРООН, делегации также признали ценность рекомендации миссии по оценке, согласно которой ПРООН имеет все возможности содействовать созданию благоприятных условий для осуществления политики в интересах улучшения положения бедных слоев населения. В этом отношении было отмечено, что такие условия создают прочную основу для устойчивости текущих мероприятий в рамках ИРЧП, включая микрофинансирование и текущие всеобъемлющие обзоры и оценки нищеты на IV этапе ИРЧП.

54. Отметив, что пункт 4 проекта решения должен включать слова «и осуществить» после фразы «принять к сведению», две делегации предложили соответственно изменить текст с целью точного отражения итогов обсуждений между делегациями. Однако другая делегация выступила против этих изменений по тем причинам, что делегации уже достигли договоренности по окончательному тексту, который был представлен на пленарном заседании. Исполнительный совет принял окончательное решение с учетом замечаний трех делегаций.

55. Одна делегация продемонстрировала осмотрительный подход в вопросах разработки юридической и нормативной основы поддержки мер по борьбе с нищетой; по мнению этой делегации, было бы лучше, если бы это было сделано в соответствии с прогрессом, достигнутым в рамках плана правительства. Делегации также с удовлетворением отметили усилия представителя-резидента по укреплению диалога с международным сообществом. Они высоко оценили расширенный механизм тематической группы, который был создан для борьбы с ВИЧ/СПИДом в стране, и призвали ПРООН изучить аналогичные модели в целях расширения масштабов оказания помощи в других районах.

56. Наконец, как указывалось в заявлении помощника Администратора, делегации приняли к сведению тот факт, что ввиду неизбежного позднего начала проектов на IV этапе ИРЧП оперативная деятельность будет завершена в декабре 2005, а не 2004 года, как было первоначально предусмотрено в решении 2001/15 Исполнительного совета.

57. Исполнительный совет принял решение 2004/2 о помощи Мьянме.

VI. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов

58. Члены делегаций выразили признательность Директору-исполнителю Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) за представление докладов, озаглавленных «Исполнение бюджета за 2003 год» (DP/2004/6) и «Внедрение процесса управления преобразованиями ЮНОПС» (DP/2004/7). Они вновь заявили о своей поддержке предпринимаемых ЮНОПС усилий, направленных на управление процессом преобразований, и высоко оценили проявляемую этой организацией в последнее время предприимчивость.

59. Делегации приветствовали хорошие финансовые показатели деятельности ЮНОПС в 2003 году и с удовлетворением отметили, что в 2004 году Организация вступила с положительным оперативным сальдо в размере 16,6 млн. долл. США. Они также приветствовали процесс реорганизации и децентрализации операций ЮНОПС, выгоды, ожидаемые от внедрения системы планирования общеорганизационных ресурсов (ПОР) — «Атлас», и решение учредить должность директора по вопросам вспомогательного обслуживания класса Д-2, которое было одобрено Комитетом по координации управления (ККУ).

60. Многие делегации выразили сдержанный оптимизм по поводу будущего ЮНОПС, однако они хотели бы продолжить диалог по вопросу о расширении сферы деятельности. Большое число делегаций высказалось в поддержку непосредственного взаимодействия ЮНОПС с региональными банками, хотя представитель одной делегации задал вопрос о возможных положительных и отрицательных последствиях такого взаимодействия. Одна из делегаций выразила оговорки относительно прямого взаимодействия ЮНОПС с правительствами.

61. Для ежегодной сессии Исполнительного совета в июне некоторые делегации запросили обновленные финансовые данные и бюджетную смету. Представитель одной делегации призвал ЮНОПС более точно определить свой расширенный мандат и задачи, разъяснить порядок функционирования нового механизма установления платы за услуги, представить набросок предложений в отношении платы за услуги, которые бы обеспечили возмещение всех расходов на исполнение проектов, дать описание новой организационной структуры и представить дополнительную информацию о функциях сотрудника на предлагаемой новой должности директора по вспомогательному обслуживанию.

62. В своем ответном слове Директор-исполнитель дал некоторые разъяснения, запрошенные в ходе обсуждений. В частности, он подчеркнул необходимость проведения интенсивного анализа портфелей заказов, ускоренного расширения сферы деятельности, создания новой управленческой группы и выделения значительных по объему ресурсов для осуществления процесса преобразований, в частности для целей перестановки кадров и определения профиля деятельности сотрудников. Он отметил, что помимо предоставляемых ЮНОПС регулярных услуг возможности в области обслуживания возникают у ЮНОПС также в связи с кризисными ситуациями, что позволяет получать определенные

доходы. Что касается кадровых вопросов, он заверил Исполнительный совет в том, что организация предпринимает все возможные усилия для обеспечения своей транспарентности, оказывая сотрудникам содействие в переходный период и относясь к ним с должным уважением.

63. В заключение он заверил Совет в том, что просьбы о представлении дополнительной информации в ходе ежегодной сессии будут в полном объеме выполнены. В конце он заявил, что в 2004 году он ожидает от ЮНОПС высоких показателей, и перечислил те доклады, которые он представит Совету в ходе ежегодной сессии в июне, включая подробные данные о новой организационной структуре и распределении функциональных подразделений. Помимо этого, он приветствовал предложение одной делегации в отношении организации в ходе будущих сессий Совета специального этапа заседаний, посвященного деятельности ЮНОПС.

64. Исполнительный совет принял решение 2004/3 об Управлении Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов.

Этап заседаний, посвященный совместному рассмотрению вопросов ПРООН/ЮНФПА

VII. Рекомендации Комиссии ревизоров

Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов

65. Делегации выразили признательность Директору-исполнителю Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) за представление Совету последней информации об осуществляемых в настоящее время мероприятиях с учетом рекомендаций Комиссии ревизоров, включая рекомендацию относительно создания стратегической консультативной группы по расширению сферы деятельности для разработки среднесрочной стратегии развития деятельности ЮНОПС, учреждения стратегической консультативной группы для решения вопросов, связанных с возмещением расходов, и совершенствования методологии в целях создания более транспарентной системы расчета стоимости услуг ЮНОПС. Они также отметили реализацию проекта «Атлас» (Peoplesoft) и возможности в деле обеспечения более эффективного контроля и повышения отдачи от используемых ресурсов, совершенствования механизмов наблюдения за ходом осуществления проектов и механизмов отчетности.

66. Исполнительный совет принял к сведению доклад, озаглавленный «ЮНОПС: выполнение положений доклада об осуществлении рекомендаций Комиссии ревизоров за двухгодичный период 2001–2002 годов» (DP/2004/10).

Программа развития Организации Объединенных Наций

67. Делегации поблагодарили заместителя Администратора за представление доклада, озаглавленного «ПРООН: доклад о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров» (DP/2004/11). Представитель одной из делегаций, выступивший от имени нескольких делегаций, подчеркнул важность принятия своевременных и адекватных мер по осуществлению рекомендаций Комиссии ревизоров. Эта делегация запросила разъяснения в отношении следующих невыпол-

ненных рекомендаций: состояние соглашений о предоставлении услуг между ПРООН и ЮНОПС, а также между ПРООН и Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) в том, что касается централизованной вспомогательной поддержки, оказываемой ПРООН этим организациям; подготовка стратегии предупреждения случаев мошенничества; представление последней информации о результатах калькуляции затрат на медицинское обслуживание после прекращения службы. Представитель одной делегации заявил о том, что доклады должны быть посвящены наиболее важным рекомендациям.

68. В своем ответном выступлении помощник Администратора и Директор Бюро по вопросам управления заверил делегации в том, что ПРООН придает первоочередное значение осуществлению рекомендаций Комиссии ревизоров. Он пояснил, что организация внедрила систему управления общеорганизационными ресурсами частично с целью обеспечить своевременное представление более полной информации в ответ на требования Комиссии ревизоров. Он подтвердил, что задержки в осуществлении рекомендаций в основном обусловлены сроками представления отчетности о национальном исполнении, а не слабым контролем со стороны ПРООН. Он заявил о том, что организации действительно подписали соглашение о предоставлении услуг и что оставшиеся нерешенными вопросы связаны со сложными межучрежденческими инициативами, потребовавшими значительно больших усилий, чем это предполагалось первоначально.

69. Исполнительный совет принял решение 2004/4 об осуществлении рекомендаций Комиссии ревизоров.

Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

70. Заместитель Директора-исполнителя (по вопросам управления) Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) представила доклад, озаглавленный «Выполнение рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций за 2000–2001 годы: состояние выполнения рекомендаций» (DP/FPA/2004/1).

71. Делегации подчеркнули важное значение неотложного выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров и отметили необходимость всеобъемлющего учета предоставленных донорами средств и их использования в конкретных целях. Делегации задали вопрос о том, заключил ли ЮНФПА соглашения о предоставлении услуг с ПРООН, а также поинтересовались ходом подготовки плана действий по предотвращению мошенничества.

72. Заместитель Директора-исполнителя (по вопросам управления) подчеркнула, что ЮНФПА весьма серьезно подходит к рекомендациям Комиссии ревизоров, в том числе к последующей деятельности по их осуществлению в сотрудничестве со страновыми отделениями. Она заявила о том, что сосредоточение внимания на вопросах отчетности представляло собой важный компонент деятельности Фонда на переходном этапе и в процессе определения приоритетов Организации на год. Она отметила, что с ПРООН были подписаны все подготовленные предложения о предоставлении услуг. Директор Отдела служб надзора ЮНФПА сообщила о том, что деятельность трех учреждений по разработке стратегии предотвращения случаев мошенничества является сложным мероприятием, которое, как ожидается, будет завершено к концу первого

квартала 2004 года. Она также проинформировала Исполнительный совет о том, что бóльшая часть рекомендаций Комиссии ревизоров в отношении двухгодичного периода 2000–2001 годов уже выполнена или будет в ближайшее время выполнена.

73. Исполнительный совет принял решение 2004/4 о ПРООН и ЮНФПА: рекомендации Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций.

VIII. Доклад Экономическому и Социальному Совету

Программа развития Организации Объединенных Наций

74. Делегации выразили признательность заместителю Администратора за представление доклада ПРООН Экономическому и Социальному Совету (E/2004/4-DP/2004/12). Они высоко оценили четкость и краткость доклада ПРООН, подчеркнув необходимость проведения более углубленного анализа. Представитель одной из делегаций поинтересовался, почему этот доклад не содержит раздела, посвященного сотрудничеству ПРООН с международными финансовыми учреждениями.

75. Подчеркнув значение обеспечения мощной ресурсной базы как основных, так и неосновных ресурсов, делегации выразили обеспокоенность в отношении того, что объем прочих (неосновных) средств увеличивается более высокими темпами, чем объем регулярных (основных) ресурсов, при этом они хотели бы получить заверения в том, что такое положение не приводит к возникновению проблем. Делегации запросили разъяснения в отношении неустойчивости показателей в местных валютах, так как им неясно, является ли это следствием инфляции или же результатом воздействия других факторов. Кроме того, они поинтересовались тем, планируется ли и в будущем по-прежнему выделять 38 процентов основных ресурсов на цели сокращения масштабов нищеты.

76. Представитель одной из делегаций задал вопрос о том, почему ПРООН под выполнением решений международных конференций понимает, по-видимому, лишь достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также о том, действительно ли цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, охватывают всю проблематику, освещенную в рамках представляющих интерес для ПРООН конференций. Другая делегация подчеркнула важность достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, для наименее развитых стран, добавив, что увеличение объема официальной помощи в целях развития необходимо, в частности, для осуществления программ в области планирования семьи и охраны репродуктивного здоровья.

77. Несколько делегаций просили ПРООН, по мере возможности, продолжать процесс координации в соответствии с документами о стратегиях сокращения масштабов нищеты (ДСУН) и содействовать активизации деятельности координаторов-резидентов в организациях системы Организации Объединенных Наций. Одна из делегаций подчеркнула важное значение деятельности по упрощению и согласованию в рамках запланированного на 2004 год трехгодичного всеобъемлющего обзора политики (ТВОП) оперативной деятельности в целях развития. Они призвали организации системы Организации Объединенных

Наций обеспечить финансовую поддержку трехгодичного всеобъемлющего обзора политики в интересах дальнейших реформ.

78. Представитель одной из делегаций попросил дать разъяснения по поводу того, какое бюро ПРООН отвечает за проведение оценки ориентированного на результаты управления, как часто такая оценка проводится и проводится ли она во всех странах, в которых осуществляются программы, а также как это сказывается на имеющихся ресурсах.

79. В своем ответном выступлении заместитель Администратора обрисовал положение с ресурсами. В отношении расходов по программам он пояснил, что, хотя объем основных ресурсов не достиг целевого показателя многолетних рамок финансирования на 2003 год, масштабы финансирования на самом деле не сократились. Он также указал на то, что за проведение оценки ориентированного на результаты управления отвечают два бюро ПРООН: Бюро по вопросам управления — в отношении финансовых операций и Группа оперативной поддержки в отношении вопросов программирования. Что касается программы упрощения и согласования, он отметил, что организация решительно настроена добиться значительного прогресса в этой области. Он также заверил делегации в том, что ПРООН поддерживает тесные связи с бреттон-вудскими учреждениями, которые постоянно расширяются.

80. Исполнительный совет утвердил решение 2004/6 о докладе ПРООН Экономическому и Социальному Совету.

Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

81. Заместитель Директора-исполнителя (по программе) представил доклад ЮНФПА Экономическому и Социальному Совету (E/2004/5-DP/FPA/2004/2).

82. Делегации подчеркнули, что для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, ЮНФПА нуждается в дополнительных основных ресурсах. В частности, дополнительные средства необходимы для осуществления программ в области охраны репродуктивного здоровья. Были высоко оценены усилия, направленные на упрощение и согласование программ и оперативных процедур, включая публикацию пересмотренного варианта записки с изложением основных принципов в области совместного программирования. Делегации дали высокую оценку мероприятиям ЮНФПА в том, что касается отражения женской проблематики в основной деятельности, включая вовлечение в эту деятельность мужской части населения, а также применения учитывающего культурные особенности подхода к программированию. Представитель одной из делегаций предложил дополнительно укрепить ориентированное на результаты управление. Делегации призвали фонды и программы внести свой вклад в процесс трехгодичного всеобъемлющего обзора политики. Некоторые делегации отметили, что совместные совещания исполнительных советов следует наделить директивными полномочиями, при этом данный вопрос необходимо рассмотреть в контексте трехгодичного всеобъемлющего обзора политики.

83. Заместитель Директора-исполнителя (вопросы программ) выразил признательность делегациям за их замечания и отметил, что десятая годовщина Международной конференции по народонаселению и развитию предоставила возможность мобилизовать ресурсы, в том числе в частном секторе. Он заявил

о том, что ЮНФПА рассчитывает на поддержку Исполнительного совета в деле осуществления программы реформ Организации Объединенных Наций. Он согласился с тем, что фонды и программы могли бы внести важный вклад в процесс трехгодичного всеобъемлющего обзора политики.

84. Исполнительный совет принял решение 2004/6 по докладам Экономическому и Социальному Совету.

IX. Последующая деятельность по итогам совещания Координационного совета программы ЮНЭЙДС

Программа развития Организации Объединенных Наций

85. Делегации дали высокую оценку содержательным выступлениям руководителя Группы ПРООН по ВИЧ/СПИДу и заместителя Директора-исполнителя Совместной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС), посвященным последующей деятельности по итогам совещания Координационного совета программы ЮНЭЙДС (DP/2004/13), и попросили рассматривать этот вопрос на сессиях Исполнительного совета с особым вниманием.

86. Некоторые делегации дали высокую оценку деятельности ЮНЭЙДС в качестве принципиально новой программы, однако они хотели бы получить более полное представление о будущем Программы. Одна из делегаций предложила провести рассчитанную на перспективу оценку деятельности ЮНЭЙДС на основе рекомендаций Координационного совета Программы.

87. Отметив трудности в организации совместных мероприятий спонсоров, некоторые делегации подчеркнули важное значение координации деятельности ЮНЭЙДС на страновом уровне для обеспечения максимальной отдачи. В этой связи они предложили неукоснительно соблюдать правила процедуры в отношении согласования и упрощения. Одна из делегаций предложила ПРООН в ее усилиях по борьбе с этой эпидемией использовать многосекторальный подход, опирающийся на права человека. Подчеркивая важное значение руководства со стороны страновых координаторов ЮНЭЙДС, они, тем не менее, отметили, что основным средством борьбы с этой эпидемией является политическое руководство.

88. Кроме того, делегации сообщили о том, что ЮНЭЙДС необходимо бороться с социальной изоляцией и дискриминацией лиц, инфицированных ВИЧ/СПИДом, и просили Исполнительный совет представить на ежегодной сессии в июне дополнительную информацию о таких усилиях.

89. В своем ответном выступлении руководитель Группы ПРООН по ВИЧ/СПИДу поблагодарила делегации за их замечания и Исполнительный совет за его руководящие указания. Далее она остановилась на пяти моментах, наилучшим образом отражающих деятельность ПРООН в области борьбы с ВИЧ/СПИДом: а) уникальность подхода; б) партнерство на местном уровне; в) расширение масштабов планирования деятельности в области развития; г) отражение вопросов ВИЧ/СПИДа в основной деятельности; и е) взаимодействие ЮНЭЙДС и Глобального фонда борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией.

90. Она рассказала о применяемом ЮНЭЙДС уникальном подходе на местном уровне, где Программа разрабатывает и закладывает конкретные основы деятельности, опираясь на потребности в рамках проектов с учетом обширных, сложных правовых и социальных систем той или иной страны в процессе разработки программ. Что касается создания партнерств с местным гражданским обществом, руководитель Группы заявила, что группы ЮНЭЙДС в страновых отделениях помогают определять ведущую роль спонсоров, с тем чтобы каждый из них решал задачи в различных областях координируемой деятельности. Далее она сообщила о том, что ЮНЭЙДС наращивает свой потенциал в области планирования развития и организационного строительства. Так, пять развивающихся стран занимаются выявлением и укреплением навыков в области руководства в сотрудничестве с Международной организацией труда, Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) и местными профсоюзами.

91. Помимо этого, ЮНЭЙДС активно пропагандирует борьбу с ВИЧ/СПИДом в других областях практической деятельности ПРООН и оказывает помощь министерствам стран в деле распространения знаний об этой эпидемии среди жителей местных общин. Она сообщила также о предпринимаемых ЮНЭЙДС усилиях по налаживанию взаимодействия с Глобальным фондом борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией на страновом уровне, что соответствует пожеланиям глав правительств соответствующих стран и руководящим принципам, разработанным в ходе специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу. В заключение она информировала делегации о том, что ЮНЭЙДС представит более подробную информацию на ежегодной сессии Совета в июне.

92. Исполнительный совет принял решение 2004/5 о выполнении рекомендаций Координационного совета программы ЮНЭЙДС.

Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

93. Руководитель Сектора по ВИЧ/СПИДу ЮНФПА представил доклад, озаглавленный «Ответные меры ЮНФПА: осуществление рекомендаций Координационного совета программы ЮНЭЙДС», принятых в июне 2003 года (DP/FPA/2004/5).

94. Делегации приветствовали возможность на регулярной основе рассматривать меры, принимаемые ЮНФПА в ответ на рекомендации Координационного совета программы (КСП) ЮНЭЙДС, и отметили, что это будет способствовать осуществлению системой Организации Объединенных Наций более согласованных и последовательных мероприятий в связи с эпидемией ВИЧ/СПИДа. Подчеркивая значение такой координации для борьбы с эпидемией, делегации настоятельно призвали ЮНЭЙДС наладить более тесную координацию своей деятельности на страновом уровне. Высказав пожелание в отношении более аналитического характера будущих докладов, делегации попросили включать в них информацию о том, как спонсоры ЮНЭЙДС дополняют и поддерживают деятельность друг друга и каким образом ЮНЭЙДС помогает им в борьбе с ВИЧ/СПИДом, в том числе с точки зрения разработки программ. Делегации заинтересовались тем, как ЮНФПА мог бы расширить сферу действия национальных стратегий профилактики распространения ВИЧ, включая обеспечение противозачаточных средств, в рамках стратегий борьбы с нищетой. С учетом

феминизации этой эпидемии, делегации подчеркнули важное значение защиты репродуктивного здоровья и прав женщин и обеспечения доступа женщин к услугам по охране репродуктивного здоровья. Некоторые делегации просили пояснить, осуществлялись ли до этого указанные мероприятия или же они являются результатом продуманных действий в ответ на решения КСП. Была запрошена дополнительная информация об осуществлении рекомендаций КСП, при этом было предложено включать в приложения к будущим докладам соответствующие решения КСП.

95. Руководитель Сектора по ВИЧ/СПИДу ЮНФПА дала высокую оценку конструктивным замечаниям и заверила Исполнительный совет в том, что ЮНФПА будет представлять дополнительную информацию на ежегодной сессии. Она отметила, что взаимодополняющий характер осуществляемых мероприятий обеспечивает ряд механизмов, включая единый бюджет и план работы ЮНЭЙДС; деятельность межучрежденческих целевых групп; наличие руководящего учреждения, что позволяет спонсорам совместно планировать свои действия, следить за их осуществлением и обеспечивать более эффективную координацию мер, принимаемых Организацией Объединенных Наций и системой координаторов-резидентов. ЮНФПА выполняет функции руководящего учреждения в двух областях деятельности — молодежь и разработка программ в деле обеспечения противозачаточных средств, и вместе с ЮНИФЕМ является сопредседателем целевой группы по гендерным вопросам. И хотя Фонд не располагает ресурсами для расширения своей деятельности, он собрал информацию о соответствующих мероприятиях и определил основные элементы, которые страны могут использовать для эффективного расширения своей деятельности за счет других источников финансирования. Отмечая принципиальное отличие этого направления деятельности, она подчеркнула, что ЮНФПА в настоящее время основное внимание уделяет потребностям в области охраны репродуктивного здоровья инфицированных ВИЧ женщин. Она сообщила о том, что за последние шесть месяцев ЮНФПА назначил координаторов по вопросам ВИЧ/СПИДа во всех своих страновых отделениях. Кроме того, создана виртуальная междепартаментская рабочая группа, которая обсуждает вопросы борьбы с ВИЧ/СПИДом в диалоговом режиме в системе Интернет.

96. Исполнительный совет принял решение 2004/5 о последующей деятельности по итогам четырнадцатого совещания Координационного совета Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу.

Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА

Х. Страновые программы и смежные вопросы

97. Исполнительный совет утвердил документы со страновыми программами для Бенина, Республики Конго, Кении, Лесото, Нигера, Сьерра-Леоне, Афганистана, Пакистана, Кубы и Эквадора.

98. Заместитель Директора-исполнителя (вопросы программ) представил документы «Межстрановая программа ЮНФПА на 2004–2007 годы» (DP/FPA/2004/3) и «Обзор межстрановой программы ЮНФПА на 2000–2003 годы» (DP/FPA/2004/3/Add.1).

99. Делегации поддержали межстрановую программу на 2004–2007 годы, отметив, что ее осуществление позволит накопить полезный опыт, опираясь на который ЮНФПА сможет устанавливать партнерские отношения и поддерживать национальные стратегии в целях осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР). Некоторые делегации подчеркнули важное значение сотрудничества Юг-Юг и призвали ЮНФПА продолжать оказывать поддержку в этой области. Представитель одной делегации выразил надежду на то, что Фонд расширит мероприятия, осуществляемые совместно с неправительственными организациями (НПО) в его стране. Он призвал Фонд рассматривать вопросы урбанизации, включая обеспечение услугами жителей трущоб. Делегации подчеркнули необходимость приведения мероприятий межстрановой программы в соответствие с потребностями странового уровня. Они приветствовали ориентацию на создание национального потенциала и укрепление страновых отделений. Говорилось о важности представления в будущем информации о взаимосвязи межстрановой программы и страновых программ. Делегации с удовлетворением отметили то, что будет разработан подробный план деятельности по контролю и оценке.

100. Заместитель Директора-исполнителя (вопросы программ) поблагодарил членов делегаций за их поддержку, в том числе за расширение финансирования и за взятые многолетние обязательства в отношении взносов. Он подчеркнул, что межстрановая программа была разработана в целях содействия удовлетворению потребностей страновых программ. Он отметил, что сотрудники страновых отделений и партнеры смогут пройти подготовку, которая позволит им привести деятельность ЮНФПА в соответствие с многолетними рамками финансирования и воспользоваться сравнительными преимуществами и стратегической ориентацией Фонда. Он отметил, что предоставление услуг обездоленным и малоимущим группам населения является одной из основных задач в рамках усилий по сокращению масштабов нищеты. Он согласился с необходимостью оказания дальнейшей поддержки сотрудничеству Юг-Юг и партнерским отношениям с НПО.

101. Директор Отдела технической поддержки дала высокую оценку заявлению о поддержке и заверила Исполнительный совет в том, что в ходе осуществления межстрановой программы важное внимание будет уделяться ориентированному на результаты управлению и контролю и оценке. Она подчеркнула, что ЮНФПА будет обеспечивать увязку и координацию межрегиональных, региональных и страновых программ. Она подтвердила, что сотрудничество Юг-Юг станет важным элементом межстрановой программы, и заявила о готовности Фонда рассматривать вопросы урбанизации.

102. Исполнительный совет принял решение 2004/8 по межстрановой программе ЮНФПА на 2004–2007 годы.

103. После принятия Исполнительным советом решения по межстрановой программе представитель делегации Соединенных Штатов Америки высказал озабоченность по поводу отдельных аспектов Программы действий МКНР и МКНР+5. Присоединившись к консенсусу по данному решению, его делегация, тем не менее, заявила, что ее соображения в отношении этого решения остаются в силе.

XI. Многолетние рамки финансирования

Обзорное заявление Директора-исполнителя

104. В своем обзорном заявлении Директор-исполнитель отметила, что 2004 год является особенно важным для ЮНФПА. На него приходится середина срока осуществления 20-летней Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР). Это также год, отмеченный расширением работы Фонда по внедрению теории в практику с целью проверить, дает ли переходный процесс ожидаемые результаты. Она подчеркнула, что для повышения эффективности ЮНФПА имеют ключевое значение три фактора, а именно осуществление новой стратегической директивы Фонда; повышение эффективности деятельности; и правильная расстановка кадров.

105. Директор-исполнитель особо отметила участие Фонда в процессе подготовки документа о стратегии смягчения проблемы нищеты (ДССН) и в общесекторальных подходах (ОСП) и указала, каким образом ЮНФПА помогает страновым отделениям улучшать содержание ДССН. Она подчеркнула важность выполнения повестки дня МКНР и ее прямой увязки с достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Она говорит, что ЮНФПА выступает активным партнером в процессе реформы, осуществляемой Генеральным секретарем, и будет по-прежнему добиваться, чтобы Программа действий МКНР учитывалась при разработке повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития. Она особо отметила некоторые из мероприятий, осуществляемых в связи с десятой годовщиной МКНР, включая, прежде всего, обследование, проведенное ЮНФПА на местах, и выразила благодарность Швеции и Швейцарии за их щедрую помощь в проведении обследований на местах и другую деятельность, связанную с десятой годовщиной МКНР. Директор-исполнитель с воодушевлением отметила рост числа стран, которые заявили о своей готовности оказать помощь ЮНФПА в 2003 году: 147 стран-доноров — рекордный показатель за все годы.

Многолетние рамки финансирования

106. Директор-исполнитель представила доклад о многолетних рамках финансирования на 2004–2007 годы (DP/FPA/2004/4).

107. Большое число делегаций взяли слово для того, чтобы поздравить Директора-исполнителя с ее всеобъемлющим и дальновидным обзорным заявлением и выразить свою высокую оценку и решительную поддержку многолетних рамок финансирования на 2004–2007 годы (МРФ). Делегации высоко оценили их прямую увязку с ЦРДТ, ДССН и ОСП. Они с удовлетворением отметили уделение повышенного внимания разработке политики и подчеркнули важность включения вопросов народонаселения в политику и планы в области развития. Они высказали свою поддержку в отношении трех областей достижения результатов МРФ: репродуктивного здоровья; народонаселения и развития; и гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. Делегации с удовлетворением отметили актуализацию вопросов предупреждения ВИЧ/СПИДа, репродуктивного здоровья подростков и равенства между мужчинами и женщинами в этих трех областях достижения результатов. Они приветствовали акцентирование внимания на развитии национального потенциала

и на подходе к разработке программ с учетом прав, в том числе сосредоточение внимания на культуре.

108. Говоря о вкладе Фонда в борьбу с нищетой, на который указывается в МРФ, делегации подчеркнули важное значение удовлетворения потребностей бедных и уязвимых групп. Отдельные делегации настоятельно призвали ЮНФПА играть более активную роль в решении гуманитарных проблем, в том числе во включении вопросов репродуктивного здоровья в чрезвычайные операции и операции по оказанию помощи. Делегации подчеркивали важность установления эффективных партнерских отношений и призывали ЮНФПА продолжать проработку вопросов, касающихся ее партнерских отношений. Они настоятельно призывали к активному вовлечению молодежи в планирование и осуществление затрагивающих их мероприятий. Подчеркивая важность сотрудничества Юг-Юг, некоторые делегации предложили использовать их опыт в работе Фонда. Делегации привлекли внимание к обеспечению безопасности в области репродуктивного здоровья и к вопросам стоимости и доступности услуг по обеспечению безопасности. Одна из делегаций отметила недостаточное уделение внимания наименее развитым странам (НРС) и настоятельно призвала к лучшему освещению мероприятий, осуществляемых в этих странах.

109. Одна из делегаций, выражая свое удовлетворение в связи с тем, что обеспечение доступа к репродуктивному здоровью, включая планирование размеров семьи, представляет собой ключевой компонент деятельности Фонда, вместе с тем выразила обеспокоенность в отношении использования выражения «службы репродуктивного здоровья», поскольку согласно интерпретации некоторых людей это выражение включает аборт как метод планирования семьи. Эта делегация просила предоставить ей заверения в том, что это выражение, как оно используется в МРФ, не включает в себя поддержку абортов как метода планирования семьи. Ссылаясь на подход «А, В, С» к предотвращению ВИЧ/СПИДа, эта делегация особо отметила первоочередное значение абстиненции.

110. Делегации высоко оценили ясность и простоту структуры документа по МРФ и приветствовали подход на основе участия, использованный при разработке МРФ. Они приветствовали акцентирование внимания на вопросах гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. Одна из делегаций подчеркнула необходимость избежания условностей. Делегации настоятельно призвали ЮНФПА по-прежнему сосредоточивать усилия на ориентированном на результаты управлении; укреплять национальные потенциалы по сбору данных и анализу; и разрабатывать базовые показатели. Они высоко оценили приведение МРФ в соответствие с двухгодичным бюджетом вспомогательного обслуживания. Делегации подчеркнули, что МРФ должны представлять собой важный элемент стратегии по мобилизации ресурсов и настоятельно призвали доноров увеличить свой вклад в Фонд, в частности в том, что касается основных ресурсов.

111. Несколько делегаций выразили обеспокоенность в связи с тем, что объем помощи на осуществление программ по народонаселению и репродуктивному здоровью ниже показателя, установленного на МКНР. Они подчеркнули, что цели МКНР и цели в области развития, сформулированные в ЦРДТ, не могут быть достигнуты без выделения достаточных средств. Подчеркивалось, что в результате нехватки ресурсов бедные женщины лишаются доступа к услугам в

области репродуктивного здоровья, что приводит к высоким уровням материнской смертности, затрудняет борьбу с ВИЧ/СПИДом, и обращает вспять прогресс в области развития.

112. Директор-исполнитель поблагодарила делегации за их решительную поддержку и за признание вклада ЮНФПА в борьбу с нищетой и создание потенциала, в том числе путем увязки вопросов репродуктивного здоровья со стратегиями борьбы с нищетой и первоочередными задачами в рамках национальных программ. Она подчеркнула, что вопросы народонаселения и репродуктивного здоровья занимают центральное положение в усилиях по достижению целей в области развития, сформулированных в ЦРДТ. Она выразила признательность донорам за их вклады, в том числе донорам, которые объявили повышенные взносы и взносы на многолетний период. Она высоко оценила донорскую помощь в работе Фонда по обеспечению подхода к разработке программ на основе учета прав и культурных особенностей. Она заверила делегации в том, что в рамках МРФ будет положен конец условностям. Она обратила особое внимание на партнерские отношения Фонда с ВОЗ, Всемирным банком и ЮНЭЙДС в числе прочих. В том что касается НРС, она заявила, что в работу ЮНФПА и в его систему распределения ресурсов было заложено уделение им первоочередного внимания. Она отметила, что 67 процентов ресурсов Фонда было выделено странам «категории А», которая включает НРС. Она дала высокую оценку предложению в отношении сотрудничества Юг-Юг. Она подчеркнула, что обеспечение безопасности в области репродуктивного здоровья занимает центральное место в разработке программ при поддержке ЮНФПА.

113. В связи с замечанием по выражению «службы репродуктивного здоровья» Директор-исполнитель заявила, что мандат Фонда и его терминология по вопросам репродуктивного здоровья проистекают из Программы действий МКНР. Она процитировала пункт 8.25 Программы действий, в котором говорится, что «в любом случае аборт не следует поощрять как один из методов планирования семьи». В связи с подходом «А, В, С» к предотвращению ВИЧ/СПИДа она подтвердила, что в соответствии с международным консенсусом ЮНФПА поощряет все три компонента.

114. Руководитель Управления стратегического планирования высоко оценила замечания делегаций и поблагодарила их за руководящие указания, которые они дали в процессе разработки МРФ. Она выразила согласие с тем, что необходимо повышать качество информации на всех уровнях, а также укреплять наблюдение и оценку и иметь надлежащие исходные основы для качественных и количественных показателей в целях оценки прогресса в достижении результатов. Она заверила Исполнительный совет в том, что ЮНФПА будет по-прежнему выделять средства на создание потенциала и ориентированное на результаты управление. Она заявила, что в МРФ уделяется большое внимание гендерным вопросам и отметила, что Фонд поддерживает тесное сотрудничество с ЮНИФЕМ. Она приняла к сведению просьбу о более подробном докладе о стратегии Фонда в области партнерских отношений. Она подчеркнула, что Фонд делает ставку на прочные семьи, включая уделение внимания гендерному равенству, здоровому развитию в подростковом возрасте и расширению прав и возможностей женщин и девочек.

115. Исполнительный совет принял решение 2004/7 о многолетних рамках финансирования ЮНФПА на 2004–2007 годы.

116. После принятия Исполнительным советом решения по МРФ делегация Соединенных Штатов Америки отметила свою обеспокоенность в связи с определенными аспектами Программы действий МКНР и МКНР+5. Присоединившись к консенсусу в отношении решения, эта делегация вместе с тем заявила, что ее обеспокоенность сохраняет свое значение для решения.

ХII. Прочие вопросы

Координационный комитет ЮНИСЕФ/ВОЗ/ЮНФПА по вопросам здравоохранения

117. Руководитель Сектора репродуктивного здоровья ЮНФПА представил доклад, озаглавленный «Обзор Координационного комитета ЮНИСЕФ/ВОЗ/ЮНФПА по вопросам здравоохранения» (DP/FPA/2004/CRP.1).

118. Исполнительный совет одобрил содержащуюся в докладе рекомендацию об упразднении Координационного комитета ЮНИСЕФ/ВОЗ/ЮНФПА по вопросам здравоохранения. Совет рекомендовал секретариатам ЮНИСЕФ, ВОЗ и ЮНФПА продолжать улучшать координацию своих усилий в области здравоохранения.

119. Исполнительный совет принял решение 2004/11 об обзоре Координационного комитета ЮНИСЕФ/ВОЗ/ЮНФПА по вопросам здравоохранения.

Совместное совещание исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА и ЮНИСЕФ с участием МПП (23 и 26 января 2004 года)

ВИЧ/СПИД: региональные инициативы

120. Вслед за предварительными замечаниями Председателя Исполнительного совета Детского фонда Организации Объединенных Наций Директор-исполнитель ЮНФПА кратко описала глобальные региональные инициативы по борьбе с ВИЧ/СПИДом. Затем представители Мировой продовольственной программы (МПП), ПРООН, ЮНФПА, ЮНИСЕФ и Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС) кратко проинформировали участников совещания об усилиях по борьбе с этой эпидемией в Восточной Африке и на юге Африки, уделив особое внимание взаимосвязям между ВИЧ/СПИДом, питанием и управлением.

121. Делегации выразили согласие с тем, что ВИЧ/СПИД представляет собой растущую угрозу, для устранения которой требуется повышенное внимание, более решительные меры и более значительный объем средств. Организациям системы Организации Объединенных Наций необходимо координировать принимаемые меры и осуществлять контроль за их результатами при четком определении роли каждой из них. Один из выступающих высказал предложение о том, что ЮНЭЙДС должна быть главным координатором на страновом уровне. Несколько ораторов просили о том, чтобы на будущих совместных совещаниях советов предоставлялось больше информации о скоординированных усилиях Организации Объединенных Наций. Делегации также призвали наладить более

тесное взаимодействие между организациями Организации Объединенных Наций и другими группами.

122. Несколько делегаций высказали обеспокоенность в связи с опасностью распыления ресурсов из-за большого числа различных доноров и программ. Для эффективного распределения ресурсов было предложено, чтобы каждая из стран действовала по принципу «триединой стратегии»: осуществляла одну стратегию по СПИДу, имела одну национальную комиссию по СПИДу и применяла один метод контроля и отчетности о прогрессе.

123. Группа представителей советов признала опасность распыления ресурсов, которой можно избежать благодаря «триединой стратегии». Что касается результатов, то в качестве единого эталона выступает общий анализ по странам (ОАС). Основная масса средств и ресурсов выделяется правительствам, которые должны оказывать помощь в их эффективном направлении. Во всех областях деятельности необходимо добиваться повышения степени отчетности.

124. В ответ на предложения о том, что стратегия каждой страны по ВИЧ/СПИДу должна включаться в планирование развития и в процесс подготовки документа о стратегии смягчения проблемы нищеты (ДССН), представители советов заявили, что процесс подготовки ДССН является краеугольным камнем национальных усилий по борьбе с ВИЧ/СПИДом, наравне с общесекторальными подходами (ОСП) и координационными механизмами под национальным управлением.

125. Многие делегации особо отметили взаимосвязь между ВИЧ/СПИДом, нищетой, продовольственной нестабильностью и управлением. Одна из делегаций просила представить на одном из следующих совместных совещаний советов доклад о скоординированной помощи в обеспечении продовольственной безопасности, и в частности о сотрудничестве с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО). В ответ на это представители советов заявили, что взаимосвязанным вопросам уделяется все больше внимания, что усилия с участием многих партнеров содействуют развитию сельского хозяйства благодаря почвозащитному земледелию и другим методам и что ФАО играет важную роль в сферах питания, продовольственной безопасности, попечения о сиротах и в других областях.

126. Делегации заявили, что эффективная борьба с ВИЧ/СПИДом подразумевает также принятие мер по созданию потенциала на местах; расширению прав и возможностей девочек и женщин; содействию предотвращению передачи ВИЧ от матери ребенку; поддержке государственных инициатив в области здравоохранения и расширению доступа к услугам социальных служб; сбалансированному подходу к профилактике, лечению и уходу; снижению цен на лекарственные препараты и повышению степени их доступности; созданию условий для непрерывной гуманитарной помощи в целях развития; обеспечению более стабильного и предсказуемого выделения ресурсов; получению большей помощи от частного сектора; и ускоренному расширению масштабов осуществляемой деятельности.

127. Заканчивая обсуждение, Председатель Исполнительного совета ЮНИСЕФ высказала просьбу о том, чтобы в выступлениях и ответах на совместном совещании советов в следующем году находили лучшее отражение скоординированные действия и механизмы.

Упрощение и согласование

128. От имени ПРООН, ЮНИСЕФ, ЮНФПА и МПП заместитель Директора-исполнителя Мировой продовольственной программы кратко изложил прогресс, достигнутый в упрощении и согласовании. Председатели групп по вопросам программ и управления провели инструктаж по Инструкции о порядке совместного программирования и ее связях с матрицей результатов Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР), после чего выступил координатор-резидент в Нигере, который описал приобретенный на страновом уровне опыт по подготовке матрицы результатов, указав при этом возможности для совместного программирования.

129. На совещании была подтверждена важность повестки дня по упрощению и согласованию для участников деятельности в целях развития. В основном она сводится к тому, чтобы осуществлять деятельность с большей эффективностью и пользой. Работа Организации Объединенных Наций ведется в рамках более широкой повестки дня, утвержденной международным сообществом в Риме в начале 2003 года; она будет рассмотрена в ходе предстоящих обсуждений трехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития (ТВОП). Участники совещания пришли к мнению, что события, о которых сообщалось в июне 2003 года и сообщается по случаю этого совещания, показали важность этого вопроса в связи со смежными тематическими областями, такими, как продовольственная безопасность и ВИЧ/СПИД, и его сложность: он включает такие вопросы, как механизмы финансирования, общие учреждения и общее обслуживание, руководство, осуществляемое координаторами-резидентами, и вопрос о том, обеспечивает ли управление людскими ресурсами достаточные стимулы для сотрудничества.

130. Участники совещания были впечатлены достигнутым прогрессом, но и с нетерпением ожидают дальнейших результатов. Они признали, что вопросы, возникающие в ходе работы, являются трудноразрешимыми и в некоторых случаях представляют угрозу. Необходимо улучшать контакты с учреждениями, проводящими работу по гуманитарным вопросам, и учитывать последствия для специализированных учреждений. Участники совещания выразили желание увидеть проявления творческого мышления в том, что касается широкой повестки дня по упрощению и согласованию, в ближайшем будущем и участвовать в этом посредством, например, поиска творческих идей.

131. Председатель Исполнительного совета МПП представил неофициальный документ, озаглавленный «Роль ежегодного совместного совещания», в котором даются ответы на вопросы управления, поднятые на совместном совещании 2003 года. Были поставлены два вопроса: а) превратить ли совместное совещание в орган по принятию решений; или б) продолжать работу на основе существующего мандата и добиваться извлечения из него большей пользы. Была выражена широкая поддержка содержащимся в документе предложениям по повышению эффективности и полезности совместного совещания на основе его существующего мандата. Эти предложения будут рассмотрены председателями советов, которые встретятся после сессии для планирования следующего совместного совещания. Что касается предложения по наделению совместного совещания полномочиями по принятию решений, мнения разделились. Некоторые делегации рассматривали это как закономерный шаг на пути развития

управления; по мнению других делегаций, это не внесет полезный вклад в работу существующих механизмов. Было отмечено, что этот вопрос уже рассматривается: в пункте 28 резолюции E/2003/L.20 Экономического и Социального Совета по ТВОП содержится просьба «представить следующей основной сессии Экономического и Социального Совета в 2004 году доклад об оценке полезности проведения совместных совещаний исполнительных советов и их влияния на этап сессии Экономического и Социального Совета, посвященный оперативной деятельности, и принять соответствующие рекомендации». Совместное заседание ожидает заблаговременного представления документа о вопросах и предложениях для неофициального обсуждения с членами, желательно в марте 2004 года.

Система координаторов-резидентов

Центр по оценке координаторов-резидентов

132. Вводной информации о Центре по оценке координаторов-резидентов, представленной Директором Канцелярии Группы ООН по вопросам развития (КГООНВР), предшествовали вступительные замечания Председателя Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА. Два координатора-резидента, которые испытали на себе новый процесс оценки, поделились своими впечатлениями.

133. Делегации поставили под вопрос уместность самостоятельного выбора оценки, особенно в свете сравнения старой системы и новой. Они хотели бы, чтобы кандидаты на замещение должностей представителей-резидентов/координаторов-резидентов выбирались из как можно более широкого круга, и поставили под сомнение адекватность пула соискателей, отметив необходимость сбалансированного представления мужчин и женщин и планов по подготовке и обучению. Они задали вопрос о представленности развивающихся стран и системах предварительного отбора и оценки достигнутого прогресса. По их мнению, работа специальных представителей Генерального секретаря, сотрудничающих с координаторами-резидентами, должна быть предметом подобной оценки.

134. Выступающие спрашивали, нет ли противоречия между повышением сложности задачи, выполняемой представителями-резидентами/координаторами-резидентами, и упрощением и согласованием и не расходуются ли рабочие часы и ресурсы на проведение оценки в ущерб основной деятельности.

135. Представители советов пояснили, что все будущие кандидаты будут проходить оценку, при которой особое внимание будет уделяться компетенции и вопросам существа. Этот процесс, который описывается теми, кто его прошел, как отличающийся непредвзятостью и обеспечивающий географическую и гендерную сбалансированность, продолжался три дня. Учреждения, выдвигавшие кандидатуры, покрывали расходы, что обеспечивало выдвижение лишь наиболее квалифицированных кандидатов.

136. Директор КГООНВР описала новую процедуру по выявлению и подготовке кандидатов на раннем этапе, добавив при этом, что различные исследования, результаты которых были использованы в прошлом, помогают проводить сравнение между старой и новой системами оценки. Она добавила, что компания, которая проводит оценку, нанимает из самых различных стран сотрудников, имеющих разнообразный опыт работы.

Видеосвязь со страновой группой в Лесото

137. Страновая группа в Лесото, представленная представителем-резидентом/координатором-резидентом, объяснила, как система координатора-резидента в Лесото оказывала помощь в процессах совместной страновой оценки, Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и подготовки документа о стратегии смягчения проблемы нищеты и в приведении их в соответствие с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия.

138. Выступающие выразили согласие с тем, что прогресс, отмеченный в системе представителя-резидента/координатора-резидента, приносит ощутимые результаты, хотя объем средств, предназначенных для Лесото, уменьшился даже для программ по ВИЧ/СПИДу, что делает невозможным расширение сферы применения. Некоторые ораторы высказали предположение о том, что работа по укреплению системы могла бы финансироваться за счет Организации Объединенных Наций в целом или за счет отдельных стран. Они подчеркнули, что в представителе-резиденте/координаторе-резиденте должны сочетаться личные качества и основные знания. Подчеркивалось, что в кризисных и посткризисных ситуациях организации системы Организации Объединенных Наций должны сотрудничать, а не конкурировать друг с другом.

Заключительные замечания Администратора ПРООН

139. Администратор заявил, что в будущем представители-резиденты/координаторы-резиденты будут вносить вклад в оценки членов страновых групп при поддержке их соответствующих региональных директоров. Он отметил необходимость дополнительных кандидатов на должности представителей-резидентов/координаторов-резидентов, имеющих гуманитарное образование. Он поблагодарил делегации за их предложения по финансированию, упомянул о целевом фонде для оказания помощи системе координатора-резидента и отметил увеличение объема основных ресурсов. Присутствие Организации Объединенных Наций в странах должно быть адекватным и существенным, а не чрезмерным и фрагментарным, и организации системы Организации Объединенных Наций должны работать в тесном, постоянном сотрудничестве с донорами и правительствами, с тем чтобы сохранять свое значение.

Безопасность

140. Вслед за вступительными замечаниями Председателя Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА Исполнительный директор ЮНИСЕФ от имени ПРООН, ЮНФПА, МПП и ЮНИСЕФ проинструктировала делегации по вопросу о безопасности и охране персонала. Она сказала, что полный текст ее заявления можно будет найти на веб-сайте ЮНИСЕФ.

141. Делегации приветствовали активизацию усилий на всех уровнях по обеспечению безопасности и охраны персонала, в том числе более активную поддержку миссий Организации Объединенных Наций на местах, обеспечение расследования случаев нападения и применение мер наказания в отношении лиц, совершивших преступления. Была подчеркнута роль правительств принимающих стран в судебном преследовании лиц, ответственных за нападения и/или угрозы нападением. Делегации интересовались, чем объясняется отсутствие сотрудничества со стороны правительств принимающих стран: отсутст-

вием возможностей или отсутствием желания. Они задавали вопрос о мерах, принимаемых для восстановления доверия к Организации Объединенных Наций. Делегации выражали желание узнать, как обеспечивается сотрудничество между неправительственными организациями (НПО) и организациями системы Организации Объединенных Наций.

142. Делегации интересовались, покрываются ли расходы на обеспечение безопасности из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций и не повлияли ли периодические расходы на обеспечение безопасности на расходы по предоставлению помощи в интересах развития. Отмечая, что расходы на обеспечение безопасности не должны перегружать ресурсы регулярного бюджета, выступающие интересовались, какие средства выделяются в рамках фондов и программ Организации Объединенных Наций на цели обеспечения безопасности. Делегации спрашивали о критериях, используемых для классификации стран по группам повышенного или пониженного риска, и интересовались, отличаются ли меры безопасности в этих странах. Одна из делегаций интересовалась рекомендацией в отношении общих помещений Организации Объединенных Наций.

143. Делегации подчеркнули, что конкретные и реальные результаты на страновом уровне могли бы лежать в основе обеспечения безопасности на местах. Подчеркивалась важность сбора информации и точного анализа угроз. Некоторые делегации отметили создание Организацией Объединенных Наций комитета по расследованию террористических взрывов бомб в Багдаде и подчеркнули важность таких действий во всех случаях, когда персонал Организации Объединенных Наций подвергается подобному обращению.

144. В ответ Директор-исполнитель ЮНИСЕФ согласилась, что Организации Объединенных Наций необходимо отвоевать гуманитарное пространство, в границах которого будет обеспечиваться определенная степень безопасности, в силу того, что сотрудники Организации Объединенных Наций пользуются признанием в качестве нейтральных и беспристрастных лиц, оказывающих гуманитарную поддержку и помощь в целях развития. Она выразила согласие с тем, что сотрудничество с НПО имеет чрезвычайно важное значение. Что касается бюджетных средств для обеспечения безопасности, она отметила, что в 2002–2003 годах бюджет Управления Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности (УКООНВБ) составил 53 млн. долл. США, причем около 12 млн. долл. США из этой суммы приходилось на регулярный бюджет и остальная часть — на бюджеты других учреждений. На двухгодичный период 2004–2005 годов бюджетный показатель составляет 86 млн. долл. США, при этом 15 млн. долл. США приходится на регулярный бюджет. Она заявила, что существуют как единовременные, так и периодические расходы, связанные с обеспечением безопасности. Касательно общих помещений, она разъяснила, что изменений в политике нет, и рекомендация заключается в том, что вопрос о них должен отдельно рассматриваться в каждом конкретном случае в контексте требований безопасности.

145. Она отметила, что на УКООНВБ лежит главная ответственность за определение режима плана обеспечения безопасности в конкретно взятой стране. Представитель УКООНВБ добавил, что на страновом уровне специально назначенное должностное лицо и его/ее группа определяет режим плана обеспечения безопасности на основе анализа рисков и/или угроз. Кроме того, третий, четвертый и пятый режимы плана обеспечения безопасности могут быть объявлены только с одобрения Генерального секретаря.

Часть вторая

Ежегодная сессия,

**проходившая в Центральных учреждениях Организации
Объединенных Наций в Нью-Йорке с 14 по 23 июня 2004 года**

I. Организационные вопросы

1. Ежегодная сессия 2004 года Исполнительного совета ПРООН и ЮНФПА состоялась 14-23 июня в Женеве. На этой сессии Исполнительный совет утвердил повестку дня и план работы своей ежегодной сессии 2004 года (DP/2004/L.2), с внесенными в них устными поправками, а также доклад о работе своей первой очередной сессии 2004 года (DP/2004/14).

2. В своем решении 2004/25 Исполнительный совет утвердил следующее расписание своих будущих сессий в 2004 и 2005 годах:

Вторая очередная сессия 2004 года: 20–24 сентября 2004 года

Первая очередная сессия 2005 года: 24–28 января 2005 года

Ежегодная сессия 2005 года: 13–24 июня 2005 года (Нью-Йорк)

Вторая очередная сессия 2005 года: 19–23 сентября 2005 года

3. Вступительное заявление Председателя было размещено на веб-сайте секретариата Исполнительного совета по адресу: www.undp.org/execbrd.

4. Решения, принятые на ежегодной сессии 2004 года, содержатся в документе DP/2004/33, с которым можно ознакомиться на сайте www.undp.org/execbrd.

Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН

II. Годовой доклад Администратора

5. Представляя свой годовой доклад за 2003 год (DP/2004/16, Add.1 и 2), Администратор выразил свою уверенность в том, что 2005 год станет поворотным пунктом в активизации процесса развития, и для обеспечения готовности Организации Объединенных Наций к предстоящим переменам он предложил программу реформ по пяти направлениям.

6. Организация Объединенных Наций, заявил далее он, должна быть готова к успешному исходу обзора хода осуществления Декларации тысячелетия, который будет проведен мировыми лидерами на пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи в 2005 году, если там будет подтверждена глобальная договоренность в отношении реформ и ресурсов, достигнутая и подкрепленная принципом взаимной ответственности в Монтеррее. Это позволило бы произвести «радикальную корректировку курса», необходимую для того, чтобы мировое сообщество могло вернуться на путь решения задачи добиться достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРТ), к 2015 году.

7. Настоятельно призывая Организацию Объединенных Наций и ПРООН воспользоваться возможностями, открывающимися в 2005 году, Администратор подчеркнул, что эффективность новой ПРООН и успешность ее деятельности будут во многом определяться весомостью ее вклада в реализацию более масштабной программы реформ в рамках системы Организации Объединен-

ных Наций и более широкого сообщества партнеров, оказывающих содействие развитию. Без серьезного реформирования Организации Объединенных Наций успешная реализация усилий, направленных на мобилизацию политической воли и ресурсов вокруг задачи достижения ЦРТ, может оказаться под угрозой срыва на этапе их осуществления.

8. Как Север, так и Юг, подчеркнул он, указывают на то, что международное сообщество должно уделять надлежащее внимание не только количеству, но и качеству предоставляемой помощи.

9. Для подготовки ПРООН к использованию возможностей, открывающихся в 2005 году, Администратор выделил пять направлений в реформировании системы развития Организации Объединенных Наций, в которых необходимо добиться прогресса:

а) *переориентация программ* — для подчинения всей деятельности в области развития в каждой стране необходимости реализации национальной стратегии достижения ЦРТ;

б) *упрощение и гармонизация* — процедур и циклов разработки и осуществления программ в Организации Объединенных Наций с учетом наиболее эффективной практики стран-доноров и стран-получателей помощи;

в) *идеи и институты* — использование сильной стороны Организации Объединенных Наций – оказание странам содействия в наращивании потенциала и выдвигание идей в решении ключевых проблем;

д) *рационализация работы на местах* — для обеспечения того, чтобы страны осуществления программ могли получать максимальную отдачу от поддержки, предоставляемой Организацией Объединенных Наций;

е) *укрепление системы координаторов-резидентов* — и повышение их ответственности за обеспечение стратегической согласованности программ и получение результатов.

10. Предстоящий трехгодичный всеобъемлющий обзор политики (ТВОП) предоставляет возможность добиться прогресса в каждом направлении.

11. Администратор, в частности, обрисовал планы, направленные на укрепление системы координаторов-резидентов путем назначения страновых директоров в странах осуществления наиболее крупных программ, в которых один человек не в состоянии выполнять одновременно все функции координатора-резидента, представителя-резидента и назначенного должностного лица по вопросам безопасности.

12. Он также привлек особое внимание к необходимости дальнейшего расширения партнерского сотрудничества между Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) и ПРООН. Организация предоставит представителям ЮНИДО возможность размещения рабочих столов в помещениях страновых отделений ПРООН и отведет им подобающее место в системе обмена знаниями ПРООН на глобальном, субрегиональном и национальном уровнях. Механизм партнерского сотрудничества в рамках ЮНИДО-ПРООН может служить моделью для дальнейшего углубления взаимодействия, позволяющего сократить затраты на местах и расширить число программ. Это

предоставило бы также возможность наметить в странах дополнительные направления работы.

13. Касаясь деятельности фондов и программ, связанных с ПРООН, Администратор отметил, что к числу ключевых факторов, способствующих достижению ЦРТ, относится также пропаганда значимости добровольческой деятельности на примере программы Добровольцев Организации Объединенных Наций. Он далее указал на готовность ПРООН к дальнейшему расширению сотрудничества с Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, которое проявляется в виде координации вопросов отражения гендерных проблем в программах ПРООН и в виде предоставления сотрудникам групп оперативной поддержки программ ЮНИФЕМ возможности разместиться в помещениях субрегиональных центров учета ресурсов.

14. Администратор информировал Исполнительный совет о том, что ПРООН изучает возможность интеграции Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций в программы ПРООН, пытаясь найти пути для оживления деятельности Фонда с учетом возникших сомнений относительно его дальнейшей жизнеспособности.

15. Делегации решительно поддержали призыв Администратора к организации вновь подтвердить свою позицию и четко заявить о своей приверженности делу реформирования Организации Объединенных Наций и воспользоваться возможностями, открывающимися в 2005 году.

16. Они одобрили пять направлений реформы, предложенных Администратором, отметив, в частности, прогресс, достигнутый организацией в таких областях, как совместное программирование, подготовка общих докладов, расширение национальной ответственности, укрепление потенциала и обмен знаниями. Делегации поддержали стремление Администратора способствовать деятельности системы Организации Объединенных Наций в области оказания технической помощи странам в осуществлении стратегических программ с учетом их интересов и выразили надежду на скорейшую подготовку им своих предложений в отношении создания более благоприятной обстановки для обеспечения прогресса в активизации процесса развития.

17. Касаясь планов дальнейшего расширения партнерского сотрудничества между ПРООН и ЮНИДО, делегации указывали на необходимость налаживания аналогичного сотрудничества с другими организациями системы Организации Объединенных Наций. Исполнительный совет поставил вопрос о возможности приглашения Генерального директора ЮНИДО принять участие в работе своей второй очередной сессии в сентябре 2004 года.

18. Наряду с выражением признательности странам-донорам за их взносы делегации вновь обратились с призывом увеличить объемы финансирования. Ряд делегаций объявили о существенном увеличении финансовых взносов, в том числе по обязательствам на период срока действия многолетних рамок финансирования (МРФ) на 2004-2007 годы.

19. Подчеркивалась необходимость того, чтобы учреждения на всех уровнях заявили о своей твердой решимости добиваться равенства между мужчинами и женщинами и баланса между Севером и Югом. Делегации просили также предоставить более подробную информацию о том, как ПРООН будет отражать гендерные факторы во всех аспектах своей деятельности.

20. Признавая ключевую роль частного сектора в обеспечении экономического роста, делегации подчеркивали сложность этого процесса и высказались за необходимость получения более ясного анализа успехов и неудач ПРООН. Делегации также просили предоставить более подробную информацию о том, каким образом ПРООН намеревается укрепить систему координаторов-резидентов. При этом они подчеркивали, что ПРООН должна обеспечить беспрепятственность в осуществлении закупок.

21. В своем ответном слове Администратор выразил признательность делегациям за их твердую поддержку предложенных им пяти направлений реформы, а также поблагодарил тех из них, которые объявили об увеличении взносов, и призвал других последовать их примеру. Он заявил, что в отношении серьезности усилий ПРООН, направленных на достижение равенства мужчин и женщин, ни у кого не должно возникать никаких сомнений. В заключение он заверил Исполнительный совет в том, что ПРООН не считает себя агентом по закупкам, и выразил надежду на то, что в этой области недостатка в прозрачности не было.

22. Исполнительный совет принял к сведению годовой доклад Администратора за 2003 год (DP/2004/16 и Add.2), а также доклад Объединенной инспекционной группы (DP/2004/16/Add.1).

III. Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций

23. В ходе обсуждения документов DP/2004/17, DP/2004/18 и DP/2004/19, касающихся деятельности Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций (ФКРООН), делегации, отмечая эффективность, действенность и крайнюю полезность Фонда, указывали на явную парадоксальность тенденции к сокращению объемов основных финансовых ресурсов, которая ставит под угрозу дальнейшую жизнеспособность Фонда.

24. По итогам проведенной независимой оценки эффективности структуры ФКРООН (DP/2004/18) было установлено, что Фонд является эффективной организацией, способной успешно перестраивать свои программы и мероприятия в соответствии с предъявляемыми требованиями. В оценке делается вывод, что деятельность Фонда позволила внести вклад в достижение значительных результатов в области сокращения масштабов нищеты благодаря осуществлению программ микрофинансирования и укрепления местного самоуправления, оказания влияния на разработку политики и распространению донорами его успешных проектов в других странах. Было признано, что услуги, предоставляемые Фондом в сферах его специализации, пользуются крайне высоким спросом в наименее развитых странах (НРС) и отвечают задачам достижения ЦРТ и национальным интересам самих стран.

25. Вместе с тем, независимая оценка также установила, что эффективность модели функционирования ФКРООН требует обеспечения стабильного, устойчивого объема поступления донорских взносов, которого не удалось добиться в условиях существующей обстановки. Поэтому было рекомендовано произвести безотлагательный пересмотр модели функционирования ФКРООН для обеспечения его дальнейшей жизнеспособности.

26. Ряд делегаций высказали мнение, что финансовый кризис явился результатом изменения тенденции в динамике поступления донорских ресурсов и не отражает степень эффективности работы Фонда. Более того, предоставление новых взносов или увеличение прежних взносов в ФКРООН со стороны отдельных доноров служит признанием эффективности результатов Фонда в области развития.

27. Ранее назывались три варианта в качестве основы для обсуждения дальнейшей судьбы Фонда. Так, Исполнительный совет может: а) попытаться сохранить ФКРООН в качестве самостоятельной единицы в структуре ПРООН; б) предпринять необходимые шаги по полной интеграции ФКРООН в структуру ПРООН, сохранив основные сравнительные преимущества Фонда, после всестороннего учета всех вытекающих последствий; или с) принять решение о прекращении деятельности ФКРООН в целях положить конец затянувшейся неразрешенности ситуации.

28. Однако, как настаивали делегации, нельзя допустить провала Фонда, который играет центральную роль в оказании помощи беднейшим слоям населения наименее развитых стран (НРС) в достижении ЦРТ. Более того, прибыль от инвестиций в ФКРООН является настолько высокой, что вариант закрытия не имеет под собой никаких оснований. В частности, страны осуществления программ подчеркивают важность Фонда для стран и регионов, подтверждая свою готовность сотрудничать с ФКРООН и оказывать ему поддержку сейчас и в будущем.

29. Делегации указывали на два важнейших компонента операций ФКРООН, способствующих достижению ЦРТ в НРС: поощрение местного самоуправления и расширение доступа к финансовым услугам. Касаясь последнего компонента, делегации отмечали, что ФКРООН должен сыграть важную роль в предстоящем проведении Международного года микрофинансирования в 2005 году.

30. Допуская, что более тесное слияние ФКРООН с оперативными механизмами ПРООН может расширить доступ ПРООН к использованию опыта специалистов ФКРООН, способствовать повышению эффективности ФКРООН и, вероятно, даже помочь ФКРООН в разрешении его финансовых проблем, делегации указывали на то, что вопрос о дальнейшей судьбе Фонда не следует обсуждать исключительно с позиций упрощения и гармонизации процедур, ибо при таком подходе можно упустить из вида источник сравнительных преимуществ ФКРООН. Выражая озабоченность по поводу репутации ФКРООН, делегации указывали на необходимость того, чтобы Фонд более активно занимался пропагандой своей деятельности и добивался повышения своего авторитета.

31. Делегации подчеркивали, что усилия, направленные на оздоровление финансового положения ФКРООН, требуют проведения ясного анализа имеющихся финансовых возможностей и вариантов модели функционирования Фонда, который делегации просили представить на второй очередной сессии в сентябре 2004 года.

32. Отвечая на поставленные вопросы, заместитель Администратора и заместитель Исполнительного секретаря/исполняющий обязанности руководителя ФКРООН выразил признательность делегациям за их твердую поддержку деятельности ФКРООН и заверил делегации в том, что ПРООН и ФКРООН будут

и впредь тесно сотрудничать с государствами-членами в целях скорейшего нахождения путей решения финансовых проблем и определения модели функционирования Фонда.

33. Исполнительный совет принял решение 2004/13 о Фонде капитального развития Организации Объединенных Наций.

IV. Обязательства в отношении финансирования

34. В ходе обсуждения документа DP/2004/20 делегации высоко оценили руководящую роль Администратора в восстановлении финансовой стабильности организации.

35. Ряд делегаций подтвердили свои обязательства объявить многолетние взносы на уровне целевых показателей МРФ и увеличить объем взносов в счет регулярных ресурсов. Параллельно страны осуществления программ приветствовали многолетние обязательства, которые были уже объявлены отдельными донорами, и обратились ко всем донорам с призывом увеличить свои обязательства по финансированию деятельности ПРООН.

36. Многие делегации приветствовали положительный финансовый баланс в ПРООН и выразили признательность Администратору за умелое руководство. Ряд делегаций вновь заявили о необходимости разделения бремени финансирования и создания более предсказуемой ресурсной базы путем принятия многолетних обязательств и соблюдения установленных графиков выплат.

37. Различные делегации указывали на важную роль взносов в счет основных ресурсов, подчеркивая их значение для обеспечения эффективного развития на местном уровне. В этой связи они предлагали донорам уделять первостепенное внимание регулярным (основным) ресурсам в отличие от других (неосновных) ресурсов.

38. Несмотря на то, что ресурсную базу полностью восстановить еще не удалось, делегации с удовлетворением отметили, что целевые показатели МРФ находятся в пределах досягаемости. Сегодняшний оптимизм основан на том, что в 2003 году объем основных ресурсов увеличился на 15 процентов, отчасти в результате благоприятного колебания обменных курсов валют, а также на том, что такие надежды подкрепляются явной тенденцией к росту общего объема поступлений ПРООН. Таким образом, наряду с отставанием от прежних темпов достижения целевых показателей МРФ, организация все же сумела выйти на уровень досягаемости нынешних целевых показателей МРФ. Тем не менее, делегации указывали на то, что организация всегда будет подверженной опасности негативного колебания обменных курсов валют, и подчеркивали важность нахождения путей выхода из сложной ситуации, в которой оказался ФКРООН.

39. Ряд делегаций, как и Администратор, выразили обеспокоенность по поводу зависимости организации от узкого круга доноров, подчеркнув необходимость повышения уровня финансовых обязательств заинтересованных сторон для обеспечения того, чтобы объемы ресурсов достигли целевых показателей. Они рекомендовали ПРООН активнее изыскивать возможности привлечения новых доноров для обеспечения долгосрочной финансовой стабильности орга-

низации и достижения целевого показателя финансирования на уровне 1,1 млрд. долларов США, который был установлен Исполнительным советом.

40. Администратор выразил признательность делегациям за взятые ими обязательства и увеличение размера многолетних взносов в счет основных ресурсов исходя из уровня целевых показателей МРФ, подчеркнув при этом необходимость обеспечения сбалансированности взносов среди доноров.

41. Исполнительный совет принял решение 2004/14 об обязательствах по финансированию ПРООН.

V. Страновые программы и смежные вопросы

42. Исполнительный совет рассмотрел вопрос о втором продлении на один год срока действия вторых рамок странового сотрудничества для Чили и Уругвая, о продлении на двухгодичный период срока действия вторых рамок странового сотрудничества для Зимбабве и о продлении на один год срока действия вторых рамок странового сотрудничества для Белоруси, Венгрии, Латвии и Словакии (DP/2004/21). Совет также вынес свои замечания по наброскам первых страновых программ для Анголы, Бурунди, Лесото, Мадагаскара; Исламской Республики Иран, Филиппин; Армении, Азербайджана, Боснии и Герцеговины, Казахстана, Кыргызстана, бывшей Югославской Республики Македонии, Румынии, Сербии и Черногории, Таджикистана, Туркменистана, Узбекистана; и Аргентины.

43. Делегации подчеркивали необходимость увеличения объема финансовых обязательств и использования других каналов для привлечения финансовых ресурсов, в частности механизмов совместного участия в расходах. Было высказано предложение о том, чтобы рассмотреть возможность местного финансирования программ. Делегации выступали за углубление и установление более четких связей между страновыми программами, МРФ и ДСУН, а также за расширение совместного планирования мероприятий с участием всех партнеров, включая доноров, в областях, представляющих взаимный интерес. Они рекомендовали добиваться более тесной согласованности усилий в области контроля исполнения программ, а также в сфере отчетности.

44. Некоторые делегации с удовлетворением отметили, что гендерный аспект был отражен в 13 страновых программах в качестве сквозной темы. При этом они выразили сожаление по поводу того, что в набросках программ практически не упоминается важная роль женщин в области ликвидации нищеты, охраны окружающей среды и борьбы со стихийными бедствиями.

45. Высказывалась необходимость в увеличении помощи странам, пострадавшим от вооруженного конфликта, и странам с переходной экономикой, которые вполне могли бы стать странами-донорами. Предлагалось включать более подробную информацию о деятельности в области гуманитарной безопасности и расширять деятельность Целевого фонда для гуманитарной безопасности, несмотря на отсутствие международного консенсуса в отношении определения этого понятия.

46. Подчеркивалась также важность таких областей, как защита прав человека и поощрение демократического правления, которые должны полнее отражаться в страновых программах. Вместе с тем, критика нарушений прав чело-

века и пропаганда демократического правления не должны игнорировать принимаемые меры или затрагивать исключительно внутренние дела страны.

47. Исполнительный совет принял к сведению наброски первых страновых программ для Анголы, Бурунди, Лесото, Мадагаскара; Исламской Республики Иран, Филиппин; Армении, Азербайджана, Боснии и Герцеговины, Казахстана, Кыргызстана, бывшей Югославской Республики Македонии, Румынии, Сербии и Черногории, Таджикистана, Туркменистана, Узбекистана; и Аргентины, а также сделанные по ним замечания до окончательной доработки страновых программ. Совет принял к сведению также решение Администратора об утверждении продления на один год срока действия вторых рамок странового сотрудничества для Белоруси, Венгрии, Латвии и Словакии.

48. Исполнительный совет утвердил второе продление на один год срока действия вторых рамок странового сотрудничества для Чили и Уругвая, а также продление на двухгодичный период срок действия вторых рамок странового сотрудничества для Зимбабве.

VI. Доклад о развитии человеческого потенциала

49. В ходе обсуждения обновленной информации о консультациях по *Докладу о развитии человеческого потенциала* (DP/2004/22) делегации высокого оценили работу Директора Отдела по составлению докладов о развитии человеческого потенциала (ОДЧП) и отметили ее решимость добиваться проведения широких и эффективных консультаций при составлении годовых докладов.

50. Выражая в целом свое удовлетворение статистической базой, которая используется при составлении доклада, делегации указывали на необходимость обеспечения сопоставимости разрабатываемых национальных и международных статистических данных, которые должны лучше отражать реальную обстановку на местах и исключать отображение стран в негативном свете. Они подчеркивали необходимость обеспечения использования самых последних, непредвзятых данных с четким указанием их источников. Одна из делегаций предложила включать в доклады важные национальные показатели.

51. Еще одна делегация предложила приглашать разработчиков материалов к докладу для участия в неофициальных консультациях. В поддержку предстоящего выпуска доклада о культурной свободе указывалось на то, что культура не должна рассматриваться как препятствие развитию человечества.

52. В ответ Директор ОДЧП подтвердила, что действительно в предшествовавшем году на консультативных совещаниях вопросы принципиального характера обсуждались довольно широко. В частности, она заверила делегации в том, что на национальном и международном уровне ОДЧП старается отбирать сбалансированную информацию и данные из надежных источников. Тем не менее, неизбежны и расхождения между национальными данными, которые разрабатываются национальными статистическими органами, и международными статистическими выкладками, которые составляются такими организациями, как Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Всемирная организация здравоохранения. Это вызвано тем, что национальные данные приходится гармонизировать, а также тем, что порой применяется разная методика разработки статистики. Будучи пользователем

данных, а не их разработчиком, ОДЧП активно способствует налаживанию взаимодействия между национальными и международными статистическими органами в целях уменьшения несоответствий. В заключение она заявила, что ОДЧП будет и впредь стремиться обеспечивать конструктивный характер консультативных совещаний с участием заинтересованных сторон на всех уровнях.

53. Исполнительный совет принял к сведению обновленную информацию о консультациях по *Докладу о развитии человеческого потенциала* (DP/2004/22).

VII. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов

54. В ходе обсуждения документа DP/2004/23 делегации настоятельно рекомендовали организациям системы Организации Объединенных Наций наладить деловое сотрудничество с Управлением Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС). При этом они указывали на необходимость того, чтобы Комитет по координации управления (ККУ) оказывал ЮНОПС поддержку в расширении портфеля заказов, и чтобы ПРООН активнее использовала возможности ЮНОПС в области предоставления общих услуг.

55. Они подчеркивали, что ЮНОПС должно сохранить свою финансовую стабильность в краткосрочной и долгосрочной перспективе. С учетом ограниченных возможностей организации в привлечении внешних подрядчиков и сложившегося критического положения с формированием портфеля заказов и объемом исполнения проектов на обсуждение был вынесен вопрос о целесообразности изменения ее мандата.

56. То, что ЮНОПС стал сотрудничать с региональными банками развития в реализации общих проектов, вызвало похвалу и одобрение со стороны делегаций, а также их поддержку расширения его деятельности в таких областях, как строительство инженерных сооружений, объектов инфраструктуры и производство общественных работ, которая осуществляется при непосредственном сотрудничестве с правительствами принимающих стран.

57. Наряду с поддержкой предложения о непосредственном предоставлении услуг правительству принимающих стран, делегации высказывали опасения по поводу возможного подавления слабого частного сектора в этих странах. Они просили предоставить дополнительную информацию по этому предложению, включая более подробные данные об опыте ЮНОПС и об усилиях по наращиванию потенциала, направленных на решение подобных проблем.

58. Делегации спрашивали, когда предполагается завершить процесс внедрения преобразований, насколько важна диверсификация деятельности ЮНОПС для его дальнейшей судьбы и какие имеются потенциальные возможности для новых направлений деятельности. Одна из делегаций, заявив о недопустимости использования оперативного резерва, предложила установить строгий контроль за исполнением бюджета в качестве средства борьбы с потенциальной опасностью роста расходов. С учетом нынешнего финансового положения и уровня деловой активности делегации были едины в том, что Исполнительный совет должен предоставить ЮНОПС гибкие сроки для исправления ситуации.

59. Поскольку главной целью является снижение темпов сокращения делового сотрудничества ЮНОПС с организациями системы Организации Объединенных Наций, Исполнительный совет должен провести тщательный анализ ситуации, в частности в отношении вопросов, связанных со структурой осуществления закупок и оплаты услуг. Была выражена просьба о проведении неофициального заседания перед открытием второй очередной сессии в сентябре этого года.

60. Кроме того, делегации просили представить на второй очередной сессии 2004 года доклад, в котором должны быть указаны имеющиеся прогнозы в отношении деловой активности на 2004–2006 годы, намеченные планы выхода из нынешних затруднений, существующие проблемы в области внедрения системы планирования общеорганизационных ресурсов (ПОР), сведения о накопленном опыте работы в постконфликтные периоды, а также предусмотренные меры по восстановлению доверия основных клиентов.

61. Отвечая на поставленные вопросы, Администратор высоко оценил работу Директора-исполнителя ЮНОПС, заявив, что директор и его команда пользуются полной поддержкой ККУ. В условиях, когда ЮНОПС стремится восстановить доверие клиентов, изменился деловой климат и классические механизмы партнерского сотрудничества, в частности между ЮНОПС и ПРООН, испытывают сильное давление на прочность. Поэтому ЮНОПС необходимо изыскивать другие каналы для расширения своей деловой активности. Сейчас хоть нелегко, но абсолютно необходимо вновь доказать странам осуществления программ полезность услуг, предоставляемых ЮНОПС.

62. Директор-исполнитель заявил, что ЮНОПС намеревается наладить сотрудничество с местными подрядчиками, строителями, архитекторами и проектировщиками в деле наращивания потенциала на местах в странах осуществления программ. ЮНОПС будет также продолжать расширять свое сотрудничество с международными финансовыми учреждениями. Деятельность в области осуществления закупок и строительства инфраструктуры становится ключевыми направлениями в работе ЮНОПС. Он указал на то, что с самого начала предусматривалось, что проведение основных мероприятий по внедрению преобразований займет не более двух лет. Что касается системы ПОР, то здесь принимаются меры, направленные на ускорение внедрения этой системы, эффективное использование ее функциональных возможностей, обучение персонала и обновление базы данных.

63. Исполнительный совет принял решение 2004/15 об Управлении Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов.

VIII. Добровольцы Организации Объединенных Наций

64. В ходе обсуждения документа DP/2004/24 делегации восторженно отмечали важный вклад программы Добровольцев Организации Объединенных Наций (ДООН), который она вносит в пропаганду идей добровольчества и в осуществление последующей деятельности по итогам проведения Международного года добровольцев (МГД) в 2001 году. В своей работе эта программа уделяет пристальное внимание профессиональному росту добровольцев и эффективному использованию их потенциала, ставя во главу угла задачу достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Деле-

гации высоко оценили усилия ДООН, направленные на переориентацию механизмов программы на достижение целей, установленных в МРФ и ГООР.

65. Многие делегации выразили дань уважения бывшему Координатору-исполнителю программы ДООН г-же Шерон Капелинг-Алакиджа за ее преданность идеалам добровольчества, а также за неизгладимое наследие и руководство программой.

66. Делегации с удовлетворением отмечали постоянный рост вот уже седьмой год подряд числа работающих добровольцев ДООН, увеличение числа заданий, числа национальностей среди добровольцев и числа стран выполнения заданий, а также увеличение числа добровольцев из развивающихся стран.

67. Они конкретно выделяли ряд национальных программ, осуществляемых при поддержке ДООН, и подчеркивали особую роль добровольцев ДООН в обеспечении перехода от оказания гуманитарной помощи к активизации процесса развития.

68. Делегации рекомендовали ДООН добиваться повышения эффективности отчетов, ориентированных на достижение конкретных результатов, проводить более обстоятельный анализ по определению степени воздействия программных мероприятий на активизацию процесса развития и вскрытию препятствий в деле устранения выявленных недостатков, а также проявлять творческий подход в налаживании партнерских отношений.

69. Отмечая, что программа работы осуществляется в основном на базе существующего спроса, многие делегации призывали увеличить объем взносов в Специальный фонд добровольных взносов, которые могли бы позволить ДООН осуществлять новые экспериментальные проекты и расширять круг партнеров.

70. Делегации просили предоставить информацию о вкладе программы ДООН в осуществление миротворческих операций. Они интересовались возможностями повышения качества анализа результативности работы, а также спрашивали, какие меры принимает ДООН по расширению обмена знаниями и опытом работы, включая оказание содействия добровольцам в устройстве на постоянную работу в различные организации системы Организации Объединенных Наций. Они просили предоставить дополнительную информацию о сотрудничестве ДООН с Департаментом операций по поддержанию мира с более подробными данными об учете извлеченных уроков.

71. Делегации просили ДООН назвать те сферы деятельности, в которых наблюдается снижение активности, а также указать, какие конкретные мероприятия можно было бы проводить с использованием Интернет для охвата отдаленных районов, и что необходимо ДООН для более эффективного выполнения своих функций.

72. Одной из наиболее заметных областей межучрежденческого сотрудничества является подготовка к предстоящей конференции по добровольчеству, которая состоится в Исламабаде в декабре 2004 года и будет проведена в сотрудничестве с ПРООН и ДООН. Представитель одной из организаций системы Организации Объединенных Наций отметил важный вклад добровольцев ДООН в борьбу с эпидемией ВИЧ/СПИД, в частности в привлечение к активному участию в этой работе людей, живущих с ВИЧ/СПИД.

73. Наблюдатель от одной из неправительственных организаций (НПО) особо указал на важность недавно заключенного соглашения с ДООН, предусматривающего, в частности, принятие совместных мер, направленных на создание благоприятной обстановки для развертывания добровольческой деятельности.

74. Отвечая на поставленные вопросы, временно исполняющий обязанности Координатора-исполнителя признал необходимость изменения системы отчетности. Программа ДООН приступила к внедрению системы управления с ориентацией на результаты, которая позволит улучшить отчетность в будущем. Добровольческая деятельность, которая пусть и не равна по значимости трудоустройству, является полезным занятием, помогающим людям сохранить человеческое достоинство в условиях, когда они не могут найти оплачиваемую работу. В этом смысле необходимо поощрять безработных выпускников к участию в добровольческой деятельности. ДООН не имеет отношения к принятию решений о развертывании миротворческих операций, а лишь предоставляет персонал для осуществления таких операций, причем добровольцев ДООН можно быстро отыскать и мобилизовать. ДООН, являясь программой Организации Объединенных Наций, прилагает все усилия к тому, чтобы для добровольцев была обеспечена надлежащая охрана и безопасность, стараясь не ограничивать при этом эффективность их деятельности. Многие бывшие добровольцы действительно смогли потом устроиться на работу в системе Организации Объединенных Наций.

75. Исполнительный совет принял решение 2004/16 о Добровольцах Организации Объединенных Наций.

IX. Оценка

76. В ходе обсуждения документа DP/2004/25, касающегося проведения оценок, делегации отметили прогресс, достигнутый ПРООН в деле обеспечения согласованности документов о стратегиях уменьшения масштабов нищеты (ДСУН) и докладов о ходе достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРТ). При этом они указывали на необходимость конкретизации тех мер, с помощью которых организация могла бы внести наиболее эффективный вклад в этот процесс. Некоторые делегации предлагали, чтобы в будущем во всех ответах руководства был включен план действий или перечень намеченных мер.

77. Делегации рекомендовали ПРООН укреплять рабочие отношения с бреттон-вудскими учреждениями для обеспечения увязки задач ДСУН с достижением ЦРТ, а также просили предоставить более подробную информацию относительно предложения ПРООН о налаживании сотрудничества с Всемирным банком в целях реализации практической увязки ДСУН и ЦРТ в отдельных странах на экспериментальной основе.

78. Необходимо полнее использовать эффект синергии от деятельности контрольных и пропагандистских звеньев. По-прежнему нет четкой увязки между докладами о ходе достижения ЦРТ и годовыми докладами о прогрессе в осуществлении ДСУН. Одна из делегаций спросила, можно ли использовать ДСУН для определения прогресса в достижении ЦРТ. Делегации просили также предоставить дополнительные разъяснения о сотрудничестве ПРООН с Проектом тысячелетия. Одна из делегаций спросила, в каких странах прово-

дятся инициативы в области сокращения масштабов нищеты, и есть ли среди них страны со средним уровнем дохода.

79. Отвечая на поставленные вопросы, главный советник и руководитель Группы по проблеме нищеты Бюро по политике в области развития (БПР) подчеркнул важность применения единых показателей для укрепления взаимосвязи между докладами о реализации ДСУН и докладами о достижении ЦРТ. В сотрудничестве с Всемирным банком ПРООН разработала набор показателей, наиболее полно отражающих динамику изменений за отчетный год. Он вновь подтвердил приверженность Организации Объединенных Наций тому, чтобы модели развития разрабатывались исходя из принципа национальной ответственности, а также на основе результатов откровенного политического диалога и широкого участия заинтересованных сторон, чей конструктивный вклад, как заявил он, зависит от их статистической грамотности.

80. В свою очередь советник по вопросам макроэкономической политики, экономического роста и структурной перестройки из Группы по проблеме нищеты БПР добавил, что ПРООН намерена расширять сотрудничество с Всемирным банком в целях обеспечения взаимосвязи между ДСУН и ЦРТ в таких областях, как мониторинг уровня нищеты и ориентация политики в интересах бедноты, уделяя при этом особое внимание конкретным странам осуществления ДСУН на начальном и более поздних этапах разработки стратегий. Дополнительные возможности для расширения такого сотрудничества открывает совместный глобальный проект по проведению анализа социальных последствий проблемы нищеты.

81. ПРООН стремится также расширять сотрудничество по линии Проекта тысячелетия в странах, в которых проводятся аналогичные исследования, специализируясь на решении вопросов долгосрочного наращивания потенциала в области ликвидации нищеты. Вместе с тем, финансовые ограничения требуют того, чтобы помимо использования официальной помощи на цели развития страны привлекали больше национальных ресурсов и стимулировали государственные и частные инвестиции для обеспечения экономического роста и развития. Для достижения ЦРТ, подчеркнул он, многие страны, особенно в Африке, нуждаются в более существенном снижении бремени задолженности.

82. Исполнительный совет принял к сведению доклад о последующих мерах в отношении оценок, касающихся докладов о ДСУН и достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и рассмотрении взаимосвязи между ДСУН и целями в области развития (DP/2004/25).

X. Техническое сотрудничество между развивающимися странами

83. В ходе обсуждения доклада об осуществлении сотрудничества Юг-Юг (DP/2004/26) делегации, ведомые членами Группы 77, приветствовали доклад и выразили свою готовность оказывать поддержку реализации инициатив в рамках сотрудничества Юг-Юг, особенно в таких областях, как наращивание технического потенциала, предоставление микрокредитов малым предприятиям, охрана здоровья и мобилизация ресурсов.

84. Делегации подчеркивали, что сотрудничество Юг-Юг является необходимым дополнением к сотрудничеству Север-Юг, а не его заменой. Обе формы сотрудничества служат идеальной базой для укрепления мирных отношений между странами и обеспечения благополучия населения. Техническое сотрудничество и мобилизация ресурсов должны развиваться как в отношениях Юг-Юг, так и в отношениях Север-Юг.

85. Они выразили свое удовлетворение работой по содействию расширению трехстороннего сотрудничества, когда страна-донор финансирует мероприятия, проводимые в рамках сотрудничества Юг-Юг. Таким образом, сотрудничество Юг-Юг должно способствовать расширению межрегионального сотрудничества, внутрирегиональной взаимопомощи и региональной интеграции, и эти направления должны учитываться при разработке третьих рамок сотрудничества наряду с применением более четкой стратегии использования существующих целевых фондов.

86. Необходимо срочно найти новаторские методы борьбы с «утечкой умов» из стран Юга в страны Севера. Развивающиеся страны рассматривают сотрудничество Юг-Юг в качестве надлежащего механизма для использования преимуществ глобализации и сокращения «цифровой пропасти», разделяющей развитые и развивающиеся страны. Высказывалась необходимость в налаживании более тесного сотрудничества с частным сектором и образовательными заведениями в целях более широкого распространения информационно-коммуникационных технологий.

87. Делегации были удовлетворены объяснением причин несколько затянувшегося переходного периода в назначении нового руководителя Специальной группы по сотрудничеству Юг-Юг, которые были названы Администратором в его вступительном слове. Тем самым они поддержали его намерение привнести новую струю в руководство этим подразделением после его укрепления и рационализации его структуры и утверждения Исполнительным советом четкого мандата на второй очередной сессии в сентябре 2004 года.

88. Делегации высказались за проведение неофициальных консультаций для более подробного обсуждения третьих рамок сотрудничества, которые будут представлены Исполнительному совету на его второй очередной сессии 2004 года.

89. Исполнительный совет принял к сведению доклад об осуществлении сотрудничества Юг-Юг (DP/2004/26).

XI. Гендерные вопросы в деятельности ПРООН

90. В ходе обсуждения документа DP/2004/31 делегации высоко оценили усилия ПРООН, направленные на то, чтобы решение гендерных проблем стало одним из пяти ключевых «движителей» вторых МРФ на 2004–2007 годы, и на обеспечение того, чтобы руководители подразделений и их персонал несли ответственность за включение гендерного аспекта во все направления работы в рамках всей организации.

91. Они отметили значительный прогресс, достигнутый ПРООН в этой области, и рекомендовали ей добиться к 2010 году гендерного баланса на уровне 50/50 в своей структуре. Делегации отметили общеорганизационную инициа-

тиву ПРООН, предусматривающую проведение, с помощью независимой группы, официальной оценки работы организации в области решения гендерных проблем, подчеркнув при этом необходимость принятия немедленных практических мер. Они указали на необходимость применения индивидуального подхода к каждой стране и обеспечения того, чтобы в разработке инициатив и решений участвовали мужчины и женщины. Делегации выразили надежду на то, что будет увеличено число проектов микрокредитования для оказания помощи женщинам.

92. Делегации просили предоставить более подробную информацию о сроках и ответственных лицах за выполнение мероприятий, указанных в докладе. Они рекомендовали ПРООН систематически включать гендерный аспект в процессы разработки Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) и подготовки общих страновых оценок (ОСО) и подчеркивали важность решения гендерных проблем для достижения ЦРТ к 2015 году.

93. Сознавая трудности в оценке результатов достижения равенства мужчин и женщин, делегации подчеркивали, что ответственность за решение гендерных проблем лежит на ПРООН и что организация должна без проволочек приступить к выполнению рекомендаций, содержащихся в докладе об актуализации гендерных проблем. Должен быть составлен план действий с указанием конкретных целей, измеримых критериев и показателей степени отражения гендерного аспекта в основных направлениях деятельности.

94. Делегации просили предоставить дополнительные разъяснения по основным элементам партнерского сотрудничества ПРООН с ЮНИФЕМ, в частности относительно углубления интеграции в составлении программ на региональном уровне, реализации совместных программ и обеспечения единого руководства в вопросах достижения равенства мужчин и женщин.

95. Исполнительный совет принял решение 2004/21 о принятых руководством мерах по докладу “Учет гендерных аспектов в основных направлениях деятельности: гендерные вопросы в деятельности ПРООН”, а также решение 2004/22 о гендерном балансе в ПРООН.

Этап заседаний, посвященный совместному рассмотрению вопросов ПРООН/ЮНФПА

ХП. Внутренняя ревизия и надзор

96. В ходе обсуждения документов DP/2004/27, DP/2004/6 и DP/2004/28, касающихся вопросов внутренней ревизии и надзора, соответственно, в ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС, делегации указывали на явное отсутствие мер по устранению недостатков, выявленных в результате проведения внутренних проверок.

97. Некоторые делегации предлагали, чтобы эти организации разработали согласованный план устранения недостатков, отмеченных в отчетах о ревизии. Делегации хотели узнать, насколько повысилась эффективность и надежность процесса проведения ревизий с внедрением системы планирования общеорганизационных ресурсов (ПОР).

98. Делегации выражали также обеспокоенность по поводу уменьшения числа ревизий в ПРООН, в частности по страновым отделениям, и спрашивали о том, какие принимаются меры при выявлении слабой работы сотрудников отделений. Они подчеркивали необходимость ведения надлежащего учета за поступлением и правильным использованием ресурсов.

99. Касаясь механизма возмещения расходов, делегации указывали на то, что организация должна обеспечить, чтобы основные ресурсы не использовались вместо неосновных ресурсов. Одна из делегаций спросила, как применяются нормы возмещения расходов и оплаты услуг при отсутствии четкого письменного меморандума о договоренности. Что касается закупочной деятельности, то делегации высказались за усиление контроля в этой области за счет ужесточения отчетности. Вместе с тем, указывалось на то, что ПРООН не должна заниматься закупочной деятельностью вместо правительств с тем, чтобы не стирались границы ответственности.

100. В отношении ЮНФПА делегации указывали на то, что страновые отделения должны неукоснительно выполнять рекомендации ревизионных комиссий, а также просили назвать существующие механизмы обмена опытом внутри системы Организации Объединенных Наций. Для повышения ответственности необходимо строго соблюдать сроки представления финансовой отчетности.

101. Делегации были согласны с тем, что этим трем организациям необходимо разработать план конкретных мероприятий с указанием сроков исполнения и мер по устранению недостатков, отмеченных в отчетах о ревизии, который должен быть представлен Исполнительному совету на его второй очередной сессии 2004 года для принятия мер по итогам ревизионных проверок. Исполнительный совет предложил также ПРООН представить на той же сессии доклад о предлагаемых мерах по созданию более эффективного механизма возмещения расходов.

102. Заместитель Администратора заявил, что внедрение системы ПОР дало положительные результаты. Планируется провести углубленный анализ эффективности работы этой системы во всех трех организациях. ПРООН, вместе с ЮНФПА, ЮНИСЕФ и МПП, стремится к тому, чтобы при проведении ревизий применялась последовательная национальная стратегия, дающая надежную гарантию обеспечения целевого использования финансовых ресурсов и позволяющая снизить бремя правительств. Позднее в этом году на рассмотрение Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития будет представлен проект такой стратегии. Кроме того, близится к завершению процесс преобразований в структуре Управления ревизии и анализа эффективности работы (УРАР), где остались незаполненными всего лишь несколько вакантных должностей.

103. Исполняющий обязанности руководителя УРАР, разделяя обеспокоенность делегаций по поводу снижения числа ревизионных проверок в 2003 году, вместе с тем заявил, что 2003 год был нетипичным, что во многом объясняется проведением всеобъемлющей структурной перестройки УРАР. Несмотря на небольшое число проведенных ревизий, это обстоятельство, по его мнению, не привело к существенному ослаблению внутреннего контроля. УРАР удалось уследить за наиболее важными проблемами – как с помощью использования неофициальных каналов в виде проведения разъяснительных семинаров-практикумов, так и посредством применения более официальных механизмов в

виде проведения глобальных опросов персонала и опросов партнеров - и сосредоточить свое внимание на отделениях высокого риска.

104. Помимо оценок рисков, проводимых УРАР на ежегодной и постоянной основе, УРАР планирует провести общеорганизационную оценку рисков, которая будет включать анализ работы руководителей подразделений ПРООН. Отдельные неофициальные оценки в ПРООН осуществлялись и раньше, однако сейчас поставлена задача провести более всеобъемлющую оценку эффективности работы и учесть ее результаты для дальнейшего совершенствования механизма внутреннего контроля ПРООН. Что касается порядка возмещения расходов, то подобные меморандумы о договоренности заключаются со всеми учреждениями, однако в этой области необходимо еще уточнить отдельные вопросы, связанные с юридической ответственностью сторон.

105. Исполняющий обязанности руководителя УРАР также пояснил, что одним из ключевых механизмов обмена опытом между организациями внутри системы Организации Объединенных Наций является проведение ежегодных совещаний руководителей подразделений внутренней ревизии.

106. Заместитель Директора-исполнителя ЮНФПА (по вопросам управления) заявила, что она хотела бы более подробно обсудить предложение о разработке плана устранения недостатков, особенно с учетом того, что срок его представления кажется нереалистичным. Она отметила ряд инициатив ЮНФПА, направленных на укрепление подотчетности. Она заявила, что обмен опытом между различными организациями осуществляется, в частности, в рамках работы Комитета по надзору, в состав которого входят представители других организаций системы Организации Объединенных Наций. Директор Отдела служб надзора завершила Исполнительный совет в том, что ЮНФПА будет и впредь проводить анализ рисков. Она отметила, что географические отделы Фонда постоянно следят за тем, чтобы страновые отделения неукоснительно выполняли рекомендации ревизионных комиссий. Она заявила, что руководители оперативных подразделений в страновых отделениях должны играть ключевую роль в систематической реализации последующих мер по итогам ревизий и укреплении руководства оперативной деятельностью отделений вообще.

107. Исполнительный совет принял решение 2004/17 о внутренней ревизии и надзоре для ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС.

XIII. Процесс программирования

108. Делегации выразили удовлетворение результатами работы, которые отражены в документах DP/2004/29-DP/FPA/2004/7 DP/2004/30-DP/FPA/2004/8. При этом, однако, они были обеспокоены тем, что существующий разрыв где-то в пределах 18–24 месяцев между проведением анализа и осуществлением страновых программ представляется слишком продолжительным и не позволяет реагировать на изменение ситуации в той или иной стране, затягивая тем самым реализацию соответствующей программы.

109. Кроме того, представление набросков страновых программ только на ежегодной сессии не позволяет обеспечить гибкость для того, чтобы можно было приурочить такие программы к национальным циклам планирования. Одна из

делегаций не была убеждена в том, что имеющийся опыт свидетельствует о необходимости предоставления такой гибкости.

110. Касаясь вопросов совместной разработки программ, делегации указали на то, что они придают большое значение необходимости рационализации и гармонизации Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и общей страновой оценки среди организаций системы Организации Объединенных Наций и их согласования с национальными стратегиями развития, направленными на достижение ЦРТ. Такое согласование позволит повысить эффективность программ, снизить административные издержки и установить в странах единое присутствие Организации Объединенных Наций. Донорам рекомендовалось проявлять гибкость, использовать упрощенные и гармонизированные процедуры и применять практику подготовки общих докладов. Делегации положительно оценили подготовку ПРООН и ЮНФПА пересмотренного варианта Инструкции по совместной разработке программ и рекомендовали им как можно скорее приступить к ее использованию в своей работе.

111. Делегации отмечали, что, если процесс совместного участия в разработке программ позволяет организациям системы Организации Объединенных Наций применять согласованный подход для достижения результатов, то разработка совместных программ в рамках этого процесса должна отвечать практическим потребностям с учетом местных условий. Кроме того, делегации поддерживали идею подготовки донорами общих докладов, хотя в таких докладах не будет виден индивидуальный вклад каждого из них.

112. При этом они отметили, что структуры учета расходов в ПРООН, ЮНИСЕФ и ЮНФПА пока еще не гармонизированы и будут по-прежнему неодинаково отражать оперативные издержки и уровни возмещения расходов. Делегации указывали на то, что механизмы финансирования должны применять как можно более гармонизированные процедуры, и Исполнительный совет должен давать последовательные указания учреждениям, входящим в состав Исполнительного комитета, а также не являющимся его членами.

113. Делегации, отмечая положительную сторону совместного составления программ, поскольку такое программирование позволяет повысить эффективность и снизить оперативные издержки, просили предоставить более подробную информацию об опыте совместной разработки программ и о процентном соотношении общего объема ресурсов, выделяемых на совместную разработку программ и совместную подготовку докладов.

114. Отвечая на поставленные вопросы, Директор Бюро по политике в области развития согласился с тем, что процесс утверждения страновых программ можно было бы сократить. Однако при этом он заметил, что страновые программы призваны решать не только краткосрочные, но и долгосрочные проблемы и потому они должны выдерживать испытание временем и отвечать задаче достижения ЦРТ. Он заявил, что ПРООН могла бы проявлять больше гибкости в процессе утверждения страновых программ, однако на этот счет она должна получить указание Исполнительного совета.

115. Он отметил важность того, чтобы матрица результатов РПООНПР стала по-настоящему стратегическим инструментом в отличие от документа отдельной договоренности. Это позволило бы обеспечить его единообразное, эффек-

тивное использование для определения совместных программ на уровне стран.

116. Заместитель Директора-исполнителя ЮНФПА (по вопросам управления) приветствовала конструктивные замечания делегаций. Она отметила, что Инструкция устанавливает четкое различие между разработкой совместных программ и совместной разработкой программ. В ней содержатся указания о том, какую форму необходимо использовать в конкретных обстоятельствах в целях сокращения оперативных издержек.

117. Исполнительный совет принял решение 2004/18 о ходе осуществления решения 2001/11 и решения 2004/19 в отношении совместной деятельности по составлению программ.

XIV. Поездки на места

118. Делегации выразили признательность докладчикам из Сальвадора и Эритреи за представление, соответственно, доклада о совместной поездке в Гватемалу (DP/2004/CRP.4-DP/FPA/2004/CRP.3) и доклад о поездке в Украину (DP/2004/CRP.5-DP/FPA/2004/CRP.4).

119. Они подчеркивали важность поездок на места, которые позволяют членам Бюро получить из первых рук подтверждение притягательной силы Организации Объединенных Наций, степени доверия к ней и ее нейтралитета. Касаясь совместной поездки в Гватемалу, они указывали на ключевую роль, которую способны сыграть организации в установлении мира и расширении участия коренных народов в политических процессах. Делегации рекомендовали учреждениям прилагать дальнейшие усилия по упрощению и гармонизации своих процедур, что позволит значительно повысить эффективность функционирования системы координаторов-резидентов.

120. В отношении поездки в Украину делегации подчеркивали выгоду совместного участия в расходах, а также необходимость налаживания эффективных партнерских отношений, позволяющих продвигаться по разным направлениям и осуществлять программы в интересах страны. Указывалось на важность технической помощи, и создание делового центра ПРООН должно послужить примером для других страновых отделений. Был отмечен значительный прогресс в формировании действующей рыночной экономики.

121. Делегации высоко оценили существенные положительные результаты, которые ЮНФПА удалось достичь в Украине при ограниченных финансовых ресурсах, в том числе в области интеграции медицинских, социальных и информационно-просветительских служб, связанных с охраной репродуктивного здоровья. Они указывали на эффективное взаимодействие между правительством и ЮНФПА и их прочные рабочие взаимоотношения. Они рекомендовали ЮНФПА рассмотреть вопрос о разработке страновой программы для Украины.

122. Одна из делегаций обратилась с призывом об оказании дальнейшей международной помощи населению и районам, пострадавшим от аварии в Чернобыле, а также рекомендовали партнерам этой страны увеличить объем помощи в поддержку национальных усилий по профилактике ВИЧ-инфекции.

123. Заместитель Директора-исполнителя ЮНФПА (по программам) выразил признательность делегациям за их конструктивные замечания и полезные рекомендации и отметил, что Фонд хотел бы выйти на уровень реализации страновой программы в Украине, однако принятие такого решения будет зависеть от наличия ресурсов. Он заявил, что ЮНФПА планирует расширить усилия в области профилактики ВИЧ-инфекции, особенно среди молодежи.

124. Исполнительный совет принял к сведению доклад о совместной поездке в Гватемалу (DP/2004/CRP.4-DP/FPA/2004/CRP.3) и доклад о поездке в Украину (DP/2004/CRP.5-DP/FPA/2004/CRP.4).

XV. Совместные предложения относительно отчетности по МРФ

125. В ходе обсуждения документов DP/2004/CRP.6-DP/FPA/2004/CRP.2 делегации высказались в поддержку идеи о совместном составлении докладов и предложили ПРООН, ЮНФПА и ЮНИФЕМ подключить также к этому процессу Детский фонд Организации Объединенных Наций. Они готовы обсудить идеи ПРООН относительно разработки задач, но при этом они предостерегли, что организациям не следует слишком увлекаться процессом разработки, ибо главное — это достижение поставленных целей.

126. Делегации поддержали совместное предложение ПРООН, ЮНФПА и ЮНИФЕМ относительно гармонизации отчетности о результатах работы, как это указано в докладе. При этом они отметили, что к этому вопросу, возможно, придется возвратиться на более поздней сессии, когда будут известны итоги трехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития, который будет проведен на пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи.

127. Исполнительный совет принял решение 2004/20 о совместных предложениях относительно отчетности по многолетним рамкам финансирования.

XVI. Совместное заседание исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и МПП: предложения на 2005 год

128. Председатель напомнил делегациям о том, что первоначально Исполнительный совет планировал обсудить предложения для совместного заседания в 2005 году на нынешней ежегодной сессии. В связи с тем, что бюро других исполнительных советов ЮНИСЕФ и МПП все еще обсуждают вопросы, которые будут вынесены на совместное заседание, было предложено продолжить обсуждение этого вопроса на уровне Бюро.

129. Председатель информировал членов Совета о достижении общего консенсуса среди трех бюро по следующим четырем широким темам: а) ВИЧ/СПИД; б) упрощение и гармонизация процедур; в) переход от оказания гуманитарной помощи к активизации процесса развития; и д) гендерные вопросы. Он призвал делегации направлять свои предложения через соответствующих региональных заместителей председателя.

Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА

XVII. Доклад Директора-исполнителя за 2003 год

130. В своем вступительном слове Директор-исполнитель указала на то, что повестка дня Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР) направлена на расширение прав и возможностей людей, семьи, общины и наций. Программа действий МКНР ставит в центр внимания заботу о человеке и защиту его прав, а не достижение абстрактных показателей численности населения и темпов прироста населения. Отметив центральное место, которое отводится решению проблем охраны здоровья населения и охраны репродуктивного здоровья для ликвидации нищеты и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРТ), она подчеркнула, что в настоящее время широко признается, что добиться достижения ЦРТ, в частности целей 3, 4, 5 и 6, будет невозможно без достижения поставленной на МКНР цели добиться всеобщего доступа к услугам по охране репродуктивного здоровья. Она указывает на важность обеспечения того, чтобы на сессии Генеральной Ассамблеи в 2005 году эта взаимосвязь получила должное отражение.

131. Она подтвердила приверженность Фонда делу реформирования Организации Объединенных Наций, отметив, что главным назначением реформы является повышение эффективности и действенности системы Организации Объединенных Наций ради интересов людей и удовлетворения их потребностей. Она отметила, что ЮНФПА занимает авангардные позиции в реализации усилий Организации Объединенных Наций, направленных на разработку упрощенных и гармонизированных процедур, и подчеркнула необходимость согласования таких процедур с процессами, которые происходят в рамках ОЭСР/КСР. Она обратила внимание на важность создания в странах необходимого потенциала, позволяющего достичь ЦРТ. Она отметила необходимость дальнейшего укрепления системы координаторов-резидентов.

132. Далее она указала на неотложную необходимость добиваться установления взаимосвязи между мероприятиями в области борьбы с ВИЧ/СПИД и инициативами в области охраны репродуктивного здоровья. При этом она отметила, что такая связь должна найти отражение в национальных планах развития и государственных бюджетах, документах стратегий уменьшения масштабов нищеты (ДСУН), общесекторальных подходах (ОСП), общих страновых оценках (ОСО) и Рамочной программе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР). Она подчеркнула исключительную важность добиться надежной обеспеченности необходимыми предохранительными средствами защиты репродуктивного здоровья.

133. Касаясь роли культуры, она отметила, что недавно ЮНФПА изучил различные принципы построения своих программ в целях разработки более широких подходов, учитывающих культурные и религиозные особенности, а также роль, которую играют влиятельные местные структуры и институты, в частности применение подхода, который ЮНФПА называет «глубинным». Цель заключается в том, чтобы в качестве инструментов разработки программ ЮНФПА могла использовать «культурную призму» и применять правозащитный принцип, который является сердцевиной Программы действий МКНР. В заключение своего выступления Директор-исполнитель вновь подтвердила

приверженность Фонда делу укрепления национального потенциала и создания благоприятной обстановки, позволяющей добиться всеобщего участия в процессе развития.

134. Делегации поздравили Директора-исполнителя с ярким и содержательным выступлением и выразили твердую поддержку деятельности ЮНФПА. Они приветствовали решимость Фонда подчинить повестку дня МКНР задаче достижения ЦРТ и подчеркнули, что путь к осуществлению этих целей к 2015 году лежит через Каир. Они указывали на то, что ЮНФПА по-прежнему остается главным проводником и катализатором повестки дня МКНР и играет решающую роль в оказании помощи странам в осуществлении Программы действий МКНР. Одобрив усилия ЮНФПА, направленные на то, чтобы при разработке программ учитывались культурные особенности различных стран, делегации указывали на то, что такой подход будет получать более широкое признание со стороны местных общин и повысит их чувство сопричастности.

135. Делегации отметили вклад Фонда в снижение уровня смертности и заболеваемости, расширение доступа к безопасному и добровольному планированию семьи, борьбу с ВИЧ/СПИД, повышение уровня обеспеченности предохранительными средствами защиты репродуктивного здоровья, внедрение гендерного принципа, борьбу с насилием и вредной практикой в отношении женщин и расширение сотрудничества Юг-Юг. Делегации поддержали Фонд в его усилиях, направленных на решение проблем репродуктивного здоровья подростков, в том числе проблем, связанных с ВИЧ/СПИД, и подчеркивали необходимость интеграции программ охраны репродуктивного здоровья и программ профилактики ВИЧ/СПИД. Они указывали на необходимость решения проблемы феминизации эпидемии ВИЧ/СПИД, особенно в районе к югу от Сахары.

136. Делегации приветствовали шаги ЮНФПА в сторону подъема планки своей деятельности по вертикали вверх с переносом акцента с уровня реализации проектов на уровень разработки политики, особенно в области охраны репродуктивного здоровья и защиты прав, и высоко оценили решимость Фонда разрабатывать программы на основе правозащитного принципа и учета культурных особенностей стран. Они отметили и подчеркнули важность продолжения усилий Фонда, направленных на повышение профессиональной квалификации персонала в целях более активного участия в процессах ОСП и ДСУН. Касаясь требования обязательного применения ОСП, одна из делегаций просила разъяснить, что означает такая постановка вопроса на практике, с учетом ограниченности ресурсов Фонда.

137. Одна из делегаций поинтересовалась, не оказывает ли негативного воздействия на деятельность Фонда географическая распыленность его ограниченных ресурсов. Еще одна делегация просила предоставить более подробную информацию о партнерских отношениях Фонда с другими субъектами, занимающимися проблемами развития. Одна из делегаций предостерегла от опасности установления условий при оказании помощи и отметила, что интересы доноров не должны заслонять интересы и приоритеты стран осуществления программ. Делегации приветствовали увеличение объема ресурсов Фонда и рекомендовали Фонду добиваться дальнейшего расширения его донорской базы.

138. В ответном слове Директор-исполнитель выразила признательность делегациям за их конструктивные замечания и твердую поддержку деятельности

Фонда. Она с удовлетворением отметила их рекомендацию о том, что реализация целей МКНР является неременным условием для достижения ЦРТ. Она указала на стремление Фонда к расширению партнерских отношений, в частности с ВОЗ, Всемирным банком, а также другими двусторонними и многосторонними организациями и НПО. Она вновь заявила, что Фонд будет и впредь укреплять свой кадровый потенциал для активного участия в мероприятиях по линии ОСП и ДСУН. Она с удовлетворением отметила рекомендации делегаций о важности установления связи между программами в области профилактики ВИЧ/СПИД и инициативами в области охраны репродуктивного здоровья и о необходимости расширения таких связей. Она заявила о решимости Фонда применять в программировании правозащитный подход. Для этого, сказала она, была создана целевая группа в составе представителей различных отделов, которая занимается вопросами укрепления взаимосвязей в программах ЮНФПА между такими компонентами, как права человека, культурные особенности и гендерный аспект. Отвечая на вопрос, касающийся географического распределения ресурсов, она подчеркнула, что Фонд распределяет ресурсы в соответствии с критериями, утвержденными Исполнительным советом, в которых приоритет отдается наиболее нуждающимся странам. Так, примерно 67–69 процентов ресурсов выделяются для стран категории «А», в которую входят все наименее развитые страны.

139. Директор-исполнитель отметила, что одним из сравнительных преимуществ ЮНФПА является то, что Фонд предоставляет техническую помощь на цели создания национального потенциала. Она отметила, что сотрудничество Юг-Юг является полезной формой укрепления национального потенциала. Касаясь замечания относительно интересов доноров, она указала на то, что планирование и разработка страновых программ, реализуемых при содействии ЮНФПА, осуществляется под руководством самих стран, в соответствии с их национальными планами и приоритетами. Она выразила полное согласие с тем, что для повышения ответственности за реализацию программ руководство их осуществлением должно быть отдано самим странам, и указала на приверженность Фонда принципам непредвзятости, нейтральности и многосторонности. Она отметила, что ЮНФПА внес свой вклад в подготовку инструкций по совместному программированию. Она подчеркнула необходимость повышения эффективности системы координаторов-резидентов. В заключение она выразила глубокую признательность за поддержку деятельности ЮНФПА и Программы действий МКНР.

140. Исполнительный совет принял решение 2004/23 о годовом докладе Директора-исполнителя ЮНФПА за 2003 год.

XVIII. Обязательства по финансированию ЮНФПА

141. Делегации выразили признательность Директору-исполнителю за ее вступительные замечания; начальнику Сектора мобилизации ресурсов за представление доклада об обязательствах по финансированию ЮНФПА (DP/FPA/2004/10); и заместителю Директора-исполнителя (по вопросам управления) за разъяснение причин сокращения расходов в 2003 году по сравнению с 2002 годом. Делегации отметили ясность и прозрачность доклада и оценили высокое качество его подготовки.

142. Делегации отметили усилия ЮНФПА, направленные на привлечение дополнительных ресурсов, и приветствовали существенное увеличение объема взносов в Фонд. Они с удовлетворением отметили, что по показателю объема основных ресурсов Фонд впервые после 1996 года вновь вышел на уровень 300 млн. долларов США, указав на то, что такое увеличение объема взносов свидетельствует о повышении доверия доноров к ЮНФПА. Ряд делегаций объявили о своих взносах в ЮНФПА, в том числе на уровне целевых показателей МРФ, и/или об их увеличении. Некоторые делегации выразили надежду на то, что к концу года будут объявлены дополнительные взносы.

143. Призывая к дальнейшему увеличению взносов и обеспечению их своевременной выплаты, позволяющей облегчить планирование и осуществление программ, делегации подчеркивали необходимость в создании предсказуемой и надежной базы основных ресурсов. Некоторые делегации указывали на совместную ответственность за достижение целевых показателей МРФ и настоятельно призывали к дальнейшему обсуждению вопроса, касающегося объявления многолетних обязательств. Одна из делегаций высказала идею, что делегации, объявляющие взносы на несколько лет вперед, могли бы в неофициальном рабочем порядке разъяснить другим заинтересованным делегациям целесообразность применения такой практики.

144. Выступая за расширение донорской базы Фонда, делегации предостерегали об опасности зависимости от узкого круга доноров. Одна из делегаций рекомендовала ЮНФПА изыскивать дополнительные источники финансирования с подключением частного сектора. В преддверии десятой годовщины проведения МКНР ряд делегаций вновь подтвердили свою поддержку деятельности ЮНФПА и свою решимость добиваться реализации Программы действий МКНР.

145. Одна из делегаций, заявив о необходимости обеспечения безопасности персонала Организации Объединенных Наций, предложила, чтобы на цели обеспечения безопасности использовались ресурсы из долевого взносов государств.

146. Директор-исполнитель выразила признательность делегациям за их поддержку. Она выразила особую благодарность странам, заявившим об увеличении своих взносов и объявившим о многолетних обязательствах. Она с особой признательностью отметила взносы, объявленные странами осуществления программ, которые зачастую сами испытывают экономические трудности. Она указала на то, что в будущем отчетные доклады будут включать таблицу, показывающую взносы стран осуществления программ и расходы местных отделений. Она приветствовала предложение относительно проведения неофициального обсуждения вопроса об объявлении многолетних взносов. Касаясь вопроса о финансировании мероприятий по обеспечению безопасности персонала, она указала на то, что, пока не будет принято решение об использовании долевого взносов государств, расходы по финансированию мер безопасности будут покрываться организациями системы Организации Объединенных Наций. В заключение она заверила Исполнительный совет в том, что в области использования своих ресурсов ЮНФПА будет обеспечивать прозрачность, эффективность и надлежащий учет.

147. Исполнительный совет принял решение 2004/24 об обязательствах по финансированию ЮНФПА.

148. После принятия этого решения делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что она присоединилась к консенсусу, но при этом хотела бы разъяснить свою позицию: Соединенные Штаты решительно поддерживают усилия, в том числе усилия ЮНФПА, направленные на реализацию целей и задач МКНР, если такие усилия не предполагают одобрения или пропаганды абортот. Кроме того, содержащаяся в «плане осуществления» трактовка целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, отличается от согласованных на международном уровне целей в области развития. Соединенные Штаты поддерживают согласованные на международном уровне цели, включая сформулированные в Декларации тысячелетия.

XIX. Страновые программы и смежные вопросы

149. Делегации выразили признательность заместителю Директора-исполнителя (по вопросам управления), директорам Отдела Африки, Отдела арабских государств и Европы и Отдела стран Азии и Тихого океана, а также представителям Узбекистана и Мьянмы в ЮНФПА за их вступительные замечания. На рассмотрение Исполнительного совета были представлены документ о продлении на два года срока действия страновой программы для Зимбабве; записка о ходе осуществления специальной программы ЮНФПА по оказанию помощи Мьянме; и 13 набросков страновых программ.

150. Делегации отмечали высокое качество подготовки набросков страновых программ, особенно по части установления ориентировочных результатов и источников ресурсов. Они приветствовали усилия Фонда, направленные на согласование программных циклов с другими организациями системы Организации Объединенных Наций, а также уровень координации, достигнутый по линии осуществления РПООНПР. Делегации отмечали важную роль ЮНФПА в области охраны репродуктивного здоровья, включая сферу планирования семьи. Они приветствовали ссылки на ЦРТ и ДСУН и подчеркивали важность программ борьбы с ВИЧ/СПИД. Одна из делегаций указала на то, что переход от бесплатного распространения к платному предоставлению противозачаточных средств должен осуществляться постепенно, чтобы не ущемлять права бедных и малоимущих слоев населения. Еще одна делегация просила предоставить информацию о затруднениях, возникающих при осуществлении проектов на уровне стран, а также об учете культурных особенностей при разработке программ. Некоторые делегации высказали свои замечания по отдельным аспектам конкретных проектов страновых программ.

151. Делегации просили предоставить информацию о результативности программы для Мьянмы и хотели узнать, планируется ли расширение предоставляемой помощи. Они высказались в поддержку дальнейшего оказания помощи в области охраны репродуктивного здоровья. Они просили также предоставить информацию о мероприятиях, которые не были выполнены.

152. Директоры географических отделов ЮНФПА выразили признательность делегациям за их конструктивные замечания и заявили, что замечания, высказанные по конкретным наброскам страновых программ, будут доведены до сведения соответствующих стран.

153. Исполнительный совет утвердил продление на два года срока действия страновой программы для Зимбабве, а также принял к сведению записку о ходе

осуществления специальной программы ЮНФПА по оказанию помощи Мьянме. Совет также принял к сведению представленные наброски страновых программ и замечания по ним для следующих стран: Ангола, Бурунди, Мадагаскар, Исламская Республика Иран; Филиппины, Армения, Азербайджан, Казахстан, Кыргызстан, Румыния, Таджикистан, Туркменистан и Узбекистан.

XX. Оценка

154. Делегации выразили признательность Директору Отдела служб надзора за ее вступительное заявление и отметили высокое качество и прозрачность доклада об оценке (DP/FPA/2004/12). Они с удовлетворением отметили увеличение объема ресурсов, выделяемых ЮНФПА на проведение оценок и повышение профессиональной квалификации персонала в области применения методики управления, ориентированного на результаты. Они одобрили шаги ЮНФПА, направленные на превращение механизма оценки в инструмент систематического пополнения знаний.

155. Делегации приветствовали стремление ЮНФПА привлекать местных экспертов к участию в проведении оценок. Они также приветствовали результаты тематической оценки по определению эффективности деятельности ЮНФПА в области оказания содействия укреплению национального потенциала. Одна из делегаций просила разъяснить, каким образом Фонд учитывает рекомендации по итогам проведенной оценки. Делегации рекомендовали ЮНФПА и впредь привлекать национальные органы и других партнеров по развитию к участию в совместном проведении оценок, а также выражали удовлетворение результатами совместных оценок, которые проводились до принятия новой РПООНПР. Одна из делегаций спросила, будут ли упразднены традиционные формы оценок с внедрением новой системы.

156. Одна из делегаций спросила, существует ли механизм, обеспечивающий учет накопленного опыта в системах Фонда, и как осуществляется обмен извлеченными уроками и передовыми методами работы внутри ЮНФПА и с другими партнерами. Одна делегация рекомендовала внедрить систему непрерывного обучения персонала, в том числе совместного обучения с другими организациями системы Организации Объединенных Наций. Подчеркивалась важность повышения эффективности механизмов планирования и контроля.

157. Делегации спрашивали о проблемах внедрения в ЮНФПА общесекторальных подходов (ОСП), а также о том, в чем ему могут помочь доноры и другие страны. Одна из делегаций просила назвать причины того, почему в двух странах не были проведены обязательные оценки. Еще одна делегация предложила в будущем составлять годовой рабочий план проведения оценок.

158. Директор Отдела служб надзора выразила признательность делегациям за их конструктивные замечания. Она заверила Исполнительный совет в том, что ЮНФПА будет и впредь привлекать местных экспертов к участию в проведении оценок. Она отметила, что процесс разработки РПООНПР расширяет возможности страновых групп Организации Объединенных Наций для проведения совместных оценок. Отвечая на вопрос, касающийся использования результатов оценок, она подчеркнула, что выводы и усвоенные уроки широко используются на уровне стран и учитываются в процессе планирования новых программ. Осуществляется также обмен опытом со страновыми группами Органи-

зации Объединенных Наций по линии реализации РПООНПР, а также с другими партнерами по развитию с использованием каналов рабочих групп, занимающихся вопросами проведения оценок, и других межучрежденческих форумов. Она отметила, что ЮНФПА будет и впредь выделять ресурсы на обучение персонала в целях укрепления потенциала, в том числе для наращивания потенциала на страновом уровне.

159. Отвечая на вопрос о внедрении общесекторальных подходов (ОСП), она отметила, что ЮНФПА стремится повысить уровень технических знаний и навыков своего персонала для более широкого применения механизма ОСП в работе. Касаясь двух стран, в которых не были проведены оценки, она пояснила, что в одной из этих стран была задержка с началом реализации страновой программы и поэтому оценка будет проведена в ходе четвертого года, как того требуют правила. В другой стране проведение оценки оказалось невозможным из-за отсутствия достаточного объема исходных данных. При этом, добавила она, эта страна знала о том, что необходимо было сделать, и старалась решить эту проблему. Касаясь предложения о составлении годового рабочего плана проведения оценок, она просила уточнить, идет ли речь о составлении годового рабочего плана проведения оценок на уровне штаб-квартиры. Она указала на то, что каждое страновое отделение будет иметь свой план проведения мониторинга и оценок с учетом стадии осуществления конкретной программы.

160. Она заверила Исполнительный совет в том, что традиционные формы оценок сохранятся. Она выразила согласие по поводу важности применения аналитического подхода к разработке программ и отметила, что такой подход приведет со временем к повышению качества контроля и оценки результатов работы. В заключение она указала на тенденцию к росту объема ресурсов, выделяемых Фондом на цели проведения оценок.

161. Исполнительный совет принял к сведению периодический доклад об оценке (DP/FPA/2004/12).

XXI. Прочие вопросы

Презентация, посвященная одной из стран, находящихся на переходном этапе: Тимор-Лешти

162. В информации о положении в Тиморе-Лешти была обрисована роль различных организаций системы Организации Объединенных Наций, оказывающих помощь стране с тем, чтобы она смогла выйти из постконфликтной ситуации и стать нормальной развивающейся страной. Министр здравоохранения Тимора-Лешти представил свои замечания относительно вклада Организации Объединенных Наций в восстановление страны.

163. Делегации высоко оценили конструктивную роль Организации Объединенных Наций, указав на необходимость создания потенциала и набора квалифицированного персонала для выполнения конкретных задач, особенно для оказания содействия странам в переходе от получения гуманитарной помощи к активизации процесса развития. Была отмечена роль программы Добровольцев Организации Объединенных Наций и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев как эффективных механизмов быстрого развертывания, а также стратегическая роль женщин в постконфликтных периодах.

Специальное мероприятие ЮНФПА: «Главное внимание — людям: осуществление Повестки дня МКНР и достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия»

164. В ознаменование десятой годовщины Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР) Исполнительный совет организовал специальное мероприятие по проведению групповой дискуссии на тему «Главное внимание людям: осуществление Повестки дня МКНР и достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия». В дискуссии приняли участие: г-н Серж Шаппат (Швейцария), г-н Поль Нильсон (Европейская комиссия), проф. Гита Сен (Индия), д-р Джотам Мусингузи (Уганда), д-р Небиха Геддана (Тунис), г-н Шейх Хасан Сиссе (Сенегал), г-жа Габриэлла Окампо Джарамилло (Эквадор) и г-н Дамиан Браун (Ямайка). Ходом дискуссии руководила Директор-исполнитель ЮНФПА. Председатель Исполнительного совета зачитал специальное послание Генерального секретаря по случаю этого события. В своем послании Генеральный секретарь подчеркнул, что осуществление повестки дня МКНР имеет важнейшее значение для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Часть третья

Вторая очередная сессия,

**проходившая в Центральных учреждениях Организации
Объединенных Наций в Нью-Йорке с 20 по 24 сентября 2004 года**

I. Организационные вопросы

1. Вторая очередная сессия Исполнительного совета ПРООН и ЮНФПА 2004 года проходила 20–24 сентября в Нью-Йорке. На этой сессии Исполнительный совет утвердил повестку дня и план работы для своей второй очередной сессии 2004 года (DP/2004/L.3 и Corr.1) с внесенными в них устными поправками и доклад о работе ежегодной сессии 2004 года (DP/2004/32).

2. Участники согласились с тем, что необходимо провести дополнительные консультации на уровне Бюро до принятия предварительного плана работы на первой очередной сессии 2005 года, годового плана работы на 2005 год (DP/2004/CRP.7) и утверждения следующих предлагаемых сроков проведения сессий в 2005 году:

Первая очередная сессия 2005 года: 21–28 января 2005 года

Ежегодная сессия 2005 года: 13–24 июня 2005 года (Нью-Йорк)

Вторая очередная сессия 2005 года: 19–23 сентября 2005 года

3. Решения, принятые на второй очередной сессии 2004 года, были включены в документ DP/2005/2, представленный на веб-сайте секретариата Исполнительного совета по адресу www.undp.org/execbrd.

Заявление Администратора

4. В своем вводном обращении к членам Исполнительного совета Администратор ПРООН вновь подтвердил значение 2005 года в качестве поворотного момента в усилиях Организации Объединенных Наций по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, к конечному сроку в 2015 году. Отметив все более срочный характер этой ситуации, он подчеркнул, что любые реальные попытки соблюсти этот конечный срок потребуют значительного увеличения объема ресурсов и достижения ощутимого прогресса по всем направлениям, особенно в Африке. В этой связи он обратил внимание на неофициальное совещание высокого уровня по вопросу достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в Африке, которое будет проведено во время сессии Совета. Он коснулся положительного воздействия ликвидации торговых барьеров для целей ускорения темпов экономического роста в развивающихся странах, облегчения бремени задолженности бедных стран с крупной задолженностью и создания возможностей для развития частного сектора. Международное сообщество не может позволить себе упустить в 2005 году свой шанс в том, что касается выработки надлежащей политики, привлечения необходимых ресурсов и, прежде всего, формирования политической воли, необходимой для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

5. Применительно к реформе Организации Объединенных Наций и установлению партнерских отношений Администратор подчеркнул важность динамично развивающихся партнерских отношений между ПРООН и Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) в качестве примера упрощения и согласования механизмов взаимодействия на страновом уровне, которые могут служить моделью сотрудничества с другими организа-

циями системы Организации Объединенных Наций в будущем. Он объявил о том, что Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам утвердил повышение класса должности заместителя Администратора и Директора Бюро по ресурсам и стратегическому партнерству до уровня помощника Генерального секретаря.

6. Он заверил делегации в том, что ПРООН привержена принципу учета гендерных аспектов в основных направлениях деятельности и обеспечения гендерного равенства, а также в том, что организация предпринимает необходимые усилия для их включения в политику и программы. Он отметил успешность совместных действий по развертыванию системы планирования общеорганизационных ресурсов («Атлас») ПРООН, ЮНФПА и Управлением Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) и связываемые с ней надежды, а также отношения ПРООН и ЮНОПС и будущую модель организации деятельности для Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций.

7. Делегации подчеркнули, что ПРООН следует по-прежнему уделять особое внимание критическому положению в Африке, предпринимать все возможные усилия для приведения документов о стратегии сокращения масштабов нищеты (ДССН) в соответствие с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, и поддерживать техническое сотрудничество в таких областях, как укрепление мира, экономический рост и обеспечение гуманитарной безопасности. Был затронут вопрос о возможности испросить дополнительные средства на финансирование мероприятий по повышению уровня безопасности в конкретных странах. Что касается партнерских отношений, то делегации призвали ПРООН наращивать свои усилия по установлению связей с частным сектором и гражданским обществом. Помимо этого, организация сможет также выиграть от укрепления партнерских отношений с Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин и Добровольцами Организации Объединенных Наций при осуществлении усилий по учету гендерных аспектов в основных направлениях деятельности.

Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН

II. Финансовые, бюджетные и административные вопросы

8. В ходе обсуждения документов DP/2004/34 и Add.1, DP/2004/35, DP/2004/36, DP/2004/37 и Add.1, DP/2004/38 и DP/2004/39 делегации выразили удовлетворение по поводу устойчивого роста общего объема ресурсов ПРООН на протяжении последних четырех лет и, в первую очередь, повышательной тенденции в динамике регулярных ресурсов, которая наблюдается уже третий год подряд. Они подчеркнули важность скорейшего отказа от практики субсидирования прочих ресурсов за счет регулярных ресурсов.

9. Несмотря на расширяющиеся возможности финансирования деятельности в области развития, выступавшие подчеркнули важное значение обеспечения официальной помощи в целях развития и предсказуемой, стабильной базы регулярных ресурсов. Высоко оценивая увеличение объема регулярных ресурсов, они отметили, что при определении объема финансирования следует учитывать колебания обменных курсов. Кроме того, Совет, возможно, пожелает отказать-

ся от употребления термина «добровольные взносы», который может быть неправильно истолкован правительствами. Что касается финансирования программ, ряд делегаций пожелал подчеркнуть потенциальное положительное воздействие совместного покрытия расходов.

10. Отметив нынешнюю деятельность ПРООН по согласованию принципов возмещения и классификации расходов, они призвали организацию учитывать расходы по соответствующим статьям транспарентным образом и разработать более простой механизм возмещения расходов, предусматривающий определенный контроль за достижением результатов. Таким образом, ПРООН следует отказаться от перекрестного субсидирования структур финансирования, с тем чтобы упразднить те скидки/стимулы, которые получают доноры, вносящие средства в неосновные ресурсы. Отмечалась также необходимость укрепления межучрежденческих взаимоотношений и системы координаторов-резидентов, в связи с чем было предложено дополнительно обсудить целевой показатель распределения ресурсов из основных фондов (ПРОФ-2).

11. Говоря о том, что Межучрежденческое управление по закупкам (МУУЗ) по-прежнему является мощным учреждением, действующим на основе самофинансирования и осуществляющим важные функции в таких областях, как консультирование, создание потенциала и укрепление партнерских отношений, делегации выразили признательность МУУЗ за новаторские подходы в вопросах закупок через систему Интернет и поддержали его усилия, направленные на укрепление учебных программ для сотрудников региональных/правительственных организаций. Они призвали Управление расширить набор услуг, предоставляемых частному сектору в диалоговом режиме, и предлагать товары из развивающихся стран.

12. В своем ответе Администратор подчеркнул, что, хотя способность организации привлекать неосновные ресурсы свидетельствует о ее конкурентоспособности и эффективности в рыночных условиях, ее долгосрочная финансовая стабильность зависит от существования мощной, надежной базы основных ресурсов.

13. Заместитель Администратора и Директор Бюро по вопросам управления подчеркнул решимость организации добиваться полного возмещения расходов по линии всех привлекаемых и находящихся в ведении ПРООН ресурсов. Однако он отметил, что добиться этого можно будет лишь постепенно, по мере завершения старых проектов и осуществления новых стратегий.

14. Что касается системы «Атлас», он отметил, что в рамках первого этапа эта система была внедрена в ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС для управления финансами и национальными кадрами в глобальном масштабе. В отдельных странах на экспериментальной основе национальные учреждения-исполнители и руководители соответствующих проектов получают внешний доступ к этой системе. Он подчеркнул важное значение управления процессами преобразований и обучения для целей использования всех преимуществ этой новой системы планирования. Важным приоритетом является совершенствование системы отчетности, доступность данных которой уже дала ощутимые, по сравнению с прошлой практикой, выгоды, например в форме отчетности по достижению гендерных показателей. Что касается обеспечения безопасности персонала, то соответствующие расходы покрываются за счет регулярных и прочих ресурсов, при этом ПРООН изыскивает возможность покрытия местных расходов в рам-

ках концепции, предусматривающей взносы правительства на содержание местных отделений (ВПСМО).

15. Исполнительный совет принял решение 2004/29 — о годовом обзоре финансового положения, 2004/30 — о стратегическом управлении расходами и последствиях для возмещения расходов и 2004/31 — о докладе Межучрежденческого управления вспомогательного обслуживания за двухгодичный период 2002–2003 годов.

III. Сотрудничество Юг-Юг

16. В ходе обсуждения третьих рамок сотрудничества Юг-Юг (DP/CF/SSC/3) делегации с удовлетворением отметили тот факт, что в предыдущее десятилетие торговля между странами Юга росла на 11 процентов в год, причем наиболее высокие темпы прироста наблюдались в странах Африки и Азии. Говоря о ее выгодах, выступавшие согласились с тем, что сотрудничество Юг-Юг следует распространить на такие области, как борьба с ВИЧ/СПИДом, создание рабочих мест и сокращение масштабов нищеты, а также задействование потенциала высокообразованных лиц из стран Юга, проживающих в развитых странах, в интересах достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Они с удовлетворением отметили, что страны с формирующейся рыночной экономикой превращаются в основных участников процесса развития сотрудничества Юг-Юг, подчеркнув необходимость более конструктивного подключения к данному процессу наименее развитых стран.

17. Для обеспечения наиболее эффективного выполнения задач, поставленных перед Специальной группой, организации следует ускорить процесс назначения сотрудника на должность ее директора, который будет работать полный рабочий день.

18. Делегации призвали организацию шире использовать возможности ведущих стран и продолжать поощрять трехстороннее сотрудничество. Так, в случае стихийных бедствий ПРООН могла бы создавать региональный потенциал для оказания помощи на основе трехсторонних отношений для направления ресурсов на места.

19. Они подчеркнули необходимость сделать сотрудничество Юг-Юг основным направлением деятельности в вопросах разработки и осуществления программ, более тесно увязывая его с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, и многолетними рамками финансирования (МРФ), и более четко определить особый вклад Специальной группы. Кроме того, организации следует добиваться того, чтобы такие новые рамки стимулировали деятельность системы Организации Объединенных Наций по горизонтали. Делегации призвали ПРООН использовать мероприятия в рамках Дня Организации Объединенных Наций для поощрения сотрудничества по линии Юг-Юг между развивающимися странами.

20. ПРООН следует продолжать работу по углублению сотрудничества с частным сектором и обеспечению его участия и выявлять те формы, в которых развитые страны способны содействовать достижению этих целей. Надлежит изыскивать пути формирования рынков для товаров из стран Юга и поощрять налаживание партнерских связей между странами Азии и Африки в интересах

обмена опытом и передовыми методами работы. В этой связи необходимо шире использовать извлеченные уроки и проводить углубленный анализ взаимоотношений предприятий частного сектора.

21. Делегации призвали организацию разработать стратегии, обеспечивающие более активное вовлечение страновых отделений и не допускающие при этом дублирования деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций. Кроме того, они подчеркнули, что Специальная группа должна поощрять сотрудничество Юг-Юг в рамках региональных и субрегиональных групп. Помимо этого, Специальная группа могла бы поддержать инициативы стран Юга в таких областях, как права человека, гендерное равенство и ликвидация последствий бедствий. ПРООН следовало бы рассмотреть возможность проведения регулярных совещаний с координаторами по вопросам сотрудничества стран Юга, с тем чтобы задействовать накопленные в этой области знания.

22. Отвечая на вопрос о назначении директора Специальной группы, заместитель Администратора заявил, что после объявления этой вакансии поступило большое число заявлений. По результатам их тщательного изучения был подготовлен краткий список кандидатов, при этом окончательное решение будет принято в середине октября 2004 года.

23. Директор Группы поддержки оперативной деятельности, отметив меняющийся характер сотрудничества Юг-Юг, указал на важную роль консультаций в деле переориентации его растущих возможностей и связываемых с таким сотрудничеством ожиданий. Организация стала отказываться от исключительно пропагандистской деятельности в пользу мероприятий, стимулирующих достижение ощутимых результатов на местах. Были определены новые области участия, например обмен передовыми методами в области профилактики распространения ВИЧ/СПИДа и развитие частного сектора через Афро-азиатский деловой форум. Сложившиеся в результате распространения этих передовых идей новые рамки сотрудничества Юг-Юг в будущем будут постоянно видоизменяться. Для поощрения межрегиональных инициатив сотрудники будут переведены в региональные центры; будет создана база данных о передовых методах стран Юга; организовано прямое обслуживание в соответствии с поступающими заявками; расширено трехстороннее сотрудничество. Он подчеркнул, что понятие «основной участник» распространяется не только на «ведущие» страны, но и на те страны, которые готовы взять на себя такие функции. Работа над планами проведения Дня Организации Объединенных Наций еще не завершена, хотя предполагается, что в них будет отражено развитие отношений между государственным и частным секторами. На 2005 год запланировано совещание по вопросам развития сотрудничества стран-доноров, входящих в Комитет содействия развитию (КСР), посвященное инициативам стран Юга.

24. Исполнительный совет принял решение 2004/32 о третьих рамках сотрудничества Юг-Юг.

IV. Оценка

25. В ходе обсуждения документов DP/2004/40, DP/2004/41 и DP/2004/42 делегации с удовлетворением отметили достигнутый в области оценки прогресс. Они обратили особое внимание на важность представления результатов в соответствии с организационными целями ПРООН, как они определены в много-

летних рамках финансирования (МРФ), и с признательностью отметили повышение степени координации деятельности ПРООН и ее фондов и программ.

26. ПРООН, как утверждали выступавшие, должна предпринять все возможные усилия для обеспечения того, чтобы оценка результатов развития по-прежнему относилась к числу наиболее приоритетных направлений ее деятельности. Однако они отметили, что механизмы ориентированного на достижение конкретных результатов управления еще не получили достаточно широкого распространения в организации, в связи с чем они призвали ПРООН прежде всего обратить внимание на обучение ведущих сотрудников методам ориентированных на достижение конкретных результатов планирования, контроля, оценки и отчетности.

27. Была высказана обеспокоенность по поводу небольшого числа оценок в рамках страновых отделений, которые представляют собой основу эффективного процесса принятия решений и обеспечения подотчетности. И хотя делегации отметили, что оценка соблюдения проводилась на протяжении всего периода программирования, они предложили ПРООН в следующем году увеличить число страновых оценок. Было предложено по-прежнему уделять приоритетное внимание вопросам контроля за качеством в целях обеспечения полноты базы анализируемых данных. В адрес ПРООН была обращена просьба в следующий годовой доклад об оценке включить приложение с обзором всех оценок, проведенных в рамках организации и страновых отделений.

28. Делегации подчеркнули неизменное значение оценки для организации, основывающейся на постоянном использовании и обмене накопленными знаниями. Они приветствовали создание Информационного центра по оценке в качестве источника информации о результатах оценок и призвали ПРООН обеспечить максимальную доступность этих материалов. Был признан новаторский характер программы обмена сотрудниками между страновыми отделениями и Управлением оценки и было предложено практиковать такой обмен в будущем. Делегации просили представить им дополнительную информацию относительно расширения Сети по вопросам оценки (EvalNet) и осуществления региональных инициатив в области создания потенциала как в ПРООН, так и среди ее партнеров. Помимо этого, делегации рекомендовали ПРООН продолжать наращивать сотрудничество с Сетью по вопросам оценки КСР. Было высказано предположение о том, что ПРООН может извлечь определенные уроки из применяемого Международным фондом сельскохозяйственного развития подхода к контролю за выполнением рекомендаций по оценке.

29. Делегации приветствовали объективную отчетность и высоко оценили качество и полезность оценки вторых рамок глобального сотрудничества (ГРС). Было подчеркнуто, что такие оценки должны использоваться Советом в качестве источника знаний и информации для целей отчетности. Определенная обеспокоенность была выражена по поводу того, что в результатах оценки прямо не говорилось об эффективности вторых рамок глобального сотрудничества, хотя такие заключения были бы, по-видимому, преждевременными. Делегации призвали ПРООН продолжать осуществлять рекомендации, содержащиеся в докладе об оценке при разработке предлагаемых третьих глобальных рамок сотрудничества, прежде всего при подготовке набора количественных показателей для оценки результатов их эффективности. Более подробно Совет

рассмотрит предложение о третьих рамках глобального сотрудничества на своей первой очередной сессии 2005 года.

30. В своем ответе Директор Управления оценки выразила признательность Совету за позитивный отклик и неизменную поддержку усилий ПРООН по укреплению ее функции оценки. Она признала, что необходимо решить вопрос о недостаточном числе оценок, проводимых на страновом уровне, и о надежности используемых ПРООН данных. Она отметила, что в то время как в сентябре 2004 года была завершена подготовка чуть более 30 оценок деятельности, на период с октября 2004 года по июнь 2005 года запланировано 64 оценки для страновых отделений.

31. Она заверила делегации в том, что результаты деятельности в области развития по-прежнему являются важным предметом оценки. В рамках страновых и тематических оценок первоочередное внимание будет по-прежнему уделяться стратегическим вопросам, имеющим для ПРООН жизненное важное значение.

32. Что касается важного значения оценки для организации, опирающейся на научные данные и постоянный обмен ими, она подчеркнула важную роль Информационного центра по оценке, который способствует обмену страновыми отделениями опытом в области оценки в рамках своей глобальной базы данных.

33. В ответ на замечания по поводу вторых глобальных рамок сотрудничества Директор Бюро по вопросам политики в области развития пояснил, что при разработке третьих рамок глобального сотрудничества организация весьма тщательно изучает рекомендации по результатам оценки вторых рамок глобального сотрудничества. Основная задача заключается в том, чтобы выявить количественные показатели, позволяющие говорить об отдаче от мероприятий рамок глобального сотрудничества на местах. ПРООН будет активно работать с Советом в вопросах подготовки третьих рамок глобального сотрудничества.

34. Исполнительный совет принял решения 2004/33 о годовом докладе Администратора об оценке и 2004/34 об оценке вторых рамок глобального сотрудничества.

V. Страновые программы и смежные вопросы

35. Исполнительный совет подробно обсудил записку Администратора о помощи Сомали (DP/2004/43 и Corr.1), содержащую предлагаемую программу работы ПРООН на 2005–2006 годы с учетом последних событий в области обеспечения мира и примирения.

36. Совет рассмотрел документы о продлении срока действия рамочной программы странового сотрудничества для Сенегала, острова Св. Елены и Паргвая (DP/2004/44) и представил замечания по наброскам страновых программ для Маврикия, Корейской Народно-Демократической Республики, Республики Корея и Гватемалы.

37. Кроме того, Совет заслушал устный доклад о помощи ПРООН Мьянме, в котором изложены основные результаты и выводы независимой оценки проек-

тов в рамках Инициативы в области развития людских ресурсов за 2004 год, которая была проведена в августе 2004 года.

Помощь Сомали

38. В ходе обсуждения нынешнего положения в Сомали и его последствий для оказания гуманитарной помощи и помощи в области развития делегации поддержали стратегический подход ПРООН в вопросах укрепления мира и безопасности путем уделения особого внимания созданию правового государства, сокращению масштабов нищеты, управлению, государственной администрации и гражданскому обществу.

39. Наряду с этим они запросили дополнительную информацию относительно извлеченных уроков, предложили ПРООН еще более тесно сотрудничать с другими организациями системы Организации Объединенных Наций, настоятельно призвали придерживаться более активного подхода в вопросах укрепления мира и создания технического потенциала правительства, для чего важную роль должны сыграть созданный в 2002 году целевой фонд, а также поддержка Межправительственного органа по вопросам развития (МОВР)

40. Делегации с обеспокоенностью отметили, что в этом докладе не были упомянуты такие позитивные изменения, как ускорение мирного процесса, осуществление программы возвращения беженцев, образцовая координация деятельности страновой группы, обеспечившей беспрепятственное осуществление программ, и новые механизмы поддержки международных структур Организации Объединенных Наций в интересах осуществления совместной Программы оказания срочной помощи. Они рекомендовали тесно сотрудничать с правительством в вопросах разоружения, демобилизации, реабилитации и реинтеграции и подчеркнули важность обеспечения заинтересованности африканских участников в этом мирном процессе.

41. Делегации призвали ПРООН продолжать мобилизацию ресурсов и углублять стратегические партнерские отношения, в том числе на основе подготовки призывов к совместным действиям и оказанию непосредственной поддержки со стороны доноров, а также сотрудничать с Форумом партнеров Межправительственного органа по вопросам развития в том, что касается международной помощи и координационных механизмов в поддержку деятельности будущего переходного федерального правительства Сомали.

42. В своем ответе координатор-резидент/представитель-резидент объяснил, что последние положительные изменения не нашли отражения в записке Администратора в связи с тем, что они произошли после ее подготовки. Он заверил делегации в том, что соответствующая база данных будет оперативно обновлена. Он подчеркнул, что ПРООН может способствовать мирному процессу в Сомали посредством укрепления роли деловых кругов и гражданского общества и повышения степени координации между организациями системы Организации Объединенных Наций. Он подчеркнул, что для надлежащего урегулирования кризиса потребуются дополнительные ресурсы в целях оказания поддержки мероприятий, осуществляемых по каналам официальной помощи в целях развития.

43. Совет уполномочил Администратора утверждать на индивидуальной основе проекты, отвечающие требованиям стратегического подхода.

44. Исполнительный совет принял решение 2004/35 о помощи Сомали.

Помощь Мьянме

45. В ответ на устный доклад о помощи Мьянме делегации выразили удовлетворение по поводу деятельности ПРООН на общинном уровне, в частности ее работы в области борьбы с ВИЧ/СПИДом и беспристрастного пропагандирования интересов малоимущего населения. С учетом конкретного мандата, определяющего помощь ПРООН этой стране, делегации отметили тот факт, что организация была не в состоянии оказать более значительное воздействие на решение проблемы нищеты с учетом обширных потребностей этой страны и конкретной направленности деятельности ПРООН. В этой связи было заявлено о поддержке деятельности ПРООН в вопросах политики в интересах малоимущего населения в рамках ее мандата.

46. Выступавшие призвали правительство продолжать содействовать деятельности ПРООН в деле создания Глобального фонда для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией, в частности на низовом уровне, где уже достигнут значительный прогресс благодаря осуществлению проектов ПРООН по расчету индекса развития людских ресурсов (ИРЛР).

47. Делегации рассчитывают получить доклад о результатах миссии ПРООН по оценке ИРЛР в Мьянме 2004 года на своей первой очередной сессии в январе 2005 года.

48. В своем ответе координатор-резидент/представитель-резидент заверил Совет в том, что он предпринимает все усилия для расширения консультаций с участием различных заинтересованных сторон и что стратегические рамки Организации Объединенных Наций являются одним из тех механизмов, посредством использования которого осуществляется этот вид деятельности. Что касается управления Глобальным фондом для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией, ПРООН создала ряд механизмов для проведения более частных ревизий, что позволит более эффективно контролировать надлежащее использование и движение средств.

49. Исполнительный совет принял к сведению устный доклад о помощи Мьянме.

Решения по страновым программам

50. Исполнительный совет принял к сведению наброски страновых программ и замечания к ним для Маврикия, Корейской Народно-Демократической Республики, Республики Корея и Гватемалы.

51. Исполнительный совет утвердил продление срока действия рамочной программы странового сотрудничества для Сенегала, острова Св. Елены и Па-рагвая.

VI. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов

52. В ходе обсуждения доклада Директора-исполнителя о деятельности Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) (DP/2004/45) делегации дали высокую оценку руководящей роли Директора-исполнителя в работе по улучшению тяжелого финансового положения ЮНОПС и призвали его удвоить свои усилия по осуществлению процесса управления преобразованиями и обеспечить финансовую стабильность и отчетность этого учреждения.

53. ЮНОПС надлежит продолжать оперативно осуществлять внутренние реформы и привлекать новых деловых партнеров, продолжая при этом уделять основное внимание вопросам, касающимся мандата организации, управления и усилий по децентрализации. В этом отношении делегации подчеркнули важность увеличения объема деловых операций на основе сотрудничества с другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности ПРООН.

54. Они призвали Комитет по координации системы управления оказывать всестороннюю и беспристрастную поддержку ЮНОПС и рассмотреть вопрос о расширении своего членского состава с целью более полного отражения клиентской базы ЮНОПС. Они одобрили диалог, установленный между ЮНОПС, ККСУ и государствами-членами и просили ККСУ представить Совету на его первой очередной сессии в 2005 году доклад о своей оценке прогресса и вынесенных руководящих указаний.

55. Делегации, будучи обеспокоены финансовыми прогнозами и прогнозами относительно переноса остатка средств на следующий период, возлагают надежды на проведение в ноябре 2004 года неофициального заседания для анализа финансовой деятельности за 2004 год и перспектив на 2005 год.

56. Что касается предварительных замечаний Управления по докладу Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций, то члены Совета постановили отложить дальнейшее рассмотрение их до первой очередной сессии 2005 года, когда этот доклад будет официально представлен вместе с рекомендациями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

57. В своем ответном выступлении Директор-исполнитель с признательностью отметил выраженную делегациями поддержку и их обеспокоенность по поводу текущих финансовых прогнозов и прогнозов относительно переноса остатка средств на следующий период. Он заверил Совет в том, что Управление будет и впредь прилагать усилия для обеспечения нормального финансового положения организации. Он будет по-прежнему всесторонне информировать Совет и на первой очередной сессии в 2005 году представит свой доклад о корпоративной стратегии ЮНОПС и обновленную информацию о его финансовом положении. Он ожидает проведения в конце ноября неофициального заседания с членами Совета, чтобы доложить им о достигнутом прогрессе.

58. Исполнительный совет принял решение 2004/36 об Управлении Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов.

VII. Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций

59. В промежуточном докладе о вариантах модели дальнейшей деловой деятельности Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций (ФКРООН) (DP/2004/46) указаны два варианта нового стратегического направления деятельности Фонда при том понимании, что сохранение статус-кво не является целесообразной альтернативой. Во-первых, это — основанная на официальной помощи в целях развития модель, которая предусматривает, что ФКРООН будет специализироваться на микрофинансировании розничной торговли за счет добровольных взносов. Вторая модель, основанная на частном секторе, предполагает, что ЮНИСЕФ будет специализироваться на регулировании и использовании частного капитала для дающих большую социальную отдачу инвестиций в поддержку целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Оба варианта предусматривают передачу ПРООН программ местного управления в рамках его недавно созданного Центра местного развития.

60. В своих ответных заявлениях делегации подчеркнули ту конструктивную роль, которую Фонд играет, осуществляя свои программы местного управления и микрофинансирования в областях борьбы с бедностью и политического воздействия, которые дублируют доноры. Области компетенции ФКРООН пользуются очень большим спросом в наименее развитых странах (НРС), в частности в том, что касается достижения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и удовлетворения национальных потребностей.

61. Хотя делегации согласились с тем, что Фонд играет конструктивную роль в деятельности в области развития, высказывались неоднозначные мнения в отношении предложенных ПРООН вариантов, касающихся передачи функций ФКРООН в области местного управления специализированному подразделению, названному Центром местного развития, сохранив за ФКРООН функции в области микрофинансирования при возможном расширении сферы его деятельности, связанной с развитием частного сектора. Несколько делегаций поддержали идею о том, чтобы функции ФКРООН в области как местного управления, так и микрофинансирования были включены в деятельность ПРООН, считая, что это является синергическим вариантом, согласующимся с более глобальными усилиями системы Организации Объединенных Наций по организационной консолидации. Другие делегации считали, что было предложено слишком мало вариантов, а третьи — были удовлетворены уже существующей моделью ФКРООН.

62. Те, кто выступает за интеграцию, заявили, что это позволило бы продолжить работу ФКРООН в области микрофинансирования и местного управления, но уже в рамках ПРООН. Также многие согласились с тем, что группа, занимающаяся вопросами комплексного местного управления, должна по-прежнему уделять в своей работе основное внимание наименее развитым странам. Высказывались просьбы представить более подробную информацию о том, как будет осуществляться процесс такой интеграции, и об объеме требуемых для этого ресурсов.

63. Те делегации, которые поддерживали вариант сохранения существующей модели ФКРООН, заявили, что мобилизация средств, информационно-

пропагандистская работа и оказание помощи/научно-техническая информация являются для ФКРООН более надежным решением, чем перестройка, и предложили, чтобы ПРООН играла более активную роль в мобилизации средств для ФКРООН.

64. По мнению других членов Совета, процесс интеграции ФКРООН в ПРООН, как представляется, осуществляется в спешном порядке. Они выразили обеспокоенность в связи с изменением его мандата и заявили, что модель деловой деятельности ФКРООН, хотя и требует некоторого изменения, в целом работала хорошо, о чем говорит репутация Фонда как заслуживающего доверия эффективного партнера и его важная целевая работа в области микрофинансирования. Они утверждали, что для принятия какого-либо обоснованного решения была представлена неполная информация. Некоторые делегации выразили обеспокоенность по поводу того, что в ФКРООН уже почти год нет исполнительного секретаря, что наносит ущерб общей информационно-пропагандистской деятельности.

65. Несколько членов Совета высказали оговорки относительно идеи выполнения ФКРООН функций клиринговой палаты или товарного брокера на финансовом рынке, а некоторые выразили особую обеспокоенность по поводу роли ФКРООН в том, что касается несения финансовых рисков. Они просили провести существенный дополнительный анализ данного вопроса, чтобы можно было затем рассмотреть этот вариант.

66. В заключение члены Совета просили ПРООН разработать подробное предложение относительно организационной структуры будущего центра, его руководства, штатного расписания, порядка составления программ и финансирования вместе с оценкой соответствующих возможностей/рисков, и представить его Исполнительному совету на его первой очередной сессии в январе 2005 года.

67. Совет также просил представить дополнительные разъяснения относительно целесообразности и обоснованности вариантов 1 и 2 с учетом обеспокоенности, выраженной делегациями, а также возможных других вариантов, таких, как сохранение независимого статуса ФКРООН и усиление помощи, оказываемой ФКРООН Программой развития Организации Объединенных Наций в его информационно-пропагандистской деятельности, нацеленной на мобилизацию ресурсов.

68. Кроме того, делегации просили ПРООН проработать вариант интеграции деятельности ФКРООН в области микрофинансирования с деятельностью ПРООН и также представить его Исполнительному совету на его первой очередной сессии в 2005 году.

69. Исполнительный совет, запрашивая такие дополнительные разъяснения, подтвердил, что принятие окончательного решения о мандате и будущем ФКРООН входит исключительно в сферу компетенции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

70. В своем ответном заявлении заместитель Администратора, отметив с признательностью конструктивные и откровенные замечания, сделанные делегациями, обратил внимание на необходимость поиска для Фонда стратегического сегмента в рамках тех вариантов, которые были представлены в документе DP/2004/46. Он подчеркнул важность достижения консенсуса относительно

наилучшей стратегии будущей деятельности Фонда и заверил делегации, что делаться это будет в условиях общей транспарентности. Он указал, что Исполнительный секретарь может быть назначен только после того, как будущее Фонда будет определено.

71. Заместитель Исполнительного секретаря/старший начальник ФКРООН рассказал о тех мерах, которые принимаются для расширения сравнительных возможностей Фонда путем оказания содействия росту устойчивого микрофинансирования в наименее развитых странах Африки.

72. Исполнительный совет принял решение 2004/37 о промежуточном докладе о вариантах будущей модели деловой деятельности Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций.

VIII. Гендерные вопросы в ПРООН

73. Делегации поблагодарили Администратора, который рассказал о достигнутом ПРООН прогрессе в том, что касается учета гендерных вопросов, и изложил план совместных действий с Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) (DP/2004/47).

74. Делегации выразили свою признательность организации за ее стремление учитывать гендерные вопросы во всех ее программах и мероприятиях, обеспечить равенство мужчин и женщин и расширять права и возможности женщин по всем рабочим направлениям ПРООН. Однако его конкретно просили представить дополнительные разъяснения относительно того, как организация проводит оценку результатов своей гендерной деятельности, а также более подробную информацию о конкретных гендерных показателях, их использовании и способах получения данных в системе многолетних рамок финансирования и системе планирования общеорганизационных ресурсов. Делегации также поинтересовались тем, установлены ли в рамках программ какие-либо сроки для обеспечения гендерной сбалансированности, и просили представить дополнительную информацию о возглавляемой ЮНИФЕМ межведомственной целевой группе, которая разрабатывает руководство для групп, занимающихся гендерной проблематикой. Был задан также вопрос о том, сможет ли ПРООН выполнить задачи, поставленные в совместном плане действий, используя имеющиеся людские и финансовые ресурсы.

75. Делегации приветствовали инициативу, касающуюся введения системы гендерных показателей, и ее пользу для обеспечения постоянного контроля с целью достижения к 2010 году сбалансированной, равной представленности мужчин и женщин на всех уровнях организации. Однако они просили представить дополнительную информацию о функционировании системы гендерных показателей и о том, имеется ли какая-нибудь стимулирующая программа для целей управления. В целом они подчеркнули важность установления контроля за принятием мер в области учета гендерных аспектов и рекомендовали ПРООН обеспечивать отчетность и систематически проводить служебную аттестацию.

76. Делегации настоятельно призвали ПРООН не забывать о независимости и роли ЮНИФЕМ как катализатора и новатора в том, что касается составления связанных с гендерными вопросами программ. Они настоятельно призвали

ПРООН сотрудничать с ЮНИФЕМ в деле обеспечения гендерного равенства, придав этой теме «сквозной» характер. Они высоко оценили сотрудничество между ПРООН и ЮНИФЕМ в региональных отделениях и с признательностью отметили, что группы ЮНИФЕМ-ПРООН работают с целевыми оперативными группами, анализируя достигаемый прогресс с учетом гендерной проблематики. Однако они подчеркнули, что ЮНИФЕМ должна сохранить самостоятельную систему отчетности.

77. Они ждут, когда будет получена новая информация о прогрессе, достигнутом в деле укрепления партнерских связей между ПРООН и ЮНИФЕМ, а также рассчитывают обсудить всестороннюю совместную стратегию учета гендерной проблематики и оперативный план действий на первой очередной сессии в январе 2005 года.

78. В своем ответном выступлении Директор Бюро по политике в целях развития заверил делегации в том, что ПРООН продолжает разрабатывать реалистичные гендерные показатели определения достигаемого прогресса. Задержка с доработкой этих показателей частично объяснялась неизбежными трудностями, связанными с выявлением касающихся гендерных аспектов результатов в проектах и программах. Была подчеркнута ключевая роль ЮНИФЕМ как новатора и катализатора, в частности на страновом уровне, где ЮНИФЕМ и ПРООН работают вместе, чтобы объединить свои усилия.

79. Заместитель Директора по программам, ЮНИФЕМ, заявила, что она с нетерпением ждет проведения в ноябре 2004 года неофициального совещания по окончательной доработке руководства по гендерным вопросам и обсуждения на нем последствий введения системы трехгодичного всеобъемлющего обзора политики. Подчеркнув независимый и новаторский характер Фонда, она заявила, что ЮНИФЕМ выступает за сохранение своей независимой системы отчетности.

80. Исполнительный совет принял решение 2004/38 по гендерным вопросам в ПРООН.

Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА

Заявление заместителя Исполнительного директора

81. С вступительным заявлением от имени Исполнительного директора ЮНФПА, которая не смогла принять участие в работе совещания, выступил заместитель Исполнительного директора (по программам). Он сообщил Исполнительному совету, что Генеральный секретарь подтвердил назначение Исполнительного директора еще на один трехлетний срок. От имени Исполнительного директора он поблагодарил членов Совета за их решительную и твердую поддержку.

82. Сосредоточив свое внимание на десятилетии Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР), он отметил, что страны взяли Программу действий МКНР себе на вооружение и подтвердили свою решимость, в частности, бороться за права человека, равенство мужчин и женщин и расширение прав и возможностей женщин, обеспечить доступ к качественным услугам в области репродуктивного здоровья, включая борьбу с ВИЧ/СПИДом, и мобилизовать средства для достижения целей и задач МКНР. Он указал, что

кульминацией всех мероприятий во всех регионах станет празднование Генеральной Ассамблеей десятилетия МКНР. Это мероприятие будет проведено 14 октября 2004 года. Он обратил внимание на важную связь между повесткой дня МКНР и целями развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, в частности в том, что касается искоренения нищеты и повышения качества жизни людей.

83. Что касается трехгодичного всеобъемлющего обзора политики, то он подчеркнул, что ЮНФПА, вместе с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, постоянно изучает новые пути укрепления сотрудничества внутри системы и с другими партнерами по развитию. Согласование и упрощение правил и процедур являются одним из таких примеров. Он обратил внимание на то, что реформа Организации Объединенных Наций осуществляется в интересах людей, и с тем, чтобы сделать эту систему более эффективной и действенной в плане удовлетворения их потребностей.

84. Поблагодарив страны за их взносы и их доверие к ЮНФПА, он отметил, что в 2004 году впервые за историю своего существования ЮНФПА ожидает, что общий объем его поступлений превысит рубеж 400 млн. долл. США. Такое увеличение объема средств объясняется главным образом увеличением взносов восьми основных доноров, а также благоприятным обменным курсом евро.

85. Он отметил те дополнительные мероприятия, которые ЮНФПА провел для усиления своей работы в области культуры и прав человека, включая создание веб-сайта, посвященного тематическим исследованиям в области культуры. В завершение заместитель Исполнительного директора представил годовой финансовый обзор за 2003 год и подчеркнул, что для обеспечения охраны и безопасности сотрудников и помещений ЮНФПА в глобальном масштабе необходимо принять дополнительные меры и выделить соответствующие средства. Он отметил, что эти вопросы будут рассмотрены Исполнительным советом по пункту 7 повестки дня, озаглавленному «Финансовые, бюджетные и административные вопросы».

86. В ходе последовавших затем обсуждений делегации поздравили Исполнительного директора с повторным назначением и передали ей наилучшие пожелания скорейшего выздоровления. Многие делегации заявили о своей поддержке ЮНФПА и того, что Программа действий МКНР занимает центральное место в международной повестке дня. Они подчеркнули, что повестка дня МКНР имеет важное значение для борьбы с бедностью и достижения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Обращалось внимание и на значение сотрудничества Юг-Юг. Делегации приняли к сведению хорошее положение с ресурсами ЮНФПА. Однако они настоятельно призвали ЮНФПА расширить базу своих доноров. Они также подчеркнули необходимость увеличения объема основных ресурсов и расширения сферы совместной ответственности доноров. Пять делегаций объявили свои взносы в ЮНФПА, а некоторые объявили о существенном повышении их размера.

87. Несколько делегаций обратили внимание на Заявление мировых лидеров и настоятельно призвали страны, которые еще не подписали это Заявление, сделать это в поддержку МКНР.

88. Высказанные делегациями замечания касались годового финансового обзора за 2003 год и дополнительных потребностей, связанных с обеспечением охраны и безопасности сотрудников и помещений ЮНФПА в глобальном масштабе, и они отражены в разделе ниже, который посвящен пункту 7 повестки дня, озаглавленному «Финансовые, бюджетные и административные вопросы».

89. Заместитель Исполнительного директора (по программам) поблагодарил членов Исполнительного совета за их поддержку и руководящие указания. Он выразил признательность за взносы, объявленные рядом делегаций. Он также поблагодарил делегации за их наилучшие пожелания в адрес Исполнительного директора и отметил, что он их ей передаст. Он заявил, что ЮНФПА серьезно обнадёживает та поддержка, которая была выражена Заявлению мировых лидеров. Он принял к сведению замечания, касающиеся положения с ресурсами Фонда, и заверил Совет в том, что ЮНФПА будет стремиться увеличить объем основных ресурсов и расширить свою донорскую базу. Он подтвердил, что сотрудничество Юг-Юг является для ЮНФПА важным приоритетом. Отвечая на заданный вопрос, он отметил, что Фонд пристально следит за сложным демографическим положением в странах Восточной Европы и Центральной Азии. Он указал, что ЮНФПА высоко ценит свои партнерские связи с учреждениями Организации Объединенных Наций, гражданским обществом и другими партнерами по развитию. Он также обратил внимание на важные партнерские связи Фонда с ВОЗ, в частности в том, что касается инициативы по борьбе с ВИЧ/СПИДом «3×5».

IX. Финансовые, бюджетные и административные вопросы

Годовой финансовый обзор за 2003 год

90. После того как был представлен годовой финансовый обзор за 2003 год (DP/FPA/2004/15) и исправление к нему (DP/FPA/2004/15/Corr.1), выступил целый ряд делегаций, которые с удовлетворением отметили тенденцию увеличения объема финансирования ЮНФПА. Однако они предостерегли от проявления чувства удовлетворенности и заметили, что увеличение объема финансирования имеет под собой узкую основу: благоприятный обменный курс и взносы нескольких основных доноров. Они настоятельно призвали расширить донорскую базу и подчеркнули необходимость увеличения объема основных ресурсов. Было отмечено, что основное внимание при мобилизации ресурсов следует уделять совместной ответственности доноров. Делегации просили также представить более подробную информацию по некоторым тенденциям, включая сокращение программных расходов в 2003 году и увеличение расходов на непосредственную оперативную деятельность Фонда. Они также заинтересовались, как ЮНФПА планирует обеспечить более стабильную основу. Отметив, что доклад был составлен в четкой и сжатой форме, делегации заявили, что было бы целесообразно включать в будущие доклады определения различных категорий поступлений и расходов.

91. Заместитель Исполнительного директора (по вопросам управления) поблагодарила доноров, которые объявили об увеличении размера их взносов. Она с признательностью отметила предыдущее увеличение размера взносов некоторыми другими основными донорами, а также выразила признательность за взносы развивающихся стран, в том числе за поддержку их страновых про-

грамм. Она выразила надежду на то, что новые члены Европейского союза смогут оказать ЮНФПА более широкую поддержку. Она заявила, что стратегия Фонда в области мобилизации ресурсов нацелена на расширение донорской базы, а также на увеличение объема основного финансирования. Она отметила тенденцию к совместному финансированию и заявила, что ЮНФПА получил от некоторых доноров крупные взносы на целевые программы.

92. Что касается сокращения программных расходов в 2003 году, то она уточнила, что с 2001 по 2002 год были перенесены средства в размере почти 40 млн. долл. США. Однако в 2003 году такой перенос остатка средства с 2002 года составил только 6,6 млн. долл. США. Она отметила, что в 2003 году были произведены некоторые единовременные расходы, например, для финансирования системы планирования общеорганизационных ресурсов. Кроме того, на двухгодичном вспомогательном бюджете фонда сказалось также и общесистемное повышение заработной платы персонала по распоряжению Генеральной Ассамблеи. В добавление она отметила, что, поскольку некоторые взносы были внесены с запозданием, а крупные взносы были внесены лишь в конце года, с 2003 года на 2004 год был перенесен остаток средств в размере 20 млн. долл. США. Она заявила, что, хотя ЮНФПА глубоко признателен за дополнительные взносы в конце года, в этот период не всегда представляется возможным оперативно спланировать порядок использования этих средств. Что касается вопроса о том, как добиться финансовой стабильности, то она отметила, что одним из способов этого могло бы стать увеличение числа стран, объявляющих взносы на многолетний период. Она обратила внимание на то, что в настоящее время такие взносы объявляются очень небольшим числом стран.

93. Отвечая на заданный вопрос, директор Отдела управленческого обслуживания отметил, что объем страховых выплат после выхода в отставку в настоящее время оценивается в 69,5 млн. долл. США. Он заявил, что ЮНФПА производит выплаты таких пособий в момент выхода в отставку, что было отражено в финансовой ведомости Фонда за 2002 год. В добавление он сказал, что этот вопрос обсуждается также в рамках системы Организации Объединенных Наций на предмет его согласования. Что касается годового финансового обзора, то он признателен за высказанные делегациями предложения и отметил, что ЮНФПА включит их в свои будущие доклады.

94. Исполнительный совет принял решение 2004/26 о годовом финансовом обзоре ЮНФПА за 2003 год.

Дополнительные потребности в обеспечении охраны и безопасности персонала и помещений ЮНФПА в глобальном масштабе

95. Заместитель Исполнительного директора (по вопросам управления) представил на рассмотрение доклад, озаглавленный «Дополнительные потребности в обеспечении охраны и безопасности персонала и помещений ЮНФПА в глобальном масштабе» (DP/FPA/2004/14). Она перечислила элементы, которые, как считается, имеют значение для обеспечения охраны и безопасности сотрудников ЮНФПА, и сообщила о дополнительной информации, которая ранее была представлена Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ).

96. Многие делегации поддержали требования, необходимые для обеспечения охраны и безопасности сотрудников и помещений ЮНФПА в глобальном масштабе. Делегации подчеркнули, что безопасность персонала имеет решающее значение и ее нельзя ставить под угрозу. Некоторые делегации отметили, что необходимо не забывать о рекомендациях ККАБВ. Делегации просили представить более подробную информацию относительно дополнительных потребностей, связанных с обеспечением охраны и безопасности. Они поинтересовались тем, имеется ли какая-либо связь с докладом Генерального секретаря, который был представлен Генеральной Ассамблее. Они также поинтересовались координацией усилий с общесистемной структурой охраны и безопасности Организации Объединенных Наций. Некоторые делегации заявили, что расходы на обеспечение охраны и безопасности должны покрываться за счет регулярных средств Организации Объединенных Наций. Делегации отметили, что на осуществление программ и проектов необходимо расходовать максимально возможный объем ресурсов и это не должно пагубно сказываться на основном финансировании программ.

97. Заместитель Исполнительного директора (по вопросам управления) выразила признательность за оказанную поддержку. Она разъяснила, что испрашиваемые финансовые средства предназначены для того, чтобы ЮНФПА мог обеспечить соблюдение минимальных оперативных стандартов безопасности (МОСБ); покрыть соответствующую долю возросших расходов на деятельность Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности (КООНВБ); оплатить возросшие расходы на страховку; и создать в ЮНФПА базовую структуру охраны и безопасности. Она отметила, что ЮНФПА ведет свою работу в более чем 140 странах, но он запросил финансирование только для трех региональных советников по вопросам безопасности. Она указала, что при наличии дополнительного персонала ЮНФПА сможет эффективно работать с центральной структурой обеспечения охраны и безопасности системы Организации Объединенных Наций и своевременно выполнять руководящие указания по обеспечению охраны и безопасности. Она отметила, что советник Фонда по вопросам безопасности внес большой вклад в совершенствование работы ЮНФПА по обеспечению охраны и безопасности. Она далее обратила внимание на то, что некоторые меры по обеспечению охраны и безопасности будут включены в проекты бюджета для совместного финансирования. Однако они были выделены отдельно от дополнительных потребностей, связанных с обеспечением охраны и безопасности, для удовлетворения которых испрашиваются финансовые средства. Она заверила Исполнительный совет в том, что ЮНФПА предпримет все возможные усилия для того, чтобы свести к минимуму влияние на программы расходов на обеспечение охраны и безопасности.

98. Исполнительный совет принял решение 2004/27 о дополнительных потребностях, связанных с обеспечением охраны и безопасности персонала и помещений ЮНФПА в глобальном масштабе.

Доклад ККАБВ

99. Исполнительный совет принял к сведению доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о дополнительных потребностях, связанных с обеспечением охраны и безопасности персонала и помещений ЮНФПА в глобальном масштабе.

Х. Страновые программы и смежные вопросы

100. Заместитель Директора-исполнителя (по программам) и Директор Отдела Латинской Америки и Карибского бассейна представили проект страновой программы для Гватемалы (DP/FPA/DCP/GTM/5).

101. Делегации выразили удовлетворение в связи с тем, что проект страновой программы был разработан в тесной консультации с гражданским обществом Гватемалы. Они высказались в поддержку уделяемого Фондом особого внимания вопросам присутствия квалифицированных специалистов во время родов и предпринимаемым усилиям по решению проблем, связанных с оказанием безотлагательной акушерской помощи. В качестве позитивного изменения они отметили снижение показателя материнской смертности в период с 1989 по 2000 год. Было подчеркнуто важное значение учета культурных аспектов при решении проблем в области репродуктивного здоровья.

102. Одна из делегаций уточнила, что ее страна не планирует прекращать осуществления своей программы помощи Гватемале в области поставок средств контрацепции и обратилась с просьбой внести в текст проекта программы соответствующие поправки. Эта делегация также отметила, что стабильность осуществляемой в Гватемале программы по обеспечению средствами контрацепции будет повышена, если ЮНФПА продолжит поставки средств контрацепции в период после 2005 года. В этой связи делегации приветствовали известие о дополнительном взносе правительства Нидерландов для ЮНФПА на цели поставок в Гватемалу средств обеспечения репродуктивного здоровья.

103. Делегации подчеркнули необходимость оказания помощи наиболее уязвимым группам в Гватемале, в частности группам коренного населения, в особенности в плане расширения доступа к услугам в области здравоохранения и образования. Они обратились с просьбой представить дополнительную информацию об осуществлении этой программы в интересах коренного населения, а также в плане ее распределения между сельскими и городскими районами. Что касается долгосрочной устойчивости программы, то одна из делегаций выразила озабоченность в связи с тем, что 80 процентов ресурсов по линии программы поступают из неосновных источников. Эта делегация подчеркнула важное значение использования основанного на широком участии подхода, предусматривающего участие групп коренного населения в разработке проектов. Эта делегация также отметила, что ее страна планирует осуществить всеобъемлющий проект в западных высокогорных районах Гватемалы, в рамках которого особое внимание будет уделяться здравоохранению, образованию и сельскому хозяйству. Отметив, что осуществление ее проекта по снижению уровня материнской смертности среди групп коренного населения начнется в феврале 2005 года, эта делегация заявила о том, что она хотела бы встретиться с представителями ЮНФПА для обмена информацией.

104. Что касается гендерного компонента программы, то делегации выразили удовлетворение в связи с тем, что в рамках программы на основе участия женщин из числа представителей коренного населения предусматривается проведение диалога между правительством и гражданским обществом в целях учета вопросов равенства мужчин и женщин и поощрения расширения прав и возможностей женщин. Одна из делегаций поинтересовалась, будет ли ЮНФПА

сотрудничать с другими учреждениями Организации Объединенных Наций в деле решения гендерного вопроса. Отметив, что ЮНФПА планирует поддерживать Президентский секретариат по делам женщин, одна из делегаций отметила необходимость того, чтобы правительство содействовало улучшению финансового положения этого секретариата.

105. Директор Отдела Латинской Америки и Карибского бассейна выразила признательность делегациям за высказанные ими позитивные замечания и предложения. Что касается замечания одной из делегаций, то она заявила о том, что в текст документа будет внесена поправка, с тем чтобы отразить то обстоятельство, что оказываемая этой страной поддержка в виде поставок средств контрацепции не сворачивается. Она завершила Исполнительный совет в том, что осуществление этой программы в Гватемале будет нацелено на удовлетворение потребностей коренного населения, в частности в деле сокращения масштабов материнской смертности. Что касается гендерных вопросов, то она подтвердила, что ЮНФПА будет принимать участие в совместной разработке программ с другими учреждениями Организации Объединенных Наций. Она приняла к сведению озабоченность, высказанную в отношении долгосрочной устойчивости программы и заявила о том, что ЮНФПА сделает все возможное для мобилизации требуемых ресурсов. Она приветствовала высказанное ЮНФПА предложение обмениваться информацией с той страной, которая планирует осуществить всеобъемлющий проект в Гватемале.

106. Исполнительный совет принял к сведению проект страновой программы для Гватемалы (DP/FPA/DCP/GTM/5) и высказанные по нему замечания.

XI. Техническая консультативная программа

107. Заместитель Директора Отдела технической поддержки представил доклад, озаглавленный «Среднесрочный обзор Технической консультативной программы» (DP/FPA/2004/16). Он отметил основные изменения, произошедшие в рамках Технической консультативной программы (ТКП) в ходе текущего цикла 2002–2005 годов. Он отметил, что среднесрочный обзор был проведен на основе шести–девяти месяцев полномасштабного осуществления ТКП. Система ТКП несомненно движется в правильном направлении, и ЮНФПА в должное время представит более подробный доклад о ее результативности.

108. Делегации дали позитивную оценку осуществляемым в настоящее время усилиям по повышению уровня квалификации и использованию различных специалистов в рамках ТКП, а также поощрению сотрудничества Юг-Юг. Было подчеркнуто важное значение удовлетворения потребностей и учета приоритетов охваченных этой программой стран. Была подчеркнута необходимость уделять особое внимание различным потребностям и стратегиям охваченных этой программой стран, а также их различным институциональным и людским потенциалам. Отметив, что среднесрочный обзор, как представляется, является в основном внутренним мероприятием, делегации поинтересовались, проводились ли какие-либо внешние консультации в ходе подготовки этого обзора.

109. Делегации подчеркнули необходимость того, чтобы ЮНФПА продолжал обеспечивать выделение средств на цели охраны репродуктивного здоровья и уделять ему должное внимание в рамках осуществляемых на национальном уровне процессов в области политики, планирования и разработки бюджета.

Они подчеркнули необходимость того, чтобы группы технической поддержки страновых программ (ГПСП) ТКП вносили вклад и обеспечивали согласованность с такими осуществляемыми на уровне отдельных стран процессами, как документы о стратегии сокращения масштабов нищеты (ДССН), общесистемные подходы (ОСП) и Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР).

110. Делегации подчеркнули необходимость повышать степень понимания и осуществления стратегической направленности Фонда и необходимость ориентировать на нее техническую поддержку. Было подчеркнуто важное значение применения гибкого подхода в рамках деятельности групп технической поддержки страновых программ (ГПСП). Одна из делегаций выразила озабоченность в связи с вкладом ГПСП в укрепление потенциала и обеспечение поддержки управления на страновом уровне. Отметив, что об эффективности ГПСП следует судить по их вкладу в обеспечение участия стран, эта делегация поинтересовалась, следует ли в рамках такого участия в столь значительной мере полагаться на региональные ГПСП. Эта делегация также поинтересовалась вопросом полезности нынешней структуры ТКП в более долгосрочном плане и предложила изучить вместе с ЮНФПА альтернативные подходы, в рамках которых может быть обеспечено более эффективное удовлетворение потребностей стран в стабильной поддержке и технической информации.

111. Отметив, что для формулирования четких выводов относительно результативности ТКП было слишком мало времени, делегации обратились с просьбой представить Исполнительному совету на второй очередной сессии 2005 года доклад о результативности ТКП. Они поинтересовались, можно ли согласовать цикл ТКП с циклами многолетних рамок финансирования (МРФ) и вспомогательным бюджетом на двухгодичный период. Они также обратились с просьбой включать в будущие доклады информацию о вкладе ТКП в достижение целей, сформулированных в МРФ. Делегации также обратились с просьбой предоставить дополнительную информацию о стратегических партнерских связях Фонда и призвали ЮНФПА укреплять его партнерские связи с ФАО, МОТ и ЮНЕСКО. Одна из делегаций интересовалась, осуществляется ли какое-либо сотрудничество между ГПСП ЮНФПА и субрегиональными центрами учета ресурсов (СЦУР) ПРООН.

112. Директор Отдела технической поддержки дала позитивную оценку конструктивных замечаний делегаций. Отметив, что проведение среднесрочного обзора ТКП было внутренним мероприятием, она подчеркнула, что к страновым отделениям была обращена просьба представить свою информацию. Она также отметила, что в должное время будет проведена внешняя оценка с учетом углубленной обратной связи по линии национальных партнеров, национальных/региональных учреждений, страновых отделений, а также других партнеров в области развития. Она отметила, что ТКП является небольшой системой с относительно скромным объемом ресурсов. Она подтвердила, что ГПСП нередко сотрудничали с другими группами, включая СЦУР и группы ЮНЭЙДС и ЮНИСЕФ.

113. Заместитель Директора Отдела технической поддержки поблагодарил делегации за высказанные ими полезные замечания. Он отметил, что во исполнение рекомендаций Исполнительного совета ЮНФПА будет и далее укреплять и расширять свои стратегические партнерские связи с различными учреждениями

ми Организации Объединенных Наций. Он заявил о том, что некоторые ГПСП ЮНФПА уже сотрудничали с группами ЮНЭЙДС, а также, в частности, с МОТ и ФАО. Он отметил, что ЮНФПА в настоящее время разрабатывает каталог всех региональных групп и механизмов Организации Объединенных Наций. Он подчеркнул, что создание потенциала на страновом уровне является основной функцией ГПСП и что это также обеспечивает сотрудничество по линии Юг-Юг. Он отметил, что ГПСП определили учреждения, располагающие потенциалом для обеспечения технической помощи в их собственных странах, а также возможностями участия в сотрудничестве по линии Юг-Юг. Он добавил, что важнейшим компонентом работы ГПСП является обеспечение осуществления стратегической направленности деятельности Фонда.

114. Исполнительный совет принял решение 2004/28: Доклад о среднесрочном обзоре Технической консультативной программы.

Этап заседаний, посвященный совместному рассмотрению вопросов ПРООН/ЮНФПА

ХII. Внутренняя ревизия и надзор

115. Делегации выразила признательность помощнику Администратора ПРООН за то, что он от имени ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС представил совместный доклад о предлагаемых рамках для решения вопросов, содержащихся в докладах о внутренней ревизии (DP/2004/CRP.8–DP/FPA/2004/CRP.5).

116. Они приветствовали согласованные рамки, предложенные ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС, и рассмотрели их в качестве важного шага на пути вперед. Они отметили, что конкретно сформулированные в рамках данного формата цели, сроки и показатели позволят Исполнительному совету обеспечивать контроль за ходом решения вопросов, содержащихся в ежегодных докладах ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС о внутренней ревизии и надзоре. Делегации обратились к трем этим организациям с призывом обеспечить максимально конкретный и всеобъемлющий характер этих рамок, и отметили важное значение конкретной разработки мер, которые необходимо принять в рамках изложенных стратегий.

117. Было отмечено, что этот формат должен дополнять, а не дублировать описание, содержащееся в докладах о ревизии. Делегации предложили более широкое использование этого формата другими подразделениями ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС. Кроме того, они отметили целесообразность использования этого же формата другими организациями, включая ЮНИСЕФ.

118. Отметив свое удовлетворение в связи с тем, что делегации одобрили предложенные рамки, помощник Администратора ПРООН, заместитель Директора-исполнителя (по вопросам управления) ЮНФПА, руководитель Отдела служб надзора ЮНФПА, руководящий сотрудник Управления ревизии и анализа эффективности ПРООН и руководящий финансовый сотрудник ЮНОПС заявили о том, что они рассчитывают на их осуществление. Они также отметили, что информация об этом формате будет передана другим учреждениям и организациям.

119. Исполнительный совет принял решение 2004/39 по вопросу о внутренней ревизии и надзоре.

XIII. Последующая деятельность по итогам совещания Координационного совета программы ЮНЭЙДС

Программа развития Организации Объединенных Наций

120. Делегации приветствовали доклад о последующей деятельности ПРООН по итогам совещания Координационного совета программы ЮНЭЙДС (DP/2004/CRP.9), отметив, в частности, его ясность и точность в определении сравнительных преимуществ организаций в деле борьбы с ВИЧ/СПИДом. Они в то же время отметили, что ПРООН не представила точной информации относительно своих организационных мер — в плане повышения квалификации сотрудников, программирования, объема ресурсов, стратегического плана — в деле борьбы с данной эпидемией.

121. Члены Совета призвали ПРООН продолжать поощрять координацию действий учреждений на страновом уровне и подчеркнули важное значение осуществления «триединого» подхода — единых согласованных рамок действий по борьбе с ВИЧ/СПИДом, обеспечивающих основу для координации деятельности всех партнеров; единого национального координационного органа по борьбе со СПИДом, обладающего широким многосекторальным мандатом; и имеющего единую согласованную систему контроля и оценки на страновом уровне.

122. Они настоятельно призвали ПРООН и ЮНФПА продолжать укреплять партнерские связи с ЮНЭЙДС, в особенности на страновом уровне, и призвали обе организации обеспечить включение странового координатора ЮНЭЙДС в состав страновой группы Организации Объединенных Наций. Они также призвали ПРООН и ЮНФПА разработать в сотрудничестве с секретариатом ЮНЭЙДС и другими коспонсорами согласованный и ориентированный на практические результаты формат представления Координационному совету программы ЮНЭЙДС, а также Исполнительному совету ежегодных отчетов о своей деятельности по борьбе с ВИЧ/СПИДом.

123. В ответ руководитель Группы ПРООН по проблемам ВИЧ/СПИДа подтвердил, что эти организации целеустремленно работают над «триединными» подходами, которые, будучи совместно разработанными учреждениями, являются основой для всей их деятельности по борьбе с ВИЧ/СПИДом. Межучрежденческая целевая группа, в состав которой входят представители 30 стран, в настоящее время изыскивает пути укрепления координации между организациями. Вместе с тем она подчеркнула трудности в получении финансовых ресурсов, необходимых для эффективного осуществления программы. В деле сбора данных о потребностях в ресурсах для программы эффективную роль сыграл бы атлас. Дополнительная информация о сравнительных преимуществах ПРООН будет представлена на первой очередной сессии в январе 2005 года.

124. Исполнительный совет принял решение 2004/40 о последующей деятельности ПРООН и ЮНФПА по итогам совещания Координационного совета программы ЮНЭЙДС.

Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

125. В своих вступительных замечаниях заместитель Директора-исполнителя (по программам) ЮНФПА подчеркнул, что, следуя рекомендациям Координационного совета программы (КСП) ЮНЭЙДС, ЮНФПА проявляет глубокую приверженность обеспечению улучшения жизни людей. Начальник Сектора ЮНФПА по проблемам ВИЧ/СПИДа представил доклад Фонда, озаглавленный «Ответные меры ЮНФПА: осуществление рекомендаций КСП ЮНЭЙДС» (DP/FPA/CRP.6). Он подчеркнул, что в рамках предпринимаемых Фондом усилий в области координации, согласования и контроля за исполнением ЮНФПА привержен осуществлению «триединых» подходов и разработке совместных вспомогательных планов Организации Объединенных Наций в области исполнения через посредство тематических групп Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу. Он отметил, что ЮНФПА также уделяет особое внимание созданию потенциала на страновом уровне; удовлетворению потребностей женщин и девочек; поощрению партнерских связей с гражданским обществом, в том числе с лицами, инфицированными ВИЧ/СПИДом; и разработке всеобъемлющих программ снабжения средствами контрацепции.

126. Делегации отметили, что доклад ЮНФПА характеризуется высокой степенью точности. Они приветствовали то особое внимание, которое в нем уделяется эффективной роли Фонда в деле борьбы с ВИЧ/СПИДом, а именно — обеспечению связи с сексуальным и репродуктивным здоровьем, расширением прав и возможностей женщин, гендерным аспектам и потребностям молодежи. Делегации приветствовали сформулированное в докладе ЮНФПА предложение относительно согласования формата докладов, представляемых КСП и Исполнительному совету.

127. Исполнительный совет принял решение 2004/40: Последующая деятельность ПРООН и ЮНФПА по итогам совещания Координационного совета программы ЮНЭЙДС.

XIV. Прочие вопросы

Брифинг по вопросу о партнерских связях между ПРООН и ЮНИДО

128. Генеральный директор ЮНИДО и Администратор ПРООН провели неофициальный брифинг по вопросу о стратегических партнерских связях, недавно налаженных между обеими организациями. В их выступлении содержалась контекстуальная информация о взаимодействии обеих организаций, в том числе в рамках двустороннего среднесрочного подхода в области технического сотрудничества и обеспечения представленности на местах/децентрализации.

129. Что касается портфеля технического сотрудничества, то ЮНИДО будет и впредь уделять особое внимание и придавать особое значение своему вкладу и разработает план деятельности по осуществлению программ в области экономического развития на уровне Организации Объединенных Наций. В области обеспечения представленности и децентрализации стратегические партнерские связи с ПРООН будут способствовать осуществлению рекомендаций Комиссии Генерального секретаря по частному сектору и развитию, а ЮНИДО будет взаимодействовать с ПРООН в деле разработки новой модели представленности на местах.

Неофициальное совещание высокого уровня по достижению сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития в Африке

130. Исполнительный совет провел неофициальное заседание высокого уровня по теме «Достижение сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития в Африке: создание основы для действий в 2005 году и в последующий период», на котором выступили президент Нигерии Олусегун Обасанджо; президент Малави Бингу ва Мутарика; distinguished Джек Стро, министр иностранных дел Соединенного Королевства; д-р Анна Каджумуло Тибайджука, Директор-исполнитель Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат); и Джефри Сакс, Специальный советник Генерального секретаря по сформулированным в Декларации тысячелетия целям в области развития и Директор Проекта тысячелетия Организации Объединенных Наций.

131. Были обсуждены многие важнейшие вопросы в деле достижения сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития в Африке, включая стоящие перед Африкой задачи в области развития и роль международного сообщества; деятельность Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД); деятельность Комиссии для Африки; важное значение 2005 года в рамках предпринимаемых общих усилий по достижению сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития; деятельность в рамках Проекта тысячелетия и стратегии обеспечения роста в Африке.

Представление образца для будущих докладов МРФ

132. В соответствии с документами DP/2004/4 и DP/2004/CRP.6, ПРООН представила на рассмотрение Исполнительного совета образец будущих докладов по многолетним рамкам финансирования (МРФ). Эта модель или «макет» была подготовлена для того, чтобы продемонстрировать новейшие идеи в плане намерений организации представлять доклады о проводимой работе и полученных результатах начиная с ежегодной сессии Совета в июне 2005 года.

133. Новое поколение докладов о МРФ будет обеспечивать представление Совету более комплексного анализа результатов работы, по сравнению с предыдущими докладами, причем сбор данных будет осуществляться по линии различных источников. Цель представления этой модели состоит в том, чтобы продемонстрировать, каким образом будет организована отчетность для Совета в будущем, при условии, разумеется, учета поправок, разработанных на основе рекомендаций Совета и текущего внутреннего диалога.

Неофициальные совещания ЮНФПА

134. ЮНФПА организовал два неофициальных консультативных совещания: а) по вопросам поддержки, оказываемой ЮНФПА молодежи; и б) по обзору системы распределения ресурсов ЮНФПА. Первое упомянутое неофициальное консультативное совещание было организовано в ответ на сформулированный на ежегодной сессии запрос делегаций относительно неофициальных дискуссий по вопросам проводимой с участием многих доноров оценки деятельности ЮНФПА и Международной федерации планируемого родительства в области репродуктивного здоровья подростков.

Слова признательности на заключительном заседании

135. Председатель Исполнительного совета выразил признательность двум сотрудникам ЮНФПА — Ричарду Снайдеру и Вернону Маку, — которые в течение весьма продолжительного периода времени были связаны с Советом и срок полномочий которых истекает в конце года. Он выразил им благодарность за их великолепную работу и целеустремленную и неизменную поддержку, оказываемую Исполнительному совету. Многие делегации выразили обоим членам Совета свои добрые пожелания.

Приложение I

Решения, принятые Исполнительным советом в 2004 году

Содержание

<i>Номер</i>		<i>Стр.</i>
Первая очередная сессия 2004 года (23–30 января, Нью-Йорк)		
2004/1	Отчетность по многолетним рамкам финансирования ПРООН на 2004–2007 годы	92
2004/2	Помощь Мьянме	92
2004/3	Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов	93
2004/4	ПРООН и ЮНФПА: рекомендации Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций	93
2004/5	Последующая деятельность по итогам четырнадцатого совещания Координационного совета Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу	94
2004/6	Доклады Экономическому и Социальному Совету	95
2004/7	Многолетние рамки финансирования ЮНФПА на 2004–2007 годы	95
2004/8	Межстрановая программа ЮНФПА, 2004–2007 годы	96
2004/9	Оценка: Ответ руководства на оценку докладов об осуществлении целей, сформулированных в Декларации тысячелетия	97
2004/10	Многолетние рамки финансирования ЮНИФЕМ на 2004–2007 годы	97
2004/11	Обзор Координационного комитета ВОЗ/ЮНИСЕФ/ЮНФПА по вопросам здравоохранения	99
2004/12	Общий обзор решений, принятых Исполнительным советом на его первой очередной сессии 2004 года	99
Ежегодная сессия 2004 года (14–23 июня, Женева)		
2004/13	Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций	103
2004/14	Обязательства в отношении финансирования ПРООН	104
2004/15	Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов	105
2004/16	Добровольцы Организации Объединенных Наций	106
2004/17	Внутренняя ревизия и надзор в ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС	107
2004/18	Ход осуществления решения 2001/11	107
2004/19	Совместная разработка и осуществление программ	108
2004/20	Совместные предложения относительно отчетности по многолетним рамкам финансирования (МРФ)	108

2004/21	Ответ руководства на доклад «Учет гендерных аспектов в основных направлениях деятельности: гендерные вопросы в деятельности ПРООН»	108
2004/22	Гендерный баланс в ПРООН	109
2004/23	Доклад Директора-исполнителя за 2003 год	110
2004/24	Обязательства по финансированию ЮНФПА	111
2004/25	Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его ежегодной сессии 2004 года	112
Вторая очередная сессия 2004 года (20–24 сентября, Нью-Йорк)		
2004/26	ЮНФПА: годовой финансовый обзор за 2003 год	117
2004/27	Дополнительные потребности в обеспечении охраны и безопасности персонала и помещений ЮНФПА в глобальном масштабе	117
2004/28	Доклад о среднесрочном обзоре Технической консультативной программы	117
2004/29	ПРООН: годовой обзор финансового положения	118
2004/30	Стратегическое управление расходами ПРООН и последствия для возмещения расходов	119
2004/31	Доклад Межучрежденческого управления по закупкам за двухгодичный период 2002–2003 годов	120
2004/32	Третьи рамки сотрудничества Юг-Юг	121
2004/33	Годовой доклад Администратора об оценке	121
2004/34	Вторые рамки глобального сотрудничества: РГС-II	122
2004/35	Помощь Сомали	122
2004/36	Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов	123
2004/37	Доклад о ходе изучения вариантов будущей модели организации деятельности для Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций	124
2004/38	Гендерные вопросы в деятельности ПРООН	125
2004/39	Внутренняя ревизия и надзор	126
2004/40	Последующая деятельность ПРООН и ЮНФПА по итогам совещания Координационного совета программы ЮНЭЙДС	126
2004/41	Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его второй очередной сессии 2004 года	127

2004/1

Отчетность по многолетним рамкам финансирования ПРООН на 2004–2007 годы

Исполнительный совет

1. *с удовлетворением принимает к сведению* представленный ПРООН стратегически разработанный подход к годовому отчету, ориентированному на результаты (ГООР), и с интересом ожидает дальнейшего обсуждения этого вопроса в период до июньской сессии;

2. *подчеркивает*, что отчетность с использованием ГООР должна обеспечивать государства-члены фактологическим анализом эффективности деятельности ПРООН в целях развития и организационной эффективности ПРООН;

3. *подчеркивает также*, что деятельность ПРООН по оценке должна содействовать процессу ГООР за счет акцентирования внимания на оценке деятельности и эффективности ПРООН;

4. *просит* Администратора ПРООН, в сотрудничестве с Директором-исполнителем ЮНФПА и Директором-исполнителем ЮНИФЕМ и в консультации с государствами-членами, изучить варианты обеспечения согласованной отчетности о результатах в соответствующих сферах их компетенции и представить доклад по этому вопросу на годовой сессии Исполнительного совета в 2004 году.

30 января 2004 года

2004/2

Помощь Мьянме

Исполнительный совет

1. *вновь подтверждает* решение 93/21 Совета управляющих и решения 98/14, 2001/15 и 2003/2 Исполнительного совета;

2. *признает* потребности народа Мьянмы в области развития;

3. *принимает к сведению* записку Администратора о помощи Мьянме (DP/2004/8) и доклад, представленный независимой миссией по оценке, посетившей Мьянму, и в частности изложенные в нем стратегические задачи и рекомендации;

4. *просит* Администратора надлежащим образом учесть выводы независимой миссии по оценке на этапе IV Инициативы в области развития человеческого потенциала.

30 января 2004 года

2004/3**Управление Организации Объединенных Наций
по обслуживанию проектов***Исполнительный совет*

1. *с удовлетворением принимает к сведению доклад* Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) об исполнении бюджета ЮНОПС за 2003 год (DP/2004/6) и обнадеживающие ориентировочные финансовые результаты за 2003 год;

2. *принимает также к сведению* пересмотренную бюджетную смету на двухгодичный период 2004–2005 годов и *просит* Директора-исполнителя ЮНОПС представить Совету на его ежегодной сессии 2004 года обновленную информацию о бюджетной смете, включая критическую оценку экономических прогнозов на 2004–2005 годы;

3. *принимает далее к сведению* полный ответ на рекомендации, изложенные в докладе о результатах независимого обзора, стратегию увеличения портфеля заказов, прогресс в осуществлении внутренних преобразований, всеобъемлющий график и базовые показатели для отслеживания прогресса;

4. *одобряет* подробный бюджет в объеме 8,4 млн. долл. США (DP/2004/7) для долгосрочного процесса преобразований и пути и способы покрытия расходов на этот процесс;

5. *утверждает* расширение мандата ЮНОПС, уполномочивая его на экспериментальной основе непосредственно сотрудничать с региональными и субрегиональными банками развития, *рекомендует* ЮНОПС обеспечить проведение тесных консультаций с координаторами-резидентами и *просит* Директора-исполнителя ЮНОПС представить обновленную информацию о достигнутом прогрессе в своем докладе Исполнительному совету на его ежегодной сессии 2004 года;

6. *просит* Директора-исполнителя ЮНОПС и далее содействовать более широкому процессу консультаций между ЮНОПС, Исполнительным советом и другими заинтересованными сторонами по вопросам, касающимся программы и мандата ЮНОПС и его механизма управления, и представить доклад об этих консультациях на ежегодной сессии 2004 года.

30 января 2004 года

2004/4
ПРООН и ЮНФПА: рекомендации Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклады Программы развития Организации Объединенных Наций (DP/2004/11) и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (DP/FPA/2004/1) о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций за двухгодичный период 2000–2001 годов;

2. *подчеркивает* важное значение надлежащей последующей деятельности в связи с рекомендациями Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций.

30 января 2004 года

2004/5
Последующая деятельность по итогам четырнадцатого
совещания Координационного совета Объединенной
программы Организации Объединенных Наций по
ВИЧ/СПИДу

Исполнительный совет

1. *выражает удовлетворение* по поводу докладов ПРООН (DP/2004/13) и ЮНФПА (DP/FPA/2004/5), являющихся важным шагом в обеспечении более последовательного реагирования системы Организации Объединенных Наций на пандемию ВИЧ/СПИДа;

2. *просит* ПРООН и ЮНФПА представить в их соответствующих годовых докладах за 2004 год более подробную информацию о мерах, которые будут приняты обеими организациями, действующими в сотрудничестве с соответствующими заинтересованными сторонами — в частности с другими коопонсорами ЮНЭЙДС, — с учетом рекомендаций, высказанных Координационным советом программы (КСП) ЮНЭЙДС на его четырнадцатом совещании в июне 2003 года;

3. *просит далее* ПРООН и ЮНФПА представить Исполнительному совету рекомендации КСП в виде приложения к их докладам по данному пункту повестки дня, регулярно включаемому в работу сентябрьской сессии Исполнительного совета.

30 января 2004 года

2004/6**Доклады Экономическому и Социальному Совету***Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* доклады Администратора ПРООН (E/2004/4-DP/2004/12) и Директора-исполнителя ЮНФПА (E/2004/5-DP/FPA/2004/2) Экономическому и Социальному Совету и *просит* секретариат препроводить их Экономическому и Социальному Совету вместе с резюме обсуждения на данной сессии;

2. *подчеркивает* то важное значение, которое он придает предстоящему процессу трехгодичного всеобъемлющего обзора политики (ТВОП) и важному вкладу ПРООН и ЮНФПА в достижение целей в области развития на рубеже тысячелетия¹ в рамках их соответствующих мандатов;

3. *рекомендует* ПРООН и ЮНФПА активно участвовать в поддержке этого процесса, в частности путем совместного использования всех соответствующих материалов об оценке и других материалов в Секретариате Организации Объединенных Наций.

30 января 2004 года

2004/7**Многолетние рамки финансирования ЮНФПА на 2004–2007 годы***Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* доклад о многолетних рамках финансирования (МРФ) ЮНФПА на 2004–2007 годы (DP/FPA/2004/4);

2. *одобряет* МРФ на 2004–2007 годы, содержащиеся в этом докладе, и приветствует акцентирование внимания на трех областях достижения результатов — репродуктивном здоровье, народонаселении и развитии и гендерных вопросах — как основных направлениях деятельности по искоренению нищеты;

3. *с удовлетворением отмечает* также актуализацию вопросов равенства между мужчинами и женщинами, репродуктивного здоровья подростков и предупреждения ВИЧ/СПИДа в этих трех областях достижения результатов;

4. *подтверждает*, что МРФ должны служить основным документом ЮНФПА по вопросам политики, а также его стратегическим ресурсом и инструментом управления;

5. *с удовлетворением отмечает*, что МРФ являются ключевым инструментом в руководстве деятельностью ЮНФПА по оказанию странам содействия в реализации Программы действий Международной конференции по на-

¹ Согласованные на международном уровне цели в области развития, включая цели, сформулированные в Декларации тысячелетия.

родонаселению и развитию (МКНР)¹, основных направлений деятельности МКНР+5² и целей в области развития на рубеже тысячелетия³;

6. *выражает удовлетворение* по поводу укрепления поддержки, оказываемой национальным рамках развития, и *подчеркивает* важное значение дальнейшего укрепления такой поддержки, в частности путем укрепления потенциала и развития партнерского сотрудничества;

7. *признает* усилия ПРООН по установлению партнерских связей с целью осуществления МРФ и *просит* ЮНФПА и далее укреплять сотрудничество с другими учреждениями Организации Объединенных Наций в соответствии с его мандатом и с учетом его сравнительных преимуществ;

8. *одобряет* комплексные рамки ресурсов на 2004–2007 годы, содержащиеся в указанном докладе, и просит все страны оказать ЮНФПА содействие в достижении общего показателя регулярных и других ресурсов в 1523 млн. долл. США на период 2004–2007 годов, в том числе за счет объявления странами, которые в состоянии сделать это, многолетних взносов;

9. *подчеркивает* важное значение основных ресурсов для эффективного осуществления МРФ и *просит* все страны, которые в состоянии сделать это, увеличить их взносы в основные ресурсы ЮНФПА;

10. *с удовлетворением отмечает* постоянное и возросшее акцентирование ЮНФПА внимания на управлении, ориентированном на достижение результатов, и *просит* ЮНФПА продолжить разработку в рамках его годового доклада поддающихся измерению количественных и качественных показателей деятельности, связанных с эффективностью организации;

11. *просит* Директора-исполнителя ЮНФПА в сотрудничестве с Администратором ПРООН и Директором-исполнителем ЮНИФЕМ и в консультации с государствами-членами изучить варианты согласованной отчетности о результатах в рамках своих соответствующих мандатов и представить доклад по этому вопросу на ежегодной сессии Исполнительного совета в 2004 году.

30 января 2004 года

2004/8

Межстрановая программа ЮНФПА, 2004–2007 годы

Исполнительный совет

1. *одобряет* предложенную межстрановую программу ЮНФПА на 2004–2007 годы, содержащуюся в документе DP/FPA/2004/3, в объеме 226 млн. долл. США, из которых 124 млн. долл. США будут программировать-

¹ Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5–13 сентября 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18, глава I, резолюция I, приложение).

² Резолюция A/RES/S-21/2 Генеральной Ассамблеи от 2 июля 1999 года, озаглавленная «Основные направления деятельности по дальнейшему осуществлению Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию».

³ Согласованные на международном уровне цели в области развития, включая цели, сформулированные в Декларации тысячелетия.

ся за счет регулярных ресурсов ЮНФПА, при условии наличия ресурсов, и *рекомендует* Директору-исполнителю ЮНФПА, при необходимости, обеспечить остальные средства в объеме 102 млн. долл. США за счет совместного финансирования и других ресурсов;

2. *просит* ЮНФПА продолжить разработку системы управления, ориентированной на достижение результатов, для планирования, мониторинга и оценки межстрановой программы на 2004–2007 годы и обеспечить, чтобы дальнейшая отчетность была ориентирована на результаты деятельности, с учетом необходимости обеспечения взаимодополняемости межстрановой программы и страновых программ.

30 января 2004 года

2004/9

Оценка: Ответ руководства на оценку докладов об осуществлении целей, сформулированных в Декларации тысячелетия

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад «Оценка докладов об осуществлении целей, сформулированных в Декларации тысячелетия» и ответ руководства на оценку докладов, содержащийся в документе DP/2004/CRP.3, подготовленном по просьбе Исполнительного совета, содержащейся в его решении 2003/29;

2. *просит* ПРООН представить на ежегодной сессии 2004 года дополнительную существенную информацию по докладу «Оценка докладов об осуществлении целей, сформулированных в Декларации тысячелетия», чтобы можно было продолжить дискуссию по этому вопросу;

3. *постановляет* включить тему «Сотрудничество ПРООН с государствами-членами в деле подготовки докладов об осуществлении целей, сформулированных в Декларации тысячелетия» в повестку дня ежегодной сессии Исполнительного совета 2005 года, и *просит* ПРООН подготовить доклад по этой теме, с учетом трехгодичного всеобъемлющего обзора политики на пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи.

30 января 2004 года

2004/10

Многолетние рамки финансирования ЮНИФЕМ на 2004–2007 годы

Исполнительный совет

1. *с удовлетворением принимает к сведению* результаты, достигнутые Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин в осуществлении его стратегии и плана практической работы на 2000–2003 годы и отраженные в документе DP/2004/CRP.3;

2. *подчеркивает*, что сравнительное преимущество Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин состоит в его новаторском и стимулирующем мандате, направленном на содействие осуществлению обязательств в области равенства мужчин и женщин и расширения прав женщин;

3. *одобряет* стратегические направления и приоритеты, изложенные в ориентировочных стратегических результатах многолетних рамок финансирования на 2004–2007 годы, содержащихся в документе DP/2004/5;

4. *особенно призывает* Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин и далее укреплять свои партнерские связи в рамках системы Организации Объединенных Наций, включая Группу Организации Объединенных Наций по вопросам развития, и нацеливать их на содействие расширению прав женщин, защиту прав человека и обеспечение равенства между мужчинами и женщинами на всех уровнях и рекомендует всем организациям системы Организации Объединенных Наций пользоваться услугами Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин в тех областях, в которых он располагает сравнительными преимуществами;

5. *приветствует* стратегический подход ЮНИФЕМ, направленный на то, чтобы ЮНИФЕМ стал для стран программ и организаций системы Организации Объединенных Наций эффективным инструментом по включению — под руководством и при ведущей роли стран программ — вопросов гендерного равенства в координационные механизмы, такие, как общий анализ по стране/Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и национальные стратегии сокращения масштабов нищеты;

6. *призывает* ЮНИФЕМ в рамках его мандата содействовать достижению целей в области развития на рубеже тысячелетия¹;

7. *с удовлетворением отмечает* усилия, которые прилагаются Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин и Программой развития Организации Объединенных Наций для налаживания партнерского сотрудничества в тех областях, где взаимодополняющая деятельность может способствовать обеспечению прогресса в деле достижения равенства между мужчинами и женщинами и расширения прав женщин, и *призывает* обе организации стремиться к еще более тесному сотрудничеству;

8. *подтверждает*, что регулярные ресурсы являются основой деятельности ЮНИФЕМ и имеют существенно важное значение для сохранения многостороннего, нейтрального и универсального характера его деятельности;

9. *одобряет* комплексные рамки ресурсов на 2004–2007 годы, содержащиеся в докладе DP/2004/5, и призывает все страны, которые способны сделать это, оказать Фонду Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин содействие в достижении целевого объема регулярных и иных ресурсов в 177,5 млн. долл. США на период 2004–2007 годов, в том числе за счет объявления странами, которые в состоянии сделать это, многолетних взносов;

¹ Согласованные на международном уровне цели в области развития, включая цели, сформулированные в Декларации тысячелетия.

10. *приветствует* назначение Генеральной Ассамблеей нового Консультативного комитета по Фонду Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, состав которого изложен в документе A/58/PV.75;

11. *просит* Директора-исполнителя ЮНИФЕМ в сотрудничестве с Администратором ПРООН и Директором-исполнителем ЮНФПА и в консультации с государствами-членами изучить варианты согласованной отчетности по результатам в рамках их соответствующих мандатов и представить Исполнительному совету на его годовой сессии 2004 года доклад по этому вопросу.

30 января 2004 года

2004/11

Обзор Координационного комитета ВОЗ/ЮНИСЕФ/ЮНФПА по вопросам здравоохранения

Исполнительный совет

1. *одобряет* содержащуюся в документе DP/FPA/2004/CRP.1 рекомендацию об упразднении Координационного комитета ВОЗ/ЮНИСЕФ/ЮНФПА по вопросам здравоохранения;

2. *рекомендует* секретариатам ВОЗ, ЮНИСЕФ и ЮНФПА продолжать улучшать координацию своих усилий в области здравоохранения.

30 января 2004 года

2004/12

Общий обзор решений, принятых Исполнительным советом на его первой очередной сессии 2004 года

Исполнительный совет

напоминает о том, что на своей очередной сессии 2004 года он:

Пункт 1

Организационные вопросы

выбрал следующих членов Бюро на 2004 год:

Председатель:	Его Превосходительство г-н Абдулла М. Ас-Саиди (Йемен)
Заместитель Председателя:	г-жа Габриэла Танжала (Румыния)
Заместитель Председателя:	г-н Марко Баларесо (Перу)
Заместитель Председателя:	г-н Туре Кристиансен (Дания)
Заместитель Председателя:	г-н Феликс Мбайю (Камерун);

утвердил повестку дня и план работы своей первой очередной сессии 2004 года (DP/2004/L.1 и Corr.1);

утвердил доклад о работе второй очередной сессии 2003 года (DP/2004/1);

- утвердил годовой план работы на 2004 год (DP/2004/CRP.1);
- утвердил ориентировочный план работы годовой сессии 2004 года;
- согласовал следующий график предстоящих сессий Исполнительного совета в 2004 году:
 - ежегодная сессия 2004 года: 14–23 июня 2004 года;
 - вторая очередная сессия 2004 года: 20–24 сентября 2004 года;

Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН

Пункт 2

Оценка

принял решение 2004/9 от 30 января 2004 года по оценке: ответ руководства на оценку докладов об осуществлении целей, сформулированных в Декларации тысячелетия;

Пункт 3

Многолетние рамки финансирования

принял решение 2004/1 от 30 января 2004 года об отчетности по многолетним рамкам финансирования ПРООН на 2004–2007 годы;

Пункт 4

Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин

принял решение 2004/10 от 30 января 2004 года о многолетних рамках финансирования ЮНИФЕМ на 2004–2007 годы;

Пункт 5

Страновые программы и смежные вопросы

утвердил следующие страновые программы:

Африка: Бенин, Кения, Нигер, Республика Конго, Сьерра-Леоне и Центральноафриканская Республика;

арабские государства: Джибути;

Азия и Тихий океан: Пакистан и Таиланд;

Европа и Содружество Независимых Государств: Литва, Польша, Российская Федерация и Хорватия;

Латинская Америка и Карибский бассейн: Эквадор;

принял к сведению продление на один год срока действия вторых рамок странового сотрудничества для Корейской Народно-Демократической Республики и Республики Корея и первое продление на один год срока действия первых рамок субрегионального сотрудничества для стран — членов Организации восточнокарибских государств и Барбадоса (DP/2004/9);

утвердил продление на два года срока действия вторых рамок странового сотрудничества для Гайаны (DP/2004/9);

утвердил продление на один год срока действия вторых рамок технического сотрудничества между развивающимися государствами (DP/CF/TCDC/2/EXTENSION I);

принял решение 2004/2 от 30 января 2004 года о помощи Мьянме;

Пункт 6

Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов

принял решение 2004/3 от 30 января 2004 года об Управлении Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов;

Этап заседаний, посвященный совместному рассмотрению вопросов ПРООН/ЮНФПА

Пункт 7

Рекомендации Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций

принял к сведению доклад Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов о выполнении положений доклада об осуществлении рекомендаций Комиссии ревизоров за двухгодичный период 2001–2002 годов (DP/2004/10);

принял решение 2004/4 от 30 января 2004 года по ПРООН и ЮНФПА: рекомендации Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций;

Пункт 8

Доклады Экономическому и Социальному Совету

принял решение 2004/6 от 30 января 2004 года по докладам Администратора ПРООН и Директора-исполнителя ЮНФПА Экономическому и Социальному Совету;

Пункт 9

Последующая деятельность в связи с совещанием Координационного совета Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу

принял решение 2004/5 о последующей деятельности в связи с совещанием Координационного совета Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу;

Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА

Пункт 10

Страновые программы и смежные вопросы

утвердил следующие страновые программы:

Африка: Бенин, Кения, Лесото, Нигер, Республика Конго и Сьерра-Леоне;

Азия и Тихий океан: Афганистан и Пакистан;

Латинская Америка и Карибский бассейн: Куба и Эквадор;

принял решение 2004/8 от 30 января 2004 года по межстрановой программе ЮНФПА на 2004–2007 годы;

принял к сведению обзор межстрановой программы ЮНФПА на 2000–2003 годы (DP/FPA/2004/3/Add.1);

Пункт 11

Многолетние рамки финансирования

принял решение 2004/7 от 30 января 2004 года по многолетним рамкам финансирования ЮНФПА на 2004–2007 годы;

Пункт 12

Прочие вопросы

Обзор Координационного комитета ВОЗ/ЮНИСЕФ/ЮНФПА по вопросам здравоохранения

Принял решение 2004/11 от 30 января 2004 года, одобряющее упразднение Координационного комитета ВОЗ/ЮНИСЕФ/ЮНФПА по вопросам здравоохранения;

провел следующие неофициальные брифинги и консультации:

ПРООН

Вовлечение женщин в основные направления деятельности ПРООН;

Возмещение стоимости предоставленных услуг;

ЮНФПА

Надежное обеспечение товарами для охраны репродуктивного здоровья;

Межстрановая программа на 2000–2003 годы; документы о стратегии сокращения масштабов нищеты; секторальные подходы; и насилие по признаку пола;

Реальное обеспечение безопасного материнства: партнерское сотрудничество в вопросах политики и практической деятельности;

Совместное заседание

провел 23 и 26 января 2004 года совместное заседание исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и МПП, в ходе которого обсуждались следующие темы: ВИЧ/СПИД; региональные инициативы; упрощение и согласование; система координаторов-резидентов; и безопасность.

30 января 2004 года

2004/13**Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций***Исполнительный совет*

1. *с удовлетворением принимает к сведению* ориентированный на результаты годовой отчет Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций (ФКРООН) (DP/2004/17), резюме независимой оценки результатов деятельности ФКРООН (DP/2004/18) и ответ руководства в связи с независимой оценкой результатов деятельности (DP/2004/19);

2. *с интересом отмечает* выводы и рекомендации, изложенные в независимой оценке результатов деятельности ФКРООН;

3. *приветствует* недавнее обсуждение вопроса о частном секторе и развитии, в частности в отношении важности укрепления возможностей и ресурсов микропредприятий, а также малых и средних предприятий;

4. *признает*, что ФКРООН, как это подтверждено в независимой оценке результатов деятельности, в частности с помощью своих программ в области микрофинансирования и местного самоуправления, содействовал достижению существенных результатов в борьбе с бедностью, обеспечении эффективности политики и воспроизведении своих проектов донорами;

5. *признает далее*, что ряд рекомендаций, содержащихся в независимой оценке результатов деятельности, имеет потенциальные, далеко идущие последствия, в частности в плане более тесных отношений с ПРООН в будущем, процедур программирования в контексте МРФ, управленческих структур и механизмов финансирования;

6. *просит* Администратора ПРООН представить Исполнительному совету на его второй очередной сессии в сентябре 2004 года доклад о ходе работы с подробным описанием возможных вариантов, в том числе в отношении более тесных связей с ПРООН в будущем и их последствий для управления, процедур программирования, механизмов финансирования и возможностей ФКРООН в соответствии с его мандатом и сравнительными преимуществами в целях содействия развитию местного частного сектора в интересах неимущих; включая оценку возможностей и связанных с этим рисков, прогнозирование ресурсной базы, факторов, обеспечивающих успех в каждой из этих сфер, и налаживание надлежащих консультаций с основными заинтересованными сторонами и партнерами по процессу;

7. *отмечает с обеспокоенностью*, что, несмотря на значительные усилия по расширению донорской базы, ФКРООН не смог достичь ежегодного целевого показателя для основных ресурсов в сумме 30 млн. долл. США, к чему Исполнительный совет призывал в своем решении 2002/26, в котором подчеркивается нехватка финансовых ресурсов организации;

8. *заявляет*, что до представления предложений, запрашиваемых в пункте 6, ФКРООН должен сыграть четкую роль в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия*, на местном уровне, особенно в области местного самоуправления и микрофинансирования в наименее развитых странах, и призывает государства-члены и другие учреждения, которые еще не сделали этого, и впредь увеличивать свои взносы в его основное финансирование в свете тех значительных результатов, которых он добился.

18 июня 2004 года

2004/14

Обязательства в отношении финансирования ПРООН

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад о ходе выполнения обязательств в отношении пополнения регулярных ресурсов ПРООН и связанных с ней фондов и программ на 2004 год и последующий период (DP/2004/20);

2. *отмечает*, что ПРООН близка к обеспечению стабильной и надлежащей ресурсной базы, но что достижение этой жизненно важной цели потребует от всех государств-членов, и в частности от развитых стран, не только сохранять, но и увеличивать свои взносы в течение периода действия многолетних рамок финансирования (МРФ);

3. *призывает* государства-члены уделить первостепенное внимание регулярным ресурсам («основным» взносам) по сравнению с другими ресурсами («неосновными» взносами);

4. *с удовлетворением отмечает*, что страны увеличили свои взносы в счет основных ресурсов, и призывает все страны, которые еще не сделали этого, внести взносы в счет основных ресурсов на 2004 год, а те страны, которые уже сделали взносы, рассмотреть вопрос о дополнительных взносах на 2004 год — если они в состоянии сделать это, — с тем чтобы восстановить базу регулярных ресурсов ПРООН;

5. *призывает* те государства — члены ПРООН, которые в состоянии сделать это, принять многолетние обязательства и объявить графики выплат и впредь придерживаться этих обязательств и графиков выплат.

18 июня 2004 года

* Согласованные на международном уровне цели в области развития, включая сформулированные в Декларации тысячелетия.

2004/15 Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* годовой доклад Директора-исполнителя (DP/2004/23);

2. *подчеркивает*, что крайне важно, чтобы ЮНОПС сохранил свою финансовую жизнеспособность как в краткосрочной, так и в долгосрочной перспективе;

3. *поддерживает* предложение Директора-исполнителя и ККУ о расширении мандата ЮНОПС, с тем чтобы позволить ему непосредственно сотрудничать с правительствами в оказании услуг в области инфраструктуры и общественных работ, в частности в постконфликтный и переходный период и в странах, в которых эта проблема является одним из неоспоримых национальных приоритетов и в отношении чего имеются просьбы правительств стран-получателей, — мандата, который финансируется за счет имеющихся ресурсов; который не дублирует мандаты других организаций системы Организации Объединенных Наций и одобрен Координатором-резидентом; и подчеркивает, что обеспечение таких услуг подразумевает создание местного потенциала в сфере инфраструктуры и управления общественными работами;

4. *просит* ЮНОПС учитывать предыдущий опыт в этой области и просит Директора-исполнителя информировать Исполнительный совет о достигнутом прогрессе и тех трудностях, с которыми он сталкивается при осуществлении своего расширенного мандата;

5. *с удовлетворением отмечает*, что ЮНОПС проделал значительную работу в рамках непрерывного процесса управления преобразованиями и что назначена новая группа по вопросам управления, и ожидает дальнейшего осуществления этого процесса в 2004 и 2005 годах;

6. *отмечает*, что, несмотря на отношения, устанавливаемые с новыми клиентами, основной задачей для ЮНОПС является обратить вспять процесс сокращения деловых отношений с ПРООН и другими органами Организации Объединенных Наций;

7. *призывает* все органы Организации Объединенных Наций, и в частности ПРООН, тесно сотрудничать с ЮНОПС, особенно в области общих служб в тех случаях, когда деятельность ЮНОПС является эффективной с точки зрения затрат и обладает сравнительными преимуществами;

8. *просит* Директора-исполнителя на основе консультаций с ККУ подготовить к сентябрьской сессии Исполнительного совета 2004 года доклад о ходе работы, раскрыв в нем по крайней мере следующие элементы: а) реалистичный прогноз деловой активности ЮНОПС на 2004–2006 годы; б) препятствия, при наличии таковых, на страновом, региональном уровнях и уровне штаб-квартиры, мешающие ЮНОПС обратить вспять процесс сокращения деловых отношений с ПРООН и другими органами Организации Объединенных Наций; с) опасность — при наличии таковой — того, что ЮНОПС

завершит 2004 год с дефицитом, размер которого превышает оперативный резерв организации.

18 июня 2004 года

2004/16

Добровольцы Организации Объединенных Наций

Исполнительный совет

1. *выражает признательность* за деятельность программы Добровольцев Организации Объединенных Наций (ДООН), направленную на поощрение добровольчества в целях развития;

2. *выражает также признательность* за мобилизацию добровольцев для осуществления мероприятий на уровне общин, включая оказание помощи в случае стихийных бедствий и деятельность в целях развития, в странах, выходящих из состояния конфликта;

3. *признает*, в частности, определяемый потребностями характер деятельности ДООН и активное участие охваченных программой стран в этой деятельности;

4. *признает* достижения программы ДООН в определении и пропаганде, в том числе посредством новых партнерских отношений и создания сетей, важности вклада добровольчества, в частности его роли в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ)*;

5. *приветствует* инициативы, предпринимаемые с целью расширения возможности для всех граждан добровольно участвовать в процессе развития посредством расширения форм вовлечения в программу;

6. *призывает* соответствующие организации и органы системы Организации Объединенных Наций и впредь прилагать усилия по включению принципов добровольчества в свою политику, программы и доклады, в том числе и те, что связаны с достижением ЦРДТ;

7. *призывает* правительства делать взносы в Специальный фонд добровольных взносов, с тем чтобы ДООН могла и далее изучать, расширять и укреплять роль добровольчества и добровольных взносов на цели развития;

8. *подтверждает* свою поддержку программы ДООН как координатора последующей деятельности по итогам Международного года добровольцев и поддерживает конкретизацию ее будущей роли в докладе Генерального секретаря Организации Объединенных Наций шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи в 2005 году;

* Согласованные на международном уровне цели в области развития, включая сформулированные в Декларации тысячелетия.

9. *призывает* ДООН углублять анализ в будущих ежегодных докладах и таким образом помогать Исполнительному совету глубже понять деятельность ДООН и ее результаты.

18 июня 2004 года

2004/17

Внутренняя ревизия и надзор в ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклады о внутренней ревизии и надзоре (DP/2004/27, DP/2004/28 и DP/FPA/2004/6) и высказанные по ним замечания;

2. *выражает* поддержку дальнейшему укреплению и реорганизации ресурсов внутренней ревизии и надзора в ПРООН, ЮНФПА и в Управлении Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС);

3. *настоятельно призывает* Администратора и директоров-исполнителей ЮНФПА и ЮНОПС принять необходимые меры для решения вопросов, поднятых в докладах о внутренней ревизии и надзоре (DP/2004/27, DP/FPA/2004/6 и DP/2004/28), и доложить об этом Исполнительному совету на его ежегодной сессии 2005 года в контексте своих соответствующих докладов;

4. *просит* Администратора ПРООН и директоров-исполнителей ЮНФПА и ЮНОПС разработать рамки, содержащие конкретные цели, а также график и показатели для решения вопросов, поднятых в докладах о внутренней ревизии и надзоре (DP/2004/27, DP/FPA/2004/6 и DP/2004/28), и доложить об этих рамках Исполнительному совету на его второй очередной сессии 2004 года;

5. *просит* ПРООН осуществлять периодический обзор своей политики в области единых цен на услуги, оказываемые ПРООН, и представить доклад по этому вопросу на сентябрьской сессии 2004 года Исполнительного совета, на которой, как ожидается, будут обсуждаться вопросы возмещения расходов, с четким указанием того, как ПРООН будет улучшать положение дел с возмещением расходов, включая соответствующий график;

6. *с обеспокоенностью отмечает*, что, согласно пункту 60 доклада, ПРООН обычно оказывает организациям системы Организации Объединенных Наций разнообразные услуги иногда на основе меморандума о взаимопонимании, а иногда и без меморандума.

18 июня 2004 года

2004/18

Ход осуществления решения 2001/11

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад о процессе составления программ в ПРООН и ЮНФПА (DP/2004/29-DP/FPA/2004/7);

2. *приветствует* прогресс, достигнутый в выполнении решения 2001/11;

3. *отмечает* беспокойство, выраженное в докладе DP/2004/29-DP/FPA/2004/7 об увеличении сроков разработки страновых программ, и просит ПРООН и ЮНФПА консультироваться со своими партнерами в ГООНВР о том, как согласованными усилиями снять эту озабоченность, и доложить об этом Исполнительному совету в 2005 году.

18 июня 2004 года

2004/19

Совместная разработка и осуществление программ

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад, содержащийся в документах DP/2004/30 и DP/FPA/2004/8;

2. *постановляет* отложить рассмотрение решения до первой очередной сессии в 2005 году.

18 июня 2004 года

2004/20

Совместные предложения относительно отчетности по многолетним рамкам финансирования (МРФ)

Исполнительный совет

1. *ссылается* на решения 2004/1, 2004/7 и 2004/10 о процессе отчетности по МРФ;

2. *принимает* совместное предложение ПРООН, ЮНФПА и ЮНИФЕМ о согласовании процедур отчетности по результатам, изложенное в настоящем документе, с учетом возможной необходимости возвращения к этому вопросу в связи с итогами трехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития на пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи.

18 июня 2004 года

2004/21

Ответ руководства на доклад «Учет гендерных аспектов в основных направлениях деятельности: гендерные вопросы в деятельности ПРООН»

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад Организации Объединенных Наций об оценке «Учет гендерных аспектов в основных направлениях деятельности:

гендерные вопросы в деятельности ПРООН» и связанный с этим ответ руководства (DP/2004/31), а также документ «Укрепление партнерских отношений между ПРООН и ЮНИФЕМ для достижения гендерного равноправия» (DP/2004/CRP.2);

2. *отмечает*, что в докладе и в ответе руководства признается, что ПРООН должна приложить дополнительные усилия для укрепления приверженности персонала и руководства к учету гендерных аспектов в основных направлениях деятельности, и подчеркивает в этой связи, что ПРООН должна энергично осуществлять свою стратегию учета гендерных аспектов;

3. *просит* ПРООН подготовить подробный план действий по учету гендерных аспектов в деятельности ПРООН с указанием конкретных целевых показателей и поддающихся измерению мероприятий для обзора Исполнительным советом не позже, чем на его первой очередной сессии в январе 2005 года;

4. *приветствует* инициативу проведения под руководством Управления по оценкам ПРООН независимой оценки учета гендерных вопросов в деятельности ПРООН в 2004–2005 годах;

5. *приветствует* приверженность Администратора отчетности об осуществлении процесса учета гендерных факторов деятельности ПРООН;

6. *просит представить* на второй очередной сессии в сентябре 2004 года дальнейшие разъяснения по совместному плану действий ПРООН-ЮНИФЕМ* в том, что касается его применения к учету гендерных факторов деятельности ПРООН, а на первой очередной сессии в январе 2005 года — подробные сообщения о том, как ПРООН может расширить масштаб операций с учетом уроков, извлеченных из экспериментальных проектов, осуществленных ЮНИФЕМ.

18 июня 2004 года

2004/22

Гендерный баланс в ПРООН

Исполнительный совет

1. *учитывая*, что обеспечение гендерного баланса является одной из важнейших стратегий в области людских ресурсов для достижения равенства в области занятости и что в то же время он представляет собой отдельный вид деятельности по сравнению с достижением прогресса в учете гендерных аспектов в основных направлениях деятельности в качестве инструмента повышения эффективности развития,

2. *просит* в этой связи представить Исполнительному совету на его следующей ежегодной сессии в июне 2005 года упомянутую в документе DP/2004/31 систему учета показателей организации.

18 июня 2004 года

* Представленный в документе DP/2004/31, пункты 44–46.

2004/23**Доклад Директора-исполнителя за 2003 год***Исполнительный Совет*

1. *приветствует* доклад Директора-исполнителя за 2003 год (DP/FPA/2004/9, Part I; Part I, Add.1; и Part II);

2. *с удовлетворением отмечает* в этом десятом, юбилейном, году Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР) постоянную приверженность стран целям и задачам МКНР, недавно продемонстрированную в итогах различных региональных комиссий Организации Объединенных Наций и Комиссии по народонаселению и развитию;

3. *подчеркивает*, что осуществление программы действий и основных мероприятий МКНР по дальнейшему осуществлению программы действий МКНР (МКНР+5) в значительной степени содействует достижению согласованных на мировом уровне целей в области развития, включая сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ)*;

4. *с удовлетворением отмечает* усилия, прилагаемые ЮНФПА для оказания странам помощи в достижении ЦРДТ, особенно путем интеграции вопросов народонаселения и развития, репродуктивного здоровья и гендерного равенства в национальные стратегии сокращения масштабов нищеты, и *призывает* ЮНФПА и впредь осуществлять ее стратегию по более эффективной интеграции программы действий МКНР в страновые рамки, такие, как общесекторальные подходы, документы о стратегии уменьшения нищеты, реформы в секторе здравоохранения и другие национальные планы и стратегии развития;

5. *приветствует* прогресс, достигнутый ЮНФПА в процессе перехода, в результате которого были разработаны новые, ориентированные на конкретные результаты подходы к управлению людскими ресурсами, обмену знаниями, ознакомлению с опытом и профессиональной подготовке и финансовому управлению, и *призывает* ЮНФПА и впредь включать эти подходы в процессы и системы Фонда в целях повышения результативности и эффективности;

6. *подчеркивает* важное значение повышения последовательности при интеграции целей и задач МКНР в социальные, экономические и природоохранные процессы Организации Объединенных Наций и во всех усилиях по осуществлению и обзору Декларации тысячелетия, включая ЦРДТ, как к этому призывает резолюция 58/291 Генеральной Ассамблеи;

7. *призывает* ЮНФПА и впредь прилагать усилия для создания новаторских партнерских отношений среди партнеров в области развития, правительств, организаций гражданского общества и частного сектора;

8. *призывает* ЮНФПА продолжать углублять свои партнерские отношения с системой Организации Объединенных Наций для обеспечения более глубокого понимания и повышения оперативности связей между согласован-

* Согласованные на международном уровне цели в области развития, включая сформулированные в Декларации тысячелетия.

ными на международном уровне целями развития, включая ЦРДТ, программой действий МКНР и МКНР+5;

9. *призывает* ЮНФПА и впредь вносить свой решающий вклад в осуществление реформ Организации Объединенных Наций и — в качестве одного из важнейших членов Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития — укрепление сплоченности в рамках системы Организации Объединенных Наций.

23 июня 2004 года

2004/24

Обязательства по финансированию ЮНФПА

Исполнительный совет

1. *приветствует* доклад об обязательствах по финансированию ЮНФПА на 2004 год и последующие годы (DP/FPA/2004/10);

2. *с удовлетворением отмечает*, что в 2004 году ЮНФПА достиг уровня финансирования, превышающего 300 млн. долл. США в регулярных ресурсах, что соответствует уровню, достигнутому непосредственно после Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР);

3. *признает* также, что для сохранения и повышения такого уровня финансирования странам, которые в состоянии сделать это, необходимо будет активизировать свои усилия по финансированию в течение периода действия многолетних рамок финансирования ЮНФПА (МРФ) в 2004–2007 годах;

4. *отдает должное* ЮНФПА за осуществление стратегии по сохранению надежной базы основных ресурсов, призывает ЮНФПА и впредь прилагать усилия по сокращению зависимости от нескольких крупных доноров и по расширению своей донорской базы, *призывает* все страны, которые еще не сделали этого, внести взносы в счет регулярных ресурсов на 2004 год и *далее призывает* тех, кто уже сделал взносы, рассмотреть вопрос о дополнительных взносах на 2004 год с целью расширения базы регулярных ресурсов ЮНФПА;

5. *призывает* страны, которые в состоянии сделать это, объявить многолетние взносы и графики выплат в соответствии с текущим циклом МРФ и соблюдать такие обязательства и графики выплат в последующем и *далее призывает* страны выплачивать взносы как можно раньше в течение года;

6. *призывает* ЮНФПА продолжать мобилизацию дополнительных ресурсов для своих программ с учетом того, что основные ресурсы по-прежнему составляют ядро стратегии по мобилизации ресурсов ЮНФПА;

7. *признает* ключевую роль ЮНФПА в оказании странам помощи в достижении целей и задач МКНР и основных мероприятий по дальнейшему осуществлению программы действий МКНР (МКНР+5), которые представляют собой существенный вклад в достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия*, а также то, что для эффективного осу-

* Согласованные на международном уровне цели развития, включая сформулированные в Декларации тысячелетия.

ществления программы действий МКНР и МКНР+5 потребуются надлежащие финансовые ресурсы — как внутренние, так и внешние, — и *призывает* все страны активизировать свои усилия в этом отношении и согласно соответствующим положениям программы действий МКНР;

8. *предлагает* всем странам принять все возможные меры для укрепления своей приверженности достижению целей программы действий МКНР.

23 июня 2004 года

2004/25

Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его ежегодной сессии 2004 года

Исполнительный совет

напоминает о том, что на ежегодной сессии 2004 года он:

Пункт 1

Организационные вопросы

утвердил повестку дня и план работы своей ежегодной сессии 2004 года (DP/2004/L.2);

утвердил доклад первой очередной сессии 2004 года (DP/2004/14); и

согласовал следующий график проведения будущих сессий Исполнительного совета в 2004 и 2005 годах:

вторая очередная сессия 2004 года: 20–24 сентября 2004 года;

первая очередная сессия 2005 года: 24–28 января 2005 года;

ежегодная сессия 2005 года: 13–24 июня 2005 года (Нью-Йорк);

вторая очередная сессия 2005 года: 19–23 сентября 2005 года;

Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН

Пункт 2

Годовой доклад Администратора

принял к сведению годовой доклад Администратора за 2003 год (DP/2004/16, включая Add.1 и Add.2);

Пункт 3

Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций

принял решение 2004/13 от 18 июня 2004 года о Фонде капитального развития Организации Объединенных Наций;

Пункт 4
Обязательства по финансированию

принял решение 2004/14 от 18 июня 2004 года об обязательствах по финансированию ПРООН;

Пункт 5
Страновые программы и смежные вопросы

принял к сведению следующие наброски страновых программ и замечания по ним:

набросок страновой программы для Анголы (DP/DCP/AGO/1);

набросок страновой программы для Бурунди (DP/DCP/BDI/1);

набросок страновой программы для Лесото (DP/DCP/LES/1);

набросок страновой программы для Мадагаскара (DP/DCP/MDG/1);

набросок страновой программы для Исламской Республики Иран (DP/DCP/IRN/1);

набросок страновой программы для Филиппин (DP/DCP/PHL/1);

набросок страновой программы для Армении (DP/DCP/ARM/1);

набросок страновой программы для Азербайджана (DP/DCP/AZE/1);

набросок страновой программы для Боснии и Герцеговины (DP/DCP/BIH/1);

набросок страновой программы для Казахстана (DP/DCP/KAZ/1);

набросок страновой программы для Кыргызстана (DP/DCP/KGZ/1);

набросок страновой программы для бывшей югославской Республики Македонии (DP/DCP/MKD/1);

набросок страновой программы для Румынии (DP/DCP/ROM/1);

набросок страновой программы для Сербии и Черногории (DP/DCP/SCG/1);

набросок страновой программы для Таджикистана (DP/DCP/TAJ/1);

набросок страновой программы для Туркменистана (DP/DCP/TUK/1);

набросок страновой программы для Узбекистана (DP/DCP/UZB/1);

набросок страновой программы для Аргентины (DP/DCP/ARG/1);

принял к сведению продление срока действия вторых основных направлений сотрудничества в Беларуси, Венгрии, Латвии и Словакии;

утвердил второе продление на один год срока действия вторых основных направлений сотрудничества в Чили и Уругвае; и

утвердил продление на два года срока действия вторых основных направлений сотрудничества в Зимбабве;

Пункт 6

Доклад о развитии человеческого потенциала

принял к сведению обновленную информацию о консультациях по докладу о развитии человеческого потенциала (DP/2004/22);

Пункт 7

Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов

утвердил решение 2004/15 от 18 июня 2004 года об Управлении Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов;

Пункт 8

Добровольцы Организации Объединенных Наций

принял к сведению доклад Администратора (DP/2004/24) о деятельности Добровольцев Организации Объединенных Наций в течение 2002–2003 годов; и

принял решение 2004/16 от 18 июня 2004 года о Добровольцах Организации Объединенных Наций;

Пункт 9

Оценка

принял к сведению доклад о последующих мерах в отношении оценок, касающихся докладов о документах о стратегии сокращения масштабов нищеты (ДССН) и достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и рассмотрении взаимосвязи между ДССН и целями в области развития (DP/2004/25);

Пункт 17

Техническое сотрудничество между развивающимися странами

принял к сведению доклад об осуществлении сотрудничества Юг-Юг (DP/2004/26);

Пункт 20

Гендерные вопросы в деятельности ПРООН

принял решение 2004/21 от 18 июня 2004 года о принятых руководством мерах по докладу «Учет гендерных аспектов в основных направлениях деятельности: гендерные вопросы в деятельности ПРООН»; и

принял решение 2004/22 от 18 июня 2004 года о гендерной сбалансированности в ПРООН;

Этап заседаний, посвященный совместному рассмотрению вопросов ПРООН/ЮНФПА

Пункт 10

Внутренняя ревизия и надзор

принял решение 2004/17 от 18 июня 2004 года о внутренней ревизии и надзоре для ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС;

Пункт 11**Процесс составления программ**

принял решение 2004/18 от 18 июня 2004 года о ходе осуществления решения 2001/11; и

принял решение 2004/19 от 18 июня 2004 года в отношении совместной деятельности по составлению программ;

Пункт 12**Поездки на места**

принял к сведению доклад о совместной поездке в Гватемалу (DP/2004/CRP.4-DP/FPA/2004/CRP.3); и

принял к сведению доклад о поездке в Украину (DP/2004/CRP.5-DP/FPA/2004/CRP.4);

Пункт 18**Совместные предложения относительно отчетности по многолетним рамкам финансирования (МРФ)**

принял решение 2004/20 от 18 июня 2004 года о совместных предложениях относительно отчетности по многолетним рамкам финансирования (МРФ);

Пункт 19**Совместное заседание исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и МПП: предложения на 2005 год**

постановил продолжить обсуждение этого вопроса на уровне Бюро и представить доклад Исполнительному совету;

Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА**Пункт 13****Доклад Директора-исполнителя за 2003 год**

принял решение 2004/23 от 23 июня 2004 года о докладе Директора-исполнителя за 2003 год;

Пункт 14**Обязательства по финансированию ЮНФПА**

принял решение 2004/24 от 23 июня 2004 года об обязательствах по финансированию ЮНФПА;

Пункт 15**Страновые программы и смежные вопросы**

принял к сведению следующие наброски страновых программ и замечания к ним:

набросок страновой программы для Анголы (DP/FPA/DCP/AGO/5);

набросок страновой программы для Бурунди (DP/FPA/DCP/BDI/6);

набросок страновой программы для Мадагаскара (DP/FPA/DCP/MDG/5);
набросок страновой программы для Исламской Республики Иран (DP/FPA/DCP/IRN/4);
набросок страновой программы для Филиппин (DP/FPA/DCP/PHL/6);
набросок страновой программы для Армении (DP/FPA/DCP/ARM/1);
набросок страновой программы для Азербайджана (DP/FPA/DCP/AZE/2);
набросок страновой программы для Казахстана (DP/FPA/DCP/KAZ/2);
набросок страновой программы для Кыргызстана (DP/FPA/DCP/KGZ/2);
набросок страновой программы для Румынии (DP/FPA/DCP/ROM/1);
набросок страновой программы для Таджикистана (DP/FPA/DCP/TJK/2);
набросок страновой программы для Туркменистана (DP/DCP/TKM/2);
набросок страновой программы для Узбекистана (DP/FPA/UZB/2);

принял к сведению доклад об осуществлении специальной программы помощи ЮНФПА Мьянме (DP/FPA/2004/11); и

утвердил продление на два года четвертой страновой программы для Зимбабве (DP/FPA/2004/13).

Пункт 16
Оценка

принял к сведению периодический доклад об оценке (DP/FPA/2004/12);

Пункт 21
Прочие вопросы

Неофициальные консультации

- а) ПРООН: презентация комплексного доклада о проекте, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия;
- б) ПРООН: презентация, посвященная «Глобальному договору» и докладу Комиссии по частному сектору и развитию;
- в) ПРООН: неофициальные консультации по вопросу о Фонде капитального развития Организации Объединенных Наций (ФКРООН);
- д) ЮНФПА: неофициальный брифинг по вопросу об обеспечении средств охраны репродуктивного здоровья;
- е) ПРООН и ЮНФПА: презентация, посвященная одной из стран, находящихся на переходном этапе (Тимор-Лешти);

Специальное мероприятие ЮНФПА

«Главное внимание — людям: осуществление Повестки дня МКНР и достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия».

23 июня 2004 года

2004/26**ЮНФПА: годовой финансовый обзор за 2003 год***Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* документ DP/FPA/2004/15;
2. *признает* значимость повышения и достижения стабильности и предсказуемости взносов в регулярные ресурсы;
3. *признает также*, что своевременность выплаты взносов является обязательным условием поддержания ликвидности и обеспечения непрерывного осуществления программ;
4. *признает далее*, что более сбалансированное распределение расходов является важным элементом обеспечения долгосрочной финансовой стабильности ЮНФПА.

*21 сентября 2004 года***2004/27****Дополнительные потребности в обеспечении охраны и безопасности персонала и помещений ЮНФПА в глобальном масштабе***Исполнительный совет*

1. *признает* общее ухудшение положения в области безопасности, что требует от ЮНФПА принятия дополнительных мер обеспечения безопасности;
2. *одобряет* предложение Директора-исполнителя о предоставлении ей в 2004–2005 годах исключительных полномочий на использование до 4 процентов средств утвержденного регулярного вспомогательного бюджета на двухгодичный период 2004–2005 годов в размере 169,6 млн. долл. США брутто в качестве дополнительных ассигнований с максимальным объемом 6,8 млн. долл. США на обеспечение мер безопасности;
3. *отмечает*, что указанная сумма в объеме 6,8 млн. долл. США будет учтена в качестве резервной и показана в финансовой ведомости, и о ее использовании будет доложено Исполнительному совету в рамках ежегодного обзора финансовой деятельности.

*22 сентября 2004 года***2004/28****Доклад о среднесрочном обзоре Технической консультативной программы***Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* доклад о среднесрочном обзоре Технической консультативной программы (DP/FPA/2004/16);

2. *подчеркивает* стратегическое значение эффективного вклада в обеспечение учета страновых приоритетов, включенных в национальные стратегии сокращения масштабов нищеты, включая ДССН, при наличии таковых, и ОАС/РПООНПР, а также национальных докладов о целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и *предлагает* ЮНФПА ознакомить Исполнительный совет с кратким двухгодичным графиком программируемых мероприятий с определенным сроком осуществления, при наличии таковых, в интересах более эффективного участия групп технической поддержки страновых программ в подготовке сокращения ДССН, межсекторальных подходов и ОАС/РПООНПР, а также в межрегиональных мероприятиях;

3. *настоятельно призывает* ЮНФПА продолжать уделять приоритетное внимание достижению намеченных результатов осуществления Технической консультативной программы (ТКП), особенно в том, что касается укрепления регионального и национального потенциала и разработки рекомендаций в отношении организации диалога по вопросам политики;

4. *подчеркивает* значение для ЮНФПА стратегических партнерских отношений с фондами и программами Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и другими партнерами по ТКП и *далее подчеркивает*, что этим партнерским отношениям также необходимо уделять приоритетное внимание в рамках программы ТКП;

5. *просит* ЮНФПА представить Исполнительному совету в ходе его сессии в сентябре 2005 года новый обзор о влиянии Технической консультативной программы (ТКП) на достижение стратегических целей, изложенных в многолетних рамках финансирования, на основе активных консультаций со стратегическими партнерами, включая способы согласования цикла ТКП.

23 сентября 2004 года

2004/29

ПРООН: годовой обзор финансового положения

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* документы DP/2004/34 и DP/2004/34/Add.1;
2. *признает*, что более масштабное, предсказуемое и своевременное внесение взносов является важным условием поддержания ликвидности и содействия непрерывному осуществлению программ;
3. *приветствует* обнадеживающее увеличение в 2003 году взносов в регулярные (основные) ресурсы ПРООН третий год подряд и *отмечает* увеличение объема прочих (неосновных) ресурсов;
4. *далее признает*, что совместное несение расходов является важным элементом обеспечения долгосрочной финансовой стабильности ПРООН;
5. *призывает* все государства-члены увеличить размеры своего финансирования и в приоритетном порядке вносить взносы в счет регулярных ресурсов (основные взносы), а не в прочие ресурсы (неосновные взносы);

6. *призывает* все участвующие в финансировании страны заблаговременно вносить средства, с тем чтобы, в частности, избежать проблем с ликвидностью;

7. *также призывает* государства-члены, которые в состоянии сделать это, брать на себя многолетние обязательства в отношении взносов и объявлять графики платежей, а затем придерживаться таких обязательств и графиков;

8. *подчеркивает* необходимость для ПРООН опираться на свои достижения в деле ориентированного на результаты управления и продолжать совершенствовать практику административного и финансового управления в важнейших областях, в частности путем внедрения системы «Атлас» в рамках всей организации, дальнейшего уточнения основ стратегического управления расходами и эффективного осуществления рекомендаций ревизоров.

24 сентября 2004 года

2004/30

Стратегическое управление расходами ПРООН и последствия для возмещения расходов

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* согласованные принципы возмещения расходов, содержащиеся в докладе о стратегическом управлении расходами ПРООН и последствиях для возмещения расходов (DP/2004/35), принятие которыми организациями системы Организации Объединенных Наций повысит степень транспарентности и сопоставимости операций по возмещению расходов во всей системе Организации Объединенных Наций;

2. *призывает* ПРООН активизировать консультации в интересах дальнейшего согласования принципов возмещения расходов в целях четкого определения общих элементов по каждой категории расходов и обоснования различий, обусловленных существованием разных мандатов и форм оперативной деятельности;

3. *одобряет* на временной основе применение этих согласованных принципов на практике и включение их в политику возмещения расходов с учетом характерных для ПРООН факторов, особенно применительно к пропорциональному распределению переменных косвенных расходов между всеми источниками финансирования;

4. *подчеркивает*, что ПРООН необходимо обеспечить полное возмещение на агрегированном уровне всех фактических расходов на осуществление мероприятий, финансируемых в форме совместного несения расходов ПРООН третьими сторонами, взносов в целевые фонды и участия в покрытии расходов стран, в которых осуществляются программы;

5. *просит* ПРООН на своей первой очередной сессии 2005 года сообщить о возможностях представления транспарентной отчетности по поступлениям в виде возмещения расходов, в том числе о возможности учета таких поступлений при составлении бюджета вспомогательных расходов на следующий двухгодичный период;

6. *просит также* ПРООН представить Совету на его сессии в июне 2005 года с целью рассмотреть действующие в рамках этой политики ставки подробное предложение с четкими критериями, способствующими нецелевому, своевременному и гибкому внесению взносов в специальные фонды, в счет покрытия расходов третьими сторонами и в виде участия в финансировании странами, в которых осуществляются программы, с тем чтобы достичь такого совокупного объема, и просит ПРООН подготовить указанный доклад в ходе активных консультаций с заинтересованными государствами-членами;

7. *подчеркивает*, что предусмотренные в рамках этой политики новые ставки должны применяться только при условии принятия Исполнительным советом соответствующего решения;

8. *далее просит* ПРООН через два года провести обзор своей политики возмещения расходов и сообщить Совету на его сессии в сентябре 2007 года об уроках, извлеченных в ходе осуществления этой новой политики, включая совокупные ставки возмещения расходов, к началу периода действия многолетних рамок финансирования 2008 года;

9. *призывает* ПРООН продолжить контроль за объемом расходов, покрываемых за счет прочих (неосновных) ресурсов;

10. *призывает далее* ПРООН продолжать совершенствовать свою систему стратегического управления расходами, в том числе путем внедрения системы «Атлас», с тем чтобы более точно относить косвенные расходы к соответствующим программам и проектам;

11. *подтверждает*, что взносы в счет регулярных ресурсов ПРООН должны оставаться основным видом взносов в ПРООН.

24 сентября 2004 года

2004/31

Доклад Межучрежденческого управления по закупкам за двухгодичный период 2002–2003 годов

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад Администратора о деятельности Межучрежденческого управления по закупкам (МУУЗ) за двухгодичный период 2002–2003 годов (DP/2004/38) и сохранение им статуса самофинансирования;

2. *рекомендует* МУУЗ продолжить работу по повышению профессионального уровня закупочной деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций путем разработки учебного плана по вопросам закупок с последующей профессиональной сертификацией;

3. *рекомендует* МУУЗ продолжить исследование по вопросам совместных закупок в рамках системы Организации Объединенных Наций в соответствии с просьбой Межучрежденческой рабочей группы по закупкам.

24 сентября 2004 года

2004/32**Третьи рамки сотрудничества Юг-Юг***Исполнительный совет*

1. *высоко оценивает* работу, проделанную Специальной группой по сотрудничеству Юг-Юг в связи с подготовкой третьих рамок сотрудничества Юг-Юг, и *просит* ее в тесном сотрудничестве с государствами-членами обновить эти рамки в свете замечаний Исполнительного совета, с тем чтобы уточнить такие вопросы, как стратегический подход и стимулы сотрудничества Юг-Юг, а также оперативный план их осуществления как необходимый механизм включения сотрудничества Юг-Юг в деятельность ПРООН, для окончательного рассмотрения в ходе первой очередной сессии Исполнительного совета в 2005 году;

2. *призывает* Администратора, для обеспечения эффективного осуществления этих третьих рамок, назначить нового руководителя Специальной группы по сотрудничеству Юг-Юг до начала первой очередной сессии Исполнительного совета в 2005 году;

3. *постановляет*, что сотрудничество Юг-Юг следует рассматривать в качестве стимула повышения эффективности развития и включать в многолетние рамки финансирования.

24 сентября 2004 года

2004/33**Годовой доклад Администратора об оценке***Исполнительный совет*

1. *с удовлетворением отмечает*, что ПРООН в последние годы укрепила свою функцию оценки;

2. *с удовлетворением отмечает*, что ПРООН обеспечивает подготовку основных сотрудников по таким вопросам, как ориентированное на результаты планирование, контроль, оценка и отчетность, и *призывает* ПРООН по-прежнему уделять этой деятельности приоритетное внимание, не в последнюю очередь в связи с выводом, упоминаемым в пункте 68 указанного доклада, в котором говорится о том, что инструменты управления с ориентацией на результаты еще недостаточно широко внедрены в организации;

3. *ссылается* на свое решение 2004/1, в котором содержится призыв к тому, чтобы деятельность ПРООН по оценке содействовала процессу подготовки годового отчета, ориентированного на результаты (ГООР), за счет акцентирования внимания на оценке деятельности и эффективности ПРООН, и *подчеркивает* в этой связи, что оценка результатов развития (ОРР) должна стать приоритетом Управления по оценке;

4. *призывает* ПРООН и впредь уделять приоритетное внимание деятельности Группы Организации Объединенных Наций по оценке и *подчеркивает*, что образования системы Организации Объединенных Наций, не в последнюю очередь ПРООН, ЮНИСЕФ и ЮНФПА, могут получить значительные

выгоды от дальнейшего укрепления своего сотрудничества в области развития, в особенности на страновом уровне, в поддержку оценки РПООНПР;

5. *просит* ПРООН включить в свой следующий годовой доклад об оценке приложение, содержащее обзор всех оценок, проведенных Управлением ПРООН по оценке, и оценок, проведенных ПРООН на местном уровне.

24 сентября 2004 года

2004/34

Вторые рамки глобального сотрудничества: РГС-II

Исполнительный совет

1. *с обеспокоенностью принимает к сведению* результаты оценки вторых рамок глобального сотрудничества (РГС-II) (DP/2004/41), одновременно приветствуя ее открытость и объективность;

2. *также принимает к сведению* ответ руководства, подготовленный по итогам оценки вторых рамок глобального сотрудничества (DP/2004/42);

3. *просит* ПРООН в рамках консультаций с государствами-членами продолжить осуществление рекомендаций доклада об оценке в ходе разработки предлагаемых третьих рамок глобального сотрудничества;

4. *постановляет* рассмотреть предлагаемые третьи рамки глобального сотрудничества с учетом доклада об оценке и ответа руководства на сессии Исполнительного совета в январе 2005 года, с тем чтобы обеспечить подготовку более целенаправленных и комплексных третьих рамок глобального сотрудничества.

24 сентября 2004 года

2004/35

Помощь Сомали

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* нынешнюю ситуацию в Сомали и ее влияние на потребности в гуманитарной помощи и помощи в целях развития для сомалийского народа и на ее предоставление;

2. *одобряет* стратегический подход ПРООН к вопросам поощрения мира и безопасности путем сосредоточения внимания на трех областях:

безопасность и верховенство права;

сокращение масштабов нищеты;

управление, государственная администрация и гражданское общество;

3. *призывает* ПРООН продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов и развитию стратегического партнерского сотрудничества, в том числе с

помощью процесса совместных межучрежденческих призывов и прямой поддержки со стороны доноров;

4. *также призывает* ПРООН в нынешних условиях сотрудничать с Форумом партнеров Межправительственного органа по вопросам развития (МОВР), по вопросам международной помощи и договоренностей по координации в поддержку будущих переходных федеральных учреждений Сомали;

5. *уполномочивает* Администратора утверждать на индивидуальной основе проекты, соответствующие стратегическому подходу.

24 сентября 2004 года

2004/36

Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов

Исполнительный совет

1. *с обеспокоенностью отмечает* финансовые прогнозы и прогноз в отношении переноса остатка средств, содержащиеся в докладе Директора-исполнителя;

2. *просит* Комитет по координации управления (ККУ) представить Исполнительному совету на его сессии в январе 2005 года доклад об оценке прогресса в деятельности ЮНОПС и о его руководстве деятельностью ЮНОПС;

3. *выражает удовлетворение* руководством со стороны Директора-исполнителя и его подчиненных деятельностью, направленной на улучшение неблагоприятного финансового положения ЮНОПС, и *настоятельно призывает* Директора-исполнителя удвоить свои усилия по осуществлению процесса управления преобразованиями и обеспечению финансовой подотчетности в ЮНОПС;

4. *подчеркивает* важность для ЮНОПС увеличения объема операций, осуществляемых в рамках сотрудничества с другими образованиями системы Организации Объединенных Наций, прежде всего ПРООН, и *просит* Администратора ПРООН в качестве председателя ККУ как можно скорее изложить эту точку зрения Совету Координационному совету руководителей системы Организации Объединенных Наций;

5. *принимает к сведению* предварительные замечания ЮНОПС по докладу Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций и *постановляет* отложить дальнейшее обсуждение этого вопроса до сессии Совета в январе 2005 года, на которой указанный доклад будет официально представлен Исполнительному совету наряду с рекомендациями ККАБВ.

24 сентября 2004 года

2004/37**Доклад о ходе изучения вариантов будущей модели организации деятельности для Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций***Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* доклад о ходе изучения вариантов будущей модели организации деятельности для Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций, представленный в соответствии с решением 2004/13 Исполнительного совета;

2. *напоминает* о том, что принятие окончательного решения о мандате и будущем ФКРООН относится к сфере деятельности Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций;

3. *с удовлетворением подтверждает*, что ФКРООН через свои программы местного самоуправления и микрофинансирования внес значительный вклад в уменьшение масштабов нищеты, оказал воздействие на политику и обеспечил использование модели его программ донорами;

4. *отмечает* включенное в доклад о ходе изучения предложение сохранить и развить результаты деятельности в области местного самоуправления путем объединения мероприятий и сотрудников ФКРООН, занимающихся вопросами развития на местах, в рамках ПРООН в одном подразделении — Центре развития на местах, который будет действовать прежде всего в наименее развитых странах (НРС);

5. *просит* Администратора для содействия принятию окончательного решения по данному предложению разработать — в рамках тесных консультаций с членами Исполнительного совета и другими заинтересованными участниками и партнерами — подробное предложение в отношении организационных механизмов (план организации деятельности) будущего центра, включая вопросы управления им, кадровую структуру, механизмы составления программ и финансирования и оценки соответствующих возможностей и рисков, прогнозов в отношении ресурсов и факторов, способствующих достижению успеха, для представления Исполнительному совету на его первой очередной сессии в январе 2005 года;

6. *отмечает* различные предлагаемые для ФКРООН варианты содействия развитию местного частного сектора, включая опору на осуществляемую в настоящее время ФКРООН деятельность в области микрофинансирования, и подчеркивает необходимость уделения приоритетного внимания НРС;

7. *просит* Администратора провести активные консультации с ФКРООН и государствами-членами с целью уточнить обоснованность и практическую осуществимость вариантов 1 и 2, изложенных в документе DP/2004/46, с учетом замечаний, высказанных Исполнительным советом;

8. *просит также* Администратора провести активные консультации с ФКРООН и государствами-членами, прежде всего с НРС с целью изучить другие варианты, включая сохранение независимого ФКРООН, с уделением особого внимания областям практической деятельности в соответствии с его нынешним мандатом, и в этой связи рассмотреть также возможность укрепления

поддержки ПРООН, оказываемой ФКРООН в его пропагандистских усилиях по мобилизации необходимых ресурсов;

9. *просит далее* Администратора изучить вариант передачи деятельности ФКРООН по микрофинансированию ПРООН, включая возможные организационные и финансовые договоренности и оценку возможностей и связанных с этим рисков, с учетом различных элементов, изложенных в решении 2004/13 Исполнительного совета, и мнений членов Исполнительного совета, для представления Исполнительному совету на его первой очередной сессии в январе 2005 года;

10. *призывает* ПРООН оказать ФКРООН содействие в мобилизации ресурсов, необходимых для дальнейшего осуществления его нынешней деятельности в области местного самоуправления и микрофинансирования.

24 сентября 2004 года

2004/38

Гендерные вопросы в деятельности ПРООН

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад о прогрессе ПРООН в учете гендерных аспектов в основных направлениях деятельности и о плане совместных действий ПРООН и ЮНИФЕМ (DP/2004/47);

2. *приветствует* заявление Администратора о готовности ПРООН осуществлять более активные, согласованные и скоординированные усилия в интересах учета гендерных аспектов в основных направлениях деятельности;

3. *ожидает* обсуждения всеобъемлющей организационной стратегии в отношении учета гендерных аспектов в основных направлениях деятельности и плана осуществления на первой очередной сессии Исполнительного совета в январе 2005 года;

4. *просит* ПРООН представить Исполнительному совету на его сессии в январе 2005 года дополнительную информацию о конкретных гендерных показателях и их отражении в качестве «стимулов гендерного развития» в многолетних рамках финансирования и в системе управления информацией «Атлас»;

5. *просит также* ПРООН представить на сессии 2005 года последнюю информацию о прогрессе, достигнутом в деле установления партнерских отношений между ПРООН и ЮНИФЕМ.

24 сентября 2004 года

2004/39

Внутренняя ревизия и надзор

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* документ DP/2004/CRP.8-DP/FPA/2004/CRP.5;
2. *приветствует* предлагаемый формат будущих докладов.

24 сентября 2004 года

2004/40

Последующая деятельность ПРООН и ЮНФПА по итогам совещания Координационного совета программы ЮНЭЙДС

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* документы DP/2004/CRP.9 и DP/FPA/2004/CRP.6;
2. *настоятельно призывает* ПРООН и ЮНФПА продолжать в тесном сотрудничестве с другими спонсорами укреплять партнерство ЮНЭЙДС, особенно на страновом уровне, способствуя тем самым принятию комплексных ответных мер в связи с ВИЧ/СПИДом;
3. *настоятельно призывает далее* ПРООН и ЮНФПА обеспечить в тесном сотрудничестве с другими спонсорами реальное включение странового координатора ЮНЭЙДС в состав страновых групп Организации Объединенных Наций для совместной разработки программ;
4. *признает* необходимость повышать согласованность действий на страновом уровне и значение «триединого подхода» (состоящего из согласованной программы действий по борьбе с ВИЧ/СПИДом, в рамках которой координируется деятельность всех партнеров национального координационного органа по борьбе со СПИДом, располагающего широким многосекторальным мандатом, и согласованной системы по обеспечению контроля и оценки на страновом уровне), и *принимает к сведению* все более широкую поддержку деятельности по согласованию на страновом уровне;
5. *призывает* ПРООН и ЮНФПА разработать совместно с секретариатом ЮНЭЙДС и другими спонсорами согласованный, ориентированный на результаты формат ежегодного доклада об их деятельности в области борьбы с ВИЧ/СПИДом для представления Координационному совету программы ЮНЭЙДС и Исполнительному совету.

24 сентября 2004 года

2004/41**Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его второй очередной сессии 2004 года**

Исполнительный совет

напоминает, что на второй очередной сессии 2004 года он:

Пункт 1**Организационные вопросы**

утвердил повестку дня и план работы своей второй очередной сессии 2004 года (DP/2004/L.3 и Corr.1);

утвердил доклад о работе ежегодной сессии 2004 года (DP/2004/32);

постановил, что необходимо провести дополнительные консультации на уровне Бюро до принятия предварительного плана работы первой очередной сессии 2005 года, проекта годового плана работы на 2005 год и следующего предлагаемого расписания сессий в 2005 году:

первая очередная сессия 2005 года: 21–28 января 2005 года;

ежегодная сессия 2005 года: 13–24 июня 2005 года (Нью-Йорк);

вторая очередная сессия 2005 года: 19–23 сентября 2005 года;

Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН**Пункт 2****Финансовые, бюджетные и административные вопросы**

принял решение 2004/29 от 24 сентября 2004 года о годовом обзоре финансового положения и о содержащейся в нем подробной информации;

принял решение 2004/30 от 24 сентября 2004 года о стратегическом управлении расходами ПРООН и последствиях для возмещения расходов;

принял решение 2004/31 от 24 сентября 2004 года о докладе Межучрежденческого управления по закупкам за двухгодичный период 2002–2003 годов;

принял к сведению доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о стратегическом управлении расходами ПРООН и последствиях для возмещения расходов (DP/2004/36);

принял к сведению информацию о расходах системы Организации Объединенных Наций на техническое сотрудничество в 2003 году (DP/2004/37 и Add.1);

Пункт 3**Сотрудничество Юг-Юг**

принял решение 2004/32 от 24 сентября 2004 года о третьих рамках сотрудничества Юг-Юг;

Пункт 4
Оценка

принял решение 2004/33 от 24 сентября 2004 года о годовом докладе Администратора об оценке;

принял решение 2004/34 от 24 сентября 2004 года об оценке вторых рамок глобального сотрудничества;

принял к сведению ответ руководства, подготовленный по итогам оценки вторых рамок глобального сотрудничества (DP/2004/42);

Пункт 5
Страновые программы и смежные вопросы

принял решение 2004/35 от 24 сентября 2004 года о помощи Сомали;

принял к сведению следующие наброски страновых программ и замечания к ним:

набросок страновой программы для Маврикия (DP/DCP/MUS/1);

набросок страновой программы для Корейской Народно-Демократической Республики (DP/DCP/PRK);

набросок страновой программы для Республики Корея (DP/DCP/KOR/1);

набросок страновой программы для Гватемалы (DP/DCP/GTM/1);

утвердил продление рамок странового сотрудничества для Сенегала, о. Св. Елены и Парагвая;

Пункт 6
Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов

принял решение 2004/36 от 24 сентября 2004 года по докладу о деятельности Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов;

Пункт 10
Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций

принял решение 2004/37 от 24 сентября 2004 года по докладу о ходе изучения вариантов будущей модели организации деятельности для Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций;

Пункт 11
Гендерные вопросы в деятельности ПРООН

принял решение 2004/38 от 24 сентября 2004 года о дополнительной информации о совместном плане действий ПРООН и ЮНИФЕМ;

Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА

Пункт 7

Финансовые, бюджетные и административные вопросы

принял решение 2004/26 от 21 сентября 2004 года о годовом финансовом обзоре за 2003 год;

принял решение 2004/27 от 22 сентября 2004 года о дополнительных потребностях в обеспечении охраны и безопасности персонала и помещений ЮНФПА в глобальном масштабе;

принял к сведению доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о дополнительных потребностях в обеспечении охраны и безопасности персонала и помещений ЮНФПА в глобальном масштабе (DP/FPA/2004/17);

Пункт 8

Страновые программы и смежные вопросы

принял к сведению набросок страновой программы для Гватемалы (DP/FPA/DCP/GTM/5) и замечания к нему;

Пункт 9

Техническая консультативная программа

принял решение 2004/28 от 23 сентября 2004 года о среднесрочном обзоре Технической консультативной программы;

Этап заседаний, посвященный совместному рассмотрению вопросов ПРООН/ЮНФПА

Пункт 12

Внутренняя ревизия и надзор

принял решение 2004/39 от 24 сентября 2004 года о предлагаемых рамках для решения вопросов, поднятых в докладах о внутренней ревизии;

Пункт 13

Прочие вопросы

Неофициальные консультации

организовал неофициальный брифинг по вопросу о поддержке ЮНФПА молодежи: последняя информация о Программе;

организовал брифинг администратора ПРООН и Генерального директора Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) по вопросу о партнерских отношениях ПРООН-ЮНИДО;

провел неофициальное заседание высокого уровня по теме «Достижение сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития в Африке: создание основы для действий в 2005 году и в последующий период»;

представил модель будущих докладов о многолетних рамках финансирования;

Пункт 14

Последующая деятельность по итогам совещания Координационного совета программы ЮНЭЙДС

принял решение 2004/40 от 24 сентября 2004 года о последующей деятельности по итогам совещания Координационного совета программы ЮНЭЙДС.

Приложение II

Членский состав Исполнительного совета в 2004 году

Государства Африки

Ботсвана (2006)
Гамбия (2006)
Кабо-Верде (2005)
Камерун (2006)
Коморские Острова (2004)
Конго (2006)
Тунис (2005)
Эритрея (2006)

Государства Азии и Тихого океана

Индия (2005)
Индонезия (2006)
Иран (Исламская Республика) (2006)
Йемен (2004)
Китай (2006)
Непал (2005)
Пакистан (2004)

Государства Латинской Америки и Карибского бассейна

Антигуа и Барбуда (2004)
Куба (2006)
Перу (2004)
Сальвадор (2005)
Уругвай (2005)

Государства Восточной Европы

Польша (2006)
Российская Федерация (2005)
Румыния (2004)
Чешская Республика (2004)

Государства Западной Европы и другие государства

Австралия (2005)
Германия (2006)
Дания (2006)
Италия (2005)
Канада (2004)
Нидерланды (2006)
Норвегия (2005)

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (2004)

Соединенные Штаты Америки (2004)

Франция (2004)

Швеция (2006)

Япония (2005)

Срок полномочий истекает в последний день указанного года.
